

# Голос України

Влада - Радам!

ГАЗЕТА ВЕРХОВНОЇ РАДИ УКРАЇНИ



№ 120 (2122) ♦ Субота, 3 липня 1999 року ♦ Ціна договірна



Парламентська хроніка

## Президентські проекти відхилено, альтернативні — схвалено

Ранкове й денне засідання 2 липня

Внесення на голосування проект закону про внесення змін до Закону «Про вибори Президента України» розглядали у другому читанні. До нього було внесено чимало змін і доповнень. Більшість з них урегульовано. Проект прийнято за основу.

Під час обговорення заяви Верховної Ради про ситуацію в Союзній Республіці Югославії каменем спотикання стала теза про фінансування нашого миротворчого контингенту в разі його направлення до Югославії та його підпорядкування. Зрештою, з'ясували, що на кошти ООН навряд чи варто розраховувати, а командувати нашими хлопцями натовці не будуть. Після цього заяву було схвалено.

Не здобув більшості голосів закон про транзит вантажів, але проголосовано сполучений з ним закон про запровадження єдиного збору, який справляється у пунктах пропуску через державний кордон України. Спрацювала магія цифр. За роз-



рахунками, введення закону може забезпечити надходження до держбюджету на перспективу до 500 млн. доларів.

Прийнято постанову Верховної Ради щодо ситуації на Миколаївському глиноземному заводі, де до керівництва підприємством шляхом грубого обману прийшла кримінальна команда. Постанова має перепинити шлях до підприємства багатомільярдної вартості зазіхателям з-за кордону.

(Закінчення на 2-й стор.).



У номер

## Особливий випадок: без старших і молодших

Президент України Леонід Кучма, перебуваючи з візитом на економічному саміті держав Центральної та Східної Європи в Зальцбурзі (Австрія), зустрівся з прем'єр-міністром Російської Федерації Сергієм Степашиним. По закінченні зустрічі С. Степашин сказав у інтерв'ю Українському телебаченню, що йшлося про проведення в середині липня в Києві українсько-російської міжурядової комісії, на якій обговорюватимуть проблемні питання — зокрема, борги за газ, співробітництво у військовій галузі. При цьому російський прем'єр відзначив, що «ми відходимо від понять «старший» і «молодший» брат».

Леонід Кучма наголосив, що «відносини між Україною та Росією — особливі, і ніхто в жодному разі не повинен ставити їх під сумнів». На його думку, «непорозуміння в українсько-російських відносинах на 99,9 відсотка розсмоктуються після таких зустрічей».

Завтра під Москвою Президент України зустрінеся зі своїм російським колегою, у зв'язку з чим візит глави МЗС РФ до Києва відкладено.

Уперше за роки незалежності урочисті заходи з цієї нагоди проводитимуться під патронатом виконавчої влади у Києві та найбільших портових містах України. Звісно, буде, і небезпідставно, спокуса говорити красиві слова. Про попутний вітер, про сім футів під кілем та про капітанів семи морів (є така таємнича метафора, що зачаровує не лише дітей). Хоча насправді морів тих набагато більше, аніж сім, — морів, які для наших моряків та капітанів є морями роботи і свободи, а часом і морями штилю й неволі. Велика вода сприяє великим думкам і великим справам. Хтось скаже, що про це рано говорити. Але все на світі починається з малого. До речі, перший пароплав на Дніпрі — понад півтора століття тому — називався дуже скромно: «Бджілка»!

Фото Юрія ВЕНГЕРЕША.



## Спокуса семи морів

Завтра — День працівників морського і річкового флоту

3

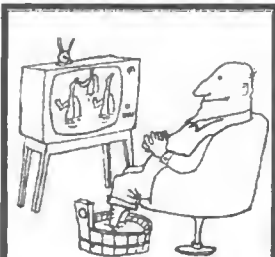
липня

- ✓ 1885 р. Українські емігранти створили у США перше товариство взаємодопомоги «Братство святого Миколая».
- ✓ 1917 р. Постановою Тимчасового уряду про визнання Генерального секретаріату вищим виконавчим органом в Україні.
- ✓ 1944 р. Радянські війська визволили столицю Білорусії — Мінськ.



Врятуймо запорозьку чайку!

6



Програма телебачення

8-9



Врожай-99

## Дощі стримують, град б'є

На ланах кримського Присивашня град із голубине яйце попушував пшеницю на 530 гектарах.

Загалом на півострові хліба скошено на 35 тис. га з 408 тис. га ранніх зернових, обмолочено — на 29 тис. га. Середня врожайність — 23,5 центнера на круг.



Біда

## У галузі — завал

Троє гірників опинилися під завалом, що стався на шахті «Полтавська» виробничого об'єднання «Орджонікідзевугілля» (Єнакієв Донецької області). Тут відпрацьовують так званий крутий пласт, небезпечний раптовим обваленням породи. Шахтарі працювали в лаві довжиною 160 метрів і кутом падіння 34 градуси. На місці аварії працюють гірничорятувальні загони.

Як стало відомо, «бранців підземелля» врятували. Всі живі.

Тим часом близько 400 шахтарів — учасників пікету біля Кабінету Міністрів стихійно перекрили рух на вулиці Грушевського після того, як дізналися про безрезультатність переговорів у Кабміні.

Як передає агентство «Інтерфакс-Україна», переговори гірників з першим віце-прем'єр-міністром Володимиром Куратченком тривають.

Шахтарі вимагають, як і раніше, збільшення в поточному році фінансування галузі на 1,5 млрд. грн.

Завтра під Москвою...

- Цього року загальний обсяг експорту зернових зменшився до 3,7 млн. тонн, проти 5,2 млн. — торік.
- Склад набоїв часів Великої Вітчизняної війни знайдено на присадибній ділянці в селі Софіївці Кіровоградської області.

P.S.

! У номер

✓ Парламентська хроніка

## Президентські проекти

ВІДХИЛЕНО,

АЛЬТЕРНАТИВНІ — СХВАЛЕНО

Ранкове й денне засідання 2 липня

(Початок на 1-й стор.).

У першому читанні прийнято проєкт закону про проведення економічного експерименту на підприємствах гірничо-металургійного комплексу України. Реалізація закону може забезпечити надходження до бюджету близько 700 млн. гривень. Поліпшиться і соціальний стан у колективах галузі.

Схвалені проекти законів про внесення змін до Кримінального, Кримінально-процесуального кодексів України та Кодексу про адміністративні правопорушення (стосовно кордону) та про внесення змін до закону «Про оперативно-розшукову діяльність».

Розглядаючи проекти законів про внесення змін до Закону «Про податок на додану вартість» (щодо клірингових операцій) та про внесення змін до закону «Про оподаткування прибутку підприємств» (щодо коштів спільного інвестування), сесія відхилила проєкти Президента і схвалила альтернативні, внесені Комітетом з питань фінансів і банківської діяльності.

Схожа ситуація повторилася під час розгляду проєкту закону про внесення змін до деяких законів України щодо ставок акцизного збору і ввізного мита та порядку сплати акцизного збору (стосовно альгольних напоїв та пива). Проєкт уряду відхилено, а альтернативний від профільного комітету — прийнято.

Сесія заслухала інформацію про погашення заборгованості працівникам вугільної промисловості України. З обговореного питання прийнято відповідну постанову, спрямовану на захист інтересів гірників.

На завершення роботи Верховна Рада ратифікувала угоди з урядом Латвійської Республіки про торговельне судноплавство; з урядом Королівства Бельгія — про міжнародне автомобільне сполучення; з урядом Російської Федерації — про взаємодію під час експлуатації магістральних нафтопродуктопроводів; з Чеською Республікою — про умови завершення реалізації в освоєнні Ямбурзького газового родовища.

Іван ДМИТРЕНКО.

✓ Київ

## Час збирати підписи

У парламенті пройшла чутка, що ряд фракцій розпочав збирання підписів за відкликання Віктора Медведчука з посади заступника Голови Верховної Ради. Як з'ясував наш кореспондент, це справді так, і ініціатор цього — фракція «Ресформи і конгрес» (колишня «Реформи-центр»). За словами одного з членів фракції Олександра Ємця, процес виник стихійно і викликає незадоволення організацією роботи ВР, передусім юридично-організаційного блоку, за який відповідає В. Медведчук, а також незабезпеченням заступником Голови ВР балансу інтересів між політичними силами в парламенті».

О. Ємець повідомив, що окрім «Реформ» такі підписи збирають окремі депутати широкого політичного спектра: обидва Рухи, ліві фракції. Тим часом депутат Г. Крючков запевнив, що комуністи «на даний етап до цієї акції не прислалися». Г. Удовенко сказав, що «члени його фракції не поставили свої підписи, але питання обговорюватимуть». Лідери фракції АРП (Ю. Костенка), «Батьківщини» і групи «Трудова Україна» заперечили свою причетність до збирання підписів.

Керівництво Соціал-демократичної партії (об'єднаної) заявило, що не допустить жодних погроз і шантажів:

✓ Фотофакт

У миколаївському дитячому оздоровчому таборі «Партизанська іскра» сьогодні відпочивають 330 дітей. Для школярів працюють усі ігрові кімнати, гуртки, а досвідчені яхтсмени навчають дітей мистецтва ходіння під вітрилами.



Фото Олександра КРЕМКА (ДІНАУ).

Бюджетна політика — гроші з «тіні»!  
А Президенту — час на роздуми

Парламентська хроніка

В останній, передбачений законодавством, день Верховна Рада встигла прийняти бюджетну резолюцію 2000 року.

Як зауважила, представляючи законопроект, голова профільного з цих питань парламентського комітету Юлія Тимошенко, під час узгодження позицій документа вдалося зберегти ключові положення з попереднього варіанта.

Особливу ставку в бюджетній політиці має бути зроблено на збирання до бюджету коштів, що так чи інакше перебувають у «тіні», себто досі обминали державну казну. Насамперед ідеться про консолідацію позабюджетних потоків, скасування пільг в імпортних операціях, реформування податкової системи загалом. У доходній частині основного фінансового закону року планується консолідувати 28—30 відсотків ВВП.

Автори резолюції вирішили уникнути деталізації структури витратної частини. Чітко визначено лише кошти на пріоритетні соціальні потреби — освіту, охорону здоров'я, соціальні виплати. 40 відсотків коштів витратів консолідованого бюджету заплановано зосередити в місцевих бюджетах для забезпечення виконання делегованих центром функцій.

Резолюція передбачає також збереження цільового фонду ліквідації наслідків аварії на ЧАЕС, уникнення не властивих Пенсійному фонду витрат, зменшення на 40 відсотків витрат на утримання органів державної влади (окрім судової) тощо.

На питання з питань резолюції — бути чи не бути дефіциту бюджету — вирішили поки що не відповідати. Це буде узгоджено з Мінфіном під час прийняття самого бюджету-2000. До речі, заступник міністра фінансів С. Буковинський, виступаючи з парламентської трибуни, висловив невдоволення такою деталізацією резолюції, назвавши її швидше інструкцією. Зовсім іншим хотіли бачити цей документ і члени фракції прогресивних соціалістів, заявивши, що політичну відповідальність за цей документ мають узяти на себе ті фракції, які за нього голосували.

Ще один неординарний крок зробив парламент, повернувшись до розгляду проблеми діяльності Національної ради з питань телебачення і радіомовлення. Як відомо, глава держави знову наклав вето на прийнятий Верховною Радою закон, який передбачав, що до призначення Леонідом Кучмою своєї частини членів нацради діє так звана пар-



ламентська частина. Оскільки президентське вето подолати не вдалося, на пропозицію Івана Чижика прийняти компромісний закон. Він передбачає, що в разі, коли одна із сторін, скажімо, парламент, у тридцятиденний термін не зуміє призначити свою частину членів нацради, діє, обравши тимчасового голову, президентська частина. Або навпаки.

Ще один компроміс (і час на роздуми) парламент запропонував Леонідові Кучмі під час прийняття рішення за результатами розгляду інформації про дотримання органами державної влади, місцевого самоврядування, Центрвиборчкомом норм виборчого законодавства у виборчому президентському марафоні. Голова спекомісії Олександр Ельшакевич, який наводив численні факти порушень цього законодавства, пов'язуючи їх

переважно з іменем Леоніда Кучми (його доповідь узято до уваги), запропонував не включати до постанови пункт про звернення до ЦВК з проханням зняти кандидатуру Леоніда Даниловича з балотування на президентський пост. Як він пояснив — до додаткового і пильного вивчення матеріалів й обставин.

А ось із першими керівниками двох силових структур — МВС і СБУ — вирішили довго не церемонитись: у постанові окремим пунктом записано про звернення до глави держави з метою їх зняття із займаних посад.

Цього ж дня парламент прийняв у першому читанні закон про концесії на автомобільні дороги, ратифікував низку міжнародних угод тощо.

Анатолій БЕНЬ.

Фото Сергія КОВАЛЬЧУКА

## Про інформацію Тимчасової спеціальної комісії Верховної Ради України з питань дотримання органами державної влади і місцевого самоврядування та їх посадовими особами, Центральною виборчою комісією норм виборчого законодавства під час підготовки і проведення виборів Президента України

Заслухавши і обговоривши інформацію голови Тимчасової спеціальної комісії Верховної Ради України з питань дотримання органами державної влади і місцевого самоврядування та їх посадовими особами, Центральною виборчою комісією норм виборчого законодавства під час підготовки і проведення виборів Президента України народного депутата України Ельшакевича О. С., Верховна Рада України постановляє:

1. Інформацію Тимчасової спеціальної комісії Верховної Ради України з питань дотримання органами державної влади і місцевого самоврядування та їх посадовими особами, Цен-

тральною виборчою комісією норм виборчого законодавства під час підготовки і проведення виборів Президента України взяти до відома.

2. Рекомендувати Президенту України увільнити з займаних посад Міністра внутрішніх справ України Кравченка Ю. Ф. та Голову Служби безпеки України Деркача Л. В.

Голова Верховної Ради України

О. ТКАЧЕНКО

м. Київ, 1 липня 1999 року, № 794-XIV.

ЗАЯВА  
ВЕРХОВНОЇ  
РАДИ УКРАЇНИ

Нагнітання політичних пристрастей та поглиблення економічної кризи змушують Верховну Раду України звернутися до народу України.

Волевиявленням 27 мільйонів виборців нас зобов'язано дбати про підвищення добробуту та забезпечення спокійного життя громадян. Виходячи з інтересів суспільства і держави, Верховна Рада України створила достатнє законодавче поле для здійснення політичних та економічних реформ, для забезпечення демократичних перетворень, відкрила шлях до широкого міжнародного співробітництва. Сьогодні наша держава є членом багатьох міжнародних організацій. Верховна Рада України увійшла до усіх міжпарламентських структур Європи.

Це Верховна Рада проголосила суверенітет України. Це Верховна Рада прийняла Конституцію України. Це Верховна Рада послідовно обстоює соціальні права і свободи громадян. На жаль, для багатьох високопоставлених чиновників турбота про особисте збагачення замінила посадовий обов'язок. Водночас належного контролю за станом справ у державі і ефективного реагування на ситуацію президентські структури налагодити не зуміли.

По суті, проголошуваний нині як безальтернативний, так званий курс реформ Президента України нав'язаний згубною для нашої держави політикою іноземних владних та фінансових кіл. Вітчизняний розум і досвід ігноруються.

Саме ці реформи підвели державу до межі краху, а народ — до жебракування. За сім минулих років втрачено дві третини вального внутрішнього продукту, три чверті промислового і половину обсягів сільськогосподарського виробництва. Доходи населення скоротилися у 8 разів.

Цього року ситуація в економіці ускладнилася ще більше. Відбувається вражаюче падіння виробництва багатьох видів промислової і сільськогосподарської продукції. Проти відповідного минулорічного періоду на 31—58 відсотків знизилось виробництво автошин, екса-

ваторів, металорізальних верстатів, ковальсько-пресових машин, тролейбусів, холодильників, електродвигунів. На 57 відсотків — тканин, на 45 — трикотажних виробів, на 18 відсотків — взуття. На 13—27 відсотків менше виготовлено хліба, борошна, круп, ковбас, продуктів дитячого харчування. Нестерпні умови життя довели до того, що за роки реформ смертність перевищила народжуваність і чисельність населення України скоротилася на 2138500 жителів. А з урахуванням позитивного міграційного сальдо у 1990—1993 роках, коли до України повернулося понад мільйон осіб з інших регіонів колишнього Радянського Союзу, загальні втрати населення перевищують 3 мільйони чоловік. Це ознака небаченої досі демографічної катастрофи. Такі жахи іншим народам приносять лише війни чи природні катастрофи. А нам — злочинні невилітні дії та безвідповідальність тих, хто використовує владу на шкоду власному народові.

Громадянам пояснювали: потерпіть, демократичні зміни не обходяться без втрат, проте демократія швидко окупує сторіччя. Тепер видно всім — це безсоромний обман.

Президент України і Уряд конституційні вимоги та закони ігнорують. Виникає розрив підміни демократичних принципів і засад диктаторської організації виконавчої влади. Для досягнення власної мети структури виконавчої влади з близького оточення Президента України безпardonно розв'язали справжню «холодну війну» проти органів законодавчої влади, місцевого самоврядування, депутатів усіх рівнів.

Робляться незграбні спроби перекласти на депутатський корпус вину за розвал у державі. Публічні виступи Президента України, Прем'єр-міністра України та їх оточення не обходяться без звинувачень на адресу Верховної Ради України.

Третій місяць, як всупереч чинному законодавству відключено радіотрансляцію засідань парламенту, із національних телеканалів зникли детальні звіти про

роботу народних обранців. Своєю забороною трансляції Президент України грубо порушив конституційне право громадян на інформацію.

На президентських виборчих перегонах виконавчими структурами узурповано низку засобів масової інформації. Спотворюється справжній стан речей, перекручуються факти, фабрикуются компромати на конкурентів нині діючого Президента України. Через пресу впроваджуються у виборчий процес «новітні» технології, створюється образ «єдиного можливого рятувальника» держави.

Чіпляючись за владу, виконавчі структури організували адміністративний тиск на виборців та претендентів на посаду Президента України.

Ухід пішла вироблена в двох попередніх президентських кампаніях: зброя — залякування, підкуп, наклепи. Безсумнівно, що цей тиск чимдалі набиратиме обертів.

Під «фальшивим прикриттям «соціальних» створюються різні фонди, в яких акумулюються астрономічні суми. Ці кошти насправді вкрадені у народу і крихтами вертаються під виглядом різних подачок. Це не що інше, як неприхована форма підкупу виборців.

Верховна Рада України рішуче вимагає негайно припинити анархію і свавілля в державі. Треба покласти край політичному нищенню органів самоврядування, зупинити спроби перетворити депутатів місцевих рад у кишенюкових прислужників виконавчих структур, повернути їм захист Законом у виконанні обов'язків обранців народу.

Верховна Рада України вважає, що всі без винятку, хто порушує Конституцію України, мають відповідати перед Законом, Судом, народом України. Тільки це може запобігти народженню і встановленню диктатури.

Верховна Рада України вірить, що народ України не дозволить нікому маніпулювати його долею, долею країни і майбутніх поколінь.

м. Київ, 2 липня 1999 року.

Бути чи не бути дефіциту бюджету — невідомо



# ВЕРХОВНА РАДА УКРАЇНИ

3 сесія 14 скликання

## РЕЗУЛЬТАТИ ПОІМЕННОГО ГОЛОСУВАННЯ питання № 22

Голосування проведено 01/07/99 16 годин 4 хвилини -  
Про подолання вето Президента України до Закону  
«Про внесення змін до Закону України  
«Про пенсійне забезпечення»  
Обрано народних депутатів 447  
В голосуванні взяло участь 339  
ЗА — 245 ПРОТИ — 13 УТРИМАЛОСЬ — 4  
НЕ ГОЛОСУВАЛО — 77  
Рішення НЕ ПРИЙНЯТЕ

Не входить до складу фракцій і груп

ЗА 7

ПРОТИ 0

УТРИМАЛОСЬ 0  
НЕ ГОЛОСУВАЛО 7

Богатиренко А. А.	63	ЗА	Васильев Г. А.	61	.....
Гурвіц Е. Й.	136	НЕ ГОЛ.	Жердицький В. Ю.	74	НЕ ГОЛ.
Лещинський О. О.	58	НЕ ГОЛ.	Литвак О. М.	87	.....
Мангул А. І.	81	ЗА	Мартинюк А. І.	231	ЗА
Медведчук В. В.	73	НЕ ГОЛ.	Онуфрійчук М. Я.	198	ЗА
Ситник К. М.	403	ЗА	Табачник Д. В.	91	НЕ ГОЛ.
Ткаченко О. М.	195	ЗА	Тягнибок О. Я.	119	НЕ ГОЛ.
Франчук А. Р.	10	НЕ ГОЛ.	Шеховцов О. Д.	52	ЗА

Фракція Комуністичної партії України

ЗА 121

ПРОТИ 0

УТРИМАЛОСЬ 0  
НЕ ГОЛОСУВАЛО 0

Абрамов Ф. М.	59	ЗА	Александровська А. О.	247	ЗА
Анастасієв В. О.	265	ЗА	Аніщук В. В.	240	ЗА
Анненков Є. І.	250	ЗА	Бабурін О. В.	75	ЗА
Баулін П. Б.	76	ЗА	Бережний В. Г.	114	ЗА
Бондарчук О. В.	258	ЗА	Борщевський В. В.	261	ЗА
Буждиган П. П.	271	ЗА	Буйко Г. В.	249	ЗА
Василенко А. С.	260	ЗА	Ведмідь А. П.	252	ЗА
Власов В. Д.	54	ЗА	Гінзбург О. П.	309	ЗА
Гмиря С. П.	105	ЗА	Голуб О. В.	256	ЗА
Грочов О. О.	237	ЗА	Гуренко С. І.	248	ЗА
Дайнеко Л. І.	273	ЗА	Долженко Г. П.	251	ЗА
Доманський А. І.	266	ЗА	Донченко Ю. Г.	113	ЗА
Дорогунцов С. І.	281	ЗА	Драголюнцев А. Д.	232	ЗА
Друзюк С. О.	137	ЗА	Єсєков В. А.	109	ЗА
Єщенко В. М.	242	ЗА	Жежук Н. С.	246	ЗА
Заклучна В. Г.	230	ЗА	Зачосов В. О.	225	ЗА
Звонарж А. Ю.	292	ЗА	Іванов В. Г.	286	ЗА
Кирил В. О.	269	ЗА	Кириченко М. О.	151	ЗА
Клочко М. О.	148	ЗА	Кожевніков Б. М.	299	ЗА
Кондратенко А. І.	288	ЗА	Корнійчук І. В.	254	ЗА
Кончерга В. Г.	49	ЗА	Кравченко М. В.	57	ЗА
Красняков Є. В.	301	ЗА	Крученко В. Я.	276	ЗА
Крючков Г. К.	241	ЗА	Кузнецов П. С.	307	ЗА
Кухарчук М. А.	302	ЗА	Кучеренко В. М.	284	ЗА
Кушнір О. Д.	280	ЗА	Лантух В. І.	308	ЗА
Левченко А. І.	267	ЗА	Лешан Є. А.	1	ЗА
Лісогорський О. І.	177	ЗА	Малевський О. Т.	295	ЗА
Марамзін Ф. А.	104	ЗА	Мармазов Є. В.	253	ЗА
Масенко О. М.	147	ЗА	Матвеев В. Г.	262	ЗА
Матвеев В. Й.	239	ЗА	Мигович І. І.	274	ЗА
Мироненко В. А.	5	ЗА	Мишура В. Д.	259	ЗА
Моїсєєнко В. М.	53	ЗА	Молчанов Б. Я.	234	ЗА
Мороз А. М.	82	ЗА	Морозов А. П.	278	ЗА
Наливайко А. М.	228	ЗА	Олійник Б. І.	229	ЗА
Оплачко В. М.	287	ЗА	Охріменко К. О.	294	ЗА
Панасовський О. Г.	263	ЗА	Парубок О. Н.	227	ЗА
Пасечна Л. Я.	291	ЗА	Пасєка М. С.	15	ЗА
Пейгалайнен А. В.	303	ЗА	Петренко В. О.	279	ЗА
Петренко Д. Д.	107	ЗА	Петров В. Б.	270	ЗА
Писаренко А. А.	44	ЗА	Понеділко В. І.	77	ЗА
Тономаренко Г. Г.	245	ЗА	Попов Г. Д.	293	ЗА
Пустовойтов В. С.	33	ЗА	Пихіденко С. С.	264	ЗА
Райковський Б. С.	290	ЗА	Роєнко В. Г.	199	ЗА
Самойлик К. С.	257	ЗА	Сизенко Ю. П.	236	ЗА
Симоненко П. М.	226	ЗА	Синенко С. І.	272	ЗА
Сімонов В. Д.	268	ЗА	Сінченко С. Г.	298	ЗА
Сіренко В. Ф.	233	ЗА	Снігач А. П.	186	ЗА
Сокерчак В. М.	142	ЗА	Соломатін Ю. П.	243	ЗА
Старинець О. Г.	277	ЗА	Степура В. С.	304	ЗА
Стрижко Л. П.	282	ЗА	Строгов А. Н.	235	ЗА
Танасов С. І.	192	ЗА	Терещук В. В.	285	ЗА
Тищенко П. В.	275	ЗА	Тіщенко О. В.	174	ЗА
Тропін В. І.	157	ЗА	Туш М. Н.	289	.....
Федоренко Л. П.	296	ЗА	Хара В. Г.	238	ЗА
Хмельовий А. П.	306	ЗА	Хунов А. І.	297	ЗА
Цибенко П. С.	110	ЗА	Чекалін В. М.	244	ЗА
Черенков О. П.	112	ЗА	Чернічок О. М.	34	ЗА
Чивюк М. В.	300	ЗА	Чичканов С. В.	255	ЗА
Чичков В. П.	283	ЗА	Штепа В. Д.	31	ЗА
Штепа Н. М.	305	ЗА	Юхимець О. Ф.	196	ЗА
Яковенко О. М.	50	ЗА	Яценко В. М.	66	ЗА

Фракція Народного Руху України

ЗА 12

ПРОТИ 1

УТРИМАЛОСЬ 0  
НЕ ГОЛОСУВАЛО 15

Альошин В. Б.	336	ЗА	Асадчев В. М.	337	ЗА
Бойко Б. Ф.	314	НЕ ГОЛ.	Бойчук І. В.	327	ЗА
Гудима О. М.	123	НЕ ГОЛ.	Джоджик Я. І.	163	НЕ ГОЛ.
Драч І. Ф.	167	.....	Жовтяк Є. Д.	94	ЗА
Заєць І. О.	313	НЕ ГОЛ.	Іщенко О. І.	165	.....
Кириленко В. А.	321	ЗА	Кожин Б. Б.	317	ЗА
Костенко Ю. І.	312	НЕ ГОЛ.	Кулик О. В.	145	ЗА
Лавринович О. В.	121	ЗА	Манчуленко Г. М.	330	ЗА
Мовчан П. М.	152	ЗА	Полохович І. П.	155	НЕ ГОЛ.
Проценко В. В.	310	ПРОТИ	Сігал Є. Я.	331	ЗА
Слободян О. В.	220	НЕ ГОЛ.	Тарасюк І. Г.	315	НЕ ГОЛ.
Федорин Я. В.	323	НЕ ГОЛ.	Філіпчук Г. Г.	203	НЕ ГОЛ.
Червоний В. М.	322	НЕ ГОЛ.	Черняк В. К.	153	НЕ ГОЛ.
Чобіт Д. В.	340	НЕ ГОЛ.	Чубаров Р. А.	8	ЗА
Шевченко В. Ф.	329	НЕ ГОЛ.	Юхновський І. Р.	319	НЕ ГОЛ.

Фракція Соціалістичної партії України

ЗА 23

ПРОТИ 0

УТРИМАЛОСЬ 0  
НЕ ГОЛОСУВАЛО 1

Бокий І. С.	344	ЗА	Вінський Й. В.	346	ЗА
Зубов В. С.	348	ЗА	Кіашко С. М.	351	ЗА
Костусев О. О.	357	ЗА	Кушніров М. О.	367	ЗА
Лавриненко М. Ф.	356	ЗА	Макєєнко В. В.	354	ЗА
Марковська Н. С.	347	ЗА	Місюра В. Я.	363	ЗА
Мороз О. О.	92	ЗА	Мусієнко І. М.	359	ЗА
Мухін В. В.	366	ЗА	Ніколаєнко С. М.	185	ЗА
Покотило Н. О.	352	ЗА	Потімков С. Ю.	170	НЕ ГОЛ.
Сас С. В.	361	ЗА	Семенов В. П.	370	ЗА
Сінько В. Д.	368	ЗА	Станков А. К.	365	ЗА
Степанов М. В.	349	ЗА	Цушко В. П.	140	ЗА
Чиж І. С.	190	ЗА	Ющик О. І.	360	ЗА

Фракція партії Зелених України

ЗА 6

ПРОТИ 0

УТРИМАЛОСЬ 1  
НЕ ГОЛОСУВАЛО 1

Белоусова І. А.	384	.....	Богословська І. Г.	169	.....
Гаврилов І. О.	386	.....	Дашутін Г. П.	162	.....
Діброва В. Г.	19	УТРИМ.	Іванов С. А.	3	НЕ ГОЛ.
Киришин І. В.	381	.....	Конюхов В. М.	371	ЗА
Костржевський Д. Б.	389	.....	Кривошея С. В.	377	.....
Курикин С. І.	374	ЗА	Лютікова І. І.	385	ЗА
Мазуренко В. І.	141	.....	Москвін С. О.	383	ЗА
Павлішук С. Г.	382	.....	Поліщук О. В.	387	ЗА
Рись С. М.	378	.....	Рябенко О. В.	25	.....
Самойленко Ю. І.	375	.....	Ткачук В. А.	380	.....
Фіалковський В. О.	187	.....	Хмельницький В. І.	373	.....
Шевчук О. Б.	372	ЗА			

Фракція Народно-демократичної партії

ЗА 4

ПРОТИ 2

УТРИМАЛОСЬ 2  
НЕ ГОЛОСУВАЛО 1

Балашов Г. В.	27	.....	Бандурка О. М.	175	НЕ ГОЛ.
Безсмертний Р. П.	397	ПРОТИ	Борзих О. І.	103	.....
Гусак Л. Г.	144	ЗА	Єхануров Ю. І.	64	УТРИМ.
Журавський В. С.	68	.....	Зарубинський О. О.	398	НЕ ГОЛ.
Карпов О. М.	400	.....	Кафарський В. І.	401	ЗА
Кириченко С. О.	183	НЕ ГОЛ.	Кінах А. К.	128	.....
Ковалко М. П.	65	.....	Кононенко Ю. С.	181	НЕ ГОЛ.
Костицький В. В.	84	НЕ ГОЛ.	Крук Ю. Б.	139	ЗА
Ларін С. М.	390	.....	Мартиненко М. В.	21	УТРИМ.
Матвієнко А. С.	17	ЗА	Мельник П. В.	394	.....
Петров О. В.	211	НЕ ГОЛ.	Плющ І. С.	391	НЕ ГОЛ.
Подобедов С. М.	197	НЕ ГОЛ.	Семиоженко В. П.	168	.....
Супрун Л. П.	100	НЕ ГОЛ.	Ткачук В. М.	86	ПРОТИ
Хорошковський В. І.	9	.....	Черновецький Л. М.	219	.....
Шевчук С. В.	23	НЕ ГОЛ.	Шмаров В. М.	173	НЕ ГОЛ.
Юшко І. О.	42	.....			

Фракція «Громада»

ЗА 14

ПРОТИ 0

УТРИМАЛОСЬ 0  
НЕ ГОЛОСУВАЛО 0

Арабаджи В. В.	79	.....	Бродський М. Ю.	215	ЗА
Гадяцький Л. М.	413	.....	Донєць Н. Г.	420	ЗА
Ельашкевич О. С.	182	ЗА	Задорожна Т. А.	426	ЗА
Кармазін Ю. А.	134	ЗА	Константинов Є. С.	51	ЗА
Косаківський Л. Г.	223	ЗА	Лазаренко П. І.	40	.....
Омеліч В. С.	415	ЗА	Павловський М. А.	188	ЗА
Плотинський В. А.	410	ЗА	Смірнов Є. Л.	16	ЗА
Чайка В. В.	334	ЗА	Шишкін В. І.	133	ЗА
Шушкевич В. Г.	421	ЗА			

Фракція Прогресивної соціалістичної партії України

ЗА 14

ПРОТИ 0

УТРИМАЛОСЬ 0  
НЕ ГОЛОСУВАЛО 0

Безугла Л. Я.	435	ЗА	Вітренко Н. М.	160	ЗА
Ельчанинов В. С.	376	ЗА	Квят В. П.	428	ЗА
Лимар Н. О.	432	ЗА	Мазур О. А.	436	ЗА
Малолітко І. Ф.	427	ЗА	Марченко В. Р.	161	ЗА
Романчук П. М.	424	ЗА	Савенко М. М.	425	ЗА
Сидорчук М. Ю.	431	ЗА	Стоженко В. Я.	433	ЗА
Тихонов С. А.	429	ЗА	Чародеев О. В.	423	ЗА

Фракція Соціал-демократичної партії України (об'єднаної)

ЗА 2

ПРОТИ 1

УТРИМАЛОСЬ 0  
НЕ ГОЛОСУВАЛО 15

Ананко Є. П.	206	НЕ ГОЛ.	Андрєсюк Б. П.	445	НЕ ГОЛ.
Волковський А. П.	446	.....	Губський Б. В.	443	.....
Дворкіс Д. В.	408	НЕ ГОЛ.	Заєць В. В.	450	ЗА
Заллатинський В. М.	416	НЕ ГОЛ.	Зінченко О. О.	441	НЕ ГОЛ.
Іщенко О. М.	96	НЕ ГОЛ.	Король В. М.	202	.....
Корчинський А. І.	205	НЕ ГОЛ.	Кравчук Л. М.	437	НЕ ГОЛ.
Кремень В. Г.	442	.....	Мельничук С. І.	444	НЕ ГОЛ.
Мокроусов А. О.	213	НЕ ГОЛ.	Песоцький М. Ф.	449	ПРОТИ
Полужников І. О.	440	.....	Попеску І. В.	204	НЕ ГОЛ.
Порошенко П. О.	12	НЕ ГОЛ.	Развадовський В. Й.	69	.....
Стоян О. М.	18	ЗА	Суркіс Г. М.	71	НЕ ГОЛ.
Франчук І. А.	7	НЕ ГОЛ.	Череп В. І.	158	НЕ ГОЛ.
Шуфрин Н. І.	70	НЕ ГОЛ.			

Група «Незалежні»

ЗА 7

ПРОТИ 0

УТРИМАЛОСЬ 0  
НЕ ГОЛОСУВАЛО 2

Агафонов М. І.	28	.....	Головатий С. П.	222	.....
Горбачов В. С.	127	ЗА	Головська В. А.	178	.....
Єрмак А. В.	83	ЗА	Квятковський І. В.	11	НЕ ГОЛ.
Ківалов С. В.	135	.....	Кірімов І. З.	95	.....
Ковач М. М.	72	ЗА	Левцун В. І.	447	.....
Марчук Є. К.	438	НЕ ГОЛ.	Омельченко Г. О.	146	ЗА
Онопенко В. В.	439	.....	Пересунько С. І.	448	ЗА
Раханський А. В.	4	.....	Ржавський О. М.	46	.....
Трофименко Л. С.	37	.....	Черненко В. Г.	48	ЗА
Чубатенко О. М.	216	ЗА	Щербань В. П.	41	.....

Фракція Селянської партії України

ЗА 11

ПРОТИ 0

УТРИМАЛОСЬ 0  
НЕ ГОЛОСУВАЛО 2

Баранчик І. І.	358	ЗА	Довганчин Г. В.	369	ЗА
Довгань К. В.	345	ЗА	Довгань С. В.	342	ЗА
Дроботов А. І.	355	ЗА	Кирилюк Є. І.	350	ЗА
Коломойцев В. Е.	106	.....	Новик А. М.	353	ЗА
Салипін В. В.	171	ЗА	Сацюк В. М.	362	ЗА
Спіженко Ю. П.	67	НЕ ГОЛ.	Суслов В. І.	343	.....
Чікал А. В.	191	НЕ ГОЛ.	Шпак О. Г.	14	ЗА
Шпігалю В. Є.	364	ЗА			



У номер

✓ Тбілісі

## Партнерство Грузії та України стає знаковим

Протягом трьох днів у Тбілісі з офіційним візитом перебував міністр закордонних справ Борис Тарасюк.

Під час візиту було вирішено провести найближчим часом спільну економічну комісію і на ній же розглянути пропозицію України про активізацію країн у рамках ГУУАМ. Звісно, обговорювалося питання транзиту каспійської нафти. Під час зустрічі з керівництвом грузинської міжнародної нафтової корпорації наголошено: Грузія однозначно підтримує Україну як державу, територією якої повинна транспортуватися азербайджанська нафта. Перебуваючи в Тбілісі, міністр закордонних справ України ще раз підкреслив готовність узяти участь у врегулюванні конфлікту в Абхазії. До речі, для багатьох у Грузії було відкриттям, що офіційний Київ, за словами Бориса Тарасюка, із самого початку не схвалював проведення в Абхазії миротворчої операції під егідою СНД у її нинішньому вигляді. Президент Грузії Едуард Шеварднадзе та глава зовнішньополітичного відомства України досить детально говорили про обстановку в державі і висловили однозначну підтримку одне одному. Кажучи про президентські вибори в Україні, президент Грузії висловив надію, що «переможе здоровий глузд». А журналісти звернули увагу на те, що у Києві та Тбілісі незадовго до візиту Бориса Тарасюка в Грузію побував Борис Березовський. Очевидно, можна вважати: і Леонід Кучма, і Едуард Шеварднадзе, і президент Азербайджану Гейдар Алієв «спільно» вийдуть на вибори і, цілком можливо, матимуть дуже солідну підтримку російських впливових ділових кіл і Заходу.

✓ Житомир

## Вона трудилася, наче бджілка

Численних гостей знову зібрав Новоград-Волинський музей Лесі Українки. Літератори, діячі культури прибули з Києва та інших міст, щоб відзначити 150-річчя з дня народження Ольги Петрівни Косач, яка ввійшла в історію нашого духовного розвитку під іменем Олени Пчілки. На тематичній виставці представлено її твори, починаючи з першої наукової праці «Український ориєнт». Олена Пчілка була письменницею, фольклористом, етнографом, редактором і видавцем журналу «Рідний край», членом-кореспондентом АН УРСР. А найголовніше — виховала для України своїх дітей. І не тільки Лесю. Помітний слід залишили по собі і сини Косачів, який творив під псевдонімом Михайло Обачиний, і дочка Ольга (Олена Зірка), яка збирала у своїй книзі найбільш повні відомості про історію родів Драгоманових і Косачів.

✓ Кіровоград

## На «абітуру» — до Німеччини

Олександрійський державний колегіум завдяки участі у двох міжурядових програмах культурного співробітництва перетворюється із загального навчального закладу на науково-методичний центр. Днями америкаанський Корпус миру через Посольство Сполучених Штатів в Україні виділив кошти для облаштування при колегіумі спеціального методичного кабінету англійської мови. А дещо раніше уряд Німеччини оплатив придбання підручників та навчальних журналів. Завдяки особливій увазі педагогів до німецької мови та культури випускники цього закладу одержали право складати іспити на отримання атестату європейського зразка. Після перевірки знань німецькими викладачами учорашній олександрійський школяр може вступити до вищого навчального закладу Німеччини.

✓ Фотофакт

Із Києва виїхало 1100 маленьких пасажирів до Міжнародного дитячого медичного центру «Євпаторія». 510 з них відпочиватимуть та оздоровлятимуться за кошти Чорнобильського фонду.



Фото Анастасія ЛИСЕНКА.

# Вартові неба



Свято тижня

На сьогодні Війська ППО виконують відповідальні завдання із захисту суверенітету, недоторканості України, її повітряного простору. Вони мають чітко визначені завдання в мирний та воєнний час і призначені для попередження про початок повітряного та ракетного нападу, ведення боротьби з повітряним противником, захисту найважливіших адміністративно-політичних і промислових центрів держави, угруповань військ, сил флоту, інших державних і воєнних об'єктів від ударів авіації та крилатих ракет противника.

Головним завданням за мирного часу для Військ ППО є несення бойового чергування за охорони повітряного кордону України. Недаремно воїнів протиповітряної оборони називають вартовими неба.

Про напруженість ратної служби військовиків свідчать наступні дані. Щодобово до складу чергових бойових обслуг зенітних ракетних та радіотехнічних підрозділів, командних пунктів заступають майже 3500 військовослужбовців. Частини та підрозділи Військ ППО охороняють державний кордон завдовжки понад 7000 км, здійснюючи контроль у повітряному просторі за польотами авіації всіх відомств під час перетинання повітряного державного кордону з дев'ятьма суміжними державами. Напружені бойові будні — характерний стан Військ ППО. Результати проведених тактич-

них навчань з бойовою стрільбою, до яких залучилися зенітні ракетні підрозділи та частини, свідчать про здатність Військ ППО навіть у сучасних складних умовах підтримувати рівень бойової виучки, достатній для забезпечення високої бойової готовності й спроможності виконати покладені на них бойові завдання.

Аналіз воєнних конфліктів сьогодення свідчить, що в зв'язку з першою збройною боротьбою у повітряний простір, зростає роль і місце Військ Протиповітряної оборони у структурі Збройних сил. Стан бойової готовності та боєздатності Військ ППО — в центрі уваги Комітету Верховної Ради України з питань національної безпеки і оборони. Нещодавно на базі Київської зенітної ракетної бригади відбулося виїзне засідання комітету. Народні депутати мали можливість озна-



йомитися з роботою командного пункту та навчально-тренувального центру Військ ППО, спостерігати хід виконання маневру мобільним зенітним ракетним підрозділом, озброєним найсучаснішим комплексом.

Сьогодні, як і кожного дня, на бойове чергування з протиповітряної оборони держави заступили воїни ППО. Така вже неспроста служба у вартових неба.

Віктор РУССКИХ.

# Кандидати мріють опинитися наодинці з ... власним народом. Не позаздриш!



Коментар тижня

В останній день червня Центриборчком вніс зміни до переліку «регалій» двох учасників передвиборного марафону — Л. Кучми і П. Симоненка: з претендентів вони стали повноцінними кандидатами на посаду Президента. Нинішній глава держави і лідер комуністів перші взяли висоту на цій дистанції: зібрали значно більше мільйона підписів на свою підтримку.

Лідерство саме цих двох осіб у попередньому забігові не випадкове. Навіть символічне. Всупереч заявленій антитезі поглядів на майбутню державу, і Президент, який вважає себе реформатором, і комуніст № 1 насправді нерозривні, як близнята-брати. Вже самі їх ім'я живлять електоральні поля один одного.

Прихильники «світлого вчора-завтра» гартують сталь свого обурення існуванням «антинародного режиму Кучми». Симпатичні «ринкової демократії» втамовують праведний гнів не-

щадною критикою «червоного реваншу». Не замислюючись, до речі, що саме «батько реформ» щедро поділяє своїм «наполегливим курсом» колись призві'ялі лани «реваншистів».

Урочиста церемонія 30 червня в ЦВК позначилася ще одним символом. Коли Михайло Рябець вручав посвідчення кандидата Леоніду Даниловичу, голосно вдарив грим. Не знаю, як самі «іменитники» зрозуміли «глас небес», а в дотепних журналістів одразу з'явилася дві робочі версії. Перша. З природою домовилися ко-

муністи: у відповідальний момент громом воззвистити «антинародника» Кучму про неминучу кару 31 жовтня. Друга. «Небесну канцелярію» насправді стимулював на «літаври» перемоги Олександр Волков. Порівняно з чудом, збором більш як 1,6 мільйона підписів на підтримку «найулюбленішого», для довіреної особи Президента така угода з небом — звичайна комерційна оборудка...

Урочисті особи від явищ природи абстрагувалися. Вони цілком мирно потисли один одному руки і навіть часом були одностайні у своїх відповідях журналістам. Наприклад, і перший, і другий кандидат (до речі, Л. Кучма уклінно просив нас не розглядати їх за номерами: «Перед законом і людьми ми рівні під час передвиборної кампанії. Щоб і ви до цього так ставилися...» Та нам це

запросто, Леоніде Даниловичу. Головне, щоб «ваші» («до цього так ставилися») погодилися, що другий етап буде складний, бо «людям треба дати можливість розібратися». П. Симоненко свою кандидатуру на чийсь користь не знімає: нам слід затамувати, що маємо справу із серйозною партією». Зрозуміло, з тієї самої поважної причини не бавитиметься в «зайвого» і Л. Кучма. Ми також знаємо, що він чоловік серйозний.

Найцікавіше, що цілком одностайні виявилися наші візаві і в бажанні опинитися в другому турі «наодинці з власним народом». Не позаздриш, йй-Богу! Особливо в контексті запитання колег з обох кандидатів: «З ким із суперників ви хотіли б опинитися в другому турі?» Ох, цей вічний суперник — власний народ...

Людмила КОХАНЕЦЬ.

# «Ковчег» іде на дно



Кримінал тижня

Пінішнє літо стартувало на Поділлі серіалом сенсації правового характеру. З приходом в область нових прокурора та начальника управління МВС громадськість помітила, що почали брати під варту значних «діячів».

Однак усі ці викриття затьмарила історія, що спалахнула на «п'ятачку» біля універмагу «Дитячий світ». Ще у 1994 році міська влада дозволила приватній фірмі «Ковчег» відкрити на майданчику біля універмагу продовольчий ринок і надала для цього частину землі. Згодом наметове містечко виросло за межі виділеної території і повністю зайняло другу частину скверика. З продавців, що там торгували, справно брали плату за землю, за патенти. І влада пишалася, що ринки міста дають майже половину міських доходів.

Та коли Київський міський голова провів реконструкцію Хрещатика, хмельницьке міське керівництво, очевидно, теж захотіло увічнити пам'ять про себе.

Проект потребував і гарного ансамблю початку вулиці. Але на тому

початку якраз і базувався ринок із сотень наметів по імені «п'ятачок». Тому виконком ухвалив рішення розчистити половину майданчика, що прилягав до центральної вулиці, і на його місці створити щось за єврозразком.

Та щойно міліція прийшла виконувати розпорядження, люди стали стіною. Почалися страйки, пікети, барикадування. Одночасно посипалися звернення і послання, позови до судів тощо. Представники міськвиконкому стверджували, що друга половина майданчика як ринок існує протизаконно. Підприємці показували свої платіжні документи, котрі фактично закріплювали за ними право на торгівлю саме тут. Протистояння розпалювалося до такої міри, що підприємці не витримали і «здали» правоохоронцям керівників фір-

ми «Ковчег», котрі брали по 2 тисячі доларів за кожне місце.

Серед різноманітних пересудів у місті переважає думка, що без представників чиновницького апарату «Ковчег» не міг би так вільно орудувати. У листі до заступника Генерального прокурора України пана Сергія Винокурова цю думку не тільки поділяє голова Комітету Верховної Ради України з питань законодавчого забезпечення правоохоронної діяльності та боротьби з організованою злочинністю та корупцією Юрій Кармазін, а й уже називає суму привласнених коштів... у розмірі близько 1,5 млн. дол. США і просить Генпрокуратуру взяти цю справу під свій контроль.

Якщо це станеться, то разом з «Ковчегом» може піти на дно і не підставний Ной. Але якщо за Біблією, то для того і звелів Бог Ноеві будувати ковчег, щоб він, Ной, уцілів. А з ним по парі всякої тварі...

Михайло ВАСИЛАШКО.

Хмельницький.

Ковчеги бувають різні



# Картопляний похорон

На Черкащині триває процес утилізації 1300 тонн біотехнологічної, не їстівної для колорадського жука, бульби

*«Голос України» вже висвітлював тему картопляної війни, яка спалахнула на наших теренах. Не раз писали про американську фірму «Монсанто», що за будь-яку ціну саме цього року прагнула отримати дозвіл на промислове вирощування на тутешніх ланах не дослідженого в Україні остаточно щодо безпеки продукту. Писали про мільйонні інвестиції компанії у справу прощовування, про картопляних лобістів, які несподівано з'явилися у найвищих кабінетах. Газета інформувала і про застереження деяких учених. Біотехнологічна картопля, мовляв, здатна генетично забруднювати довкілля внаслідок схрещення зі спорідненими видами рослин: і сільськогосподарськими, і дикими. За певних умов це сам білок, що є отрутою для колорадця, а продукти його розкладу нібито мають шкідливу дію. Зокрема, споживач може стати жертвою незначних алергічних ефектів.*

Врешті-решт, що не часто у нас трапляється — переміг здоровий глузд. Міністерство АПК заборонило цього року промислове вирощування і продаж генно-модифікованих сортів бульби «Новий лист», зобов'язавши компанію утилізувати напродуковану бараболлю, яка до останнього лежала у холодильниках, чекаючи дозволу на посадку.

Місце зберігання стійкої до шкідника картоплі, яку звезли у село Москаленки Чернобайського району з п'яти областей, так і залишилося для нас секретним об'єктом. Керівництво холодильного комплексу КСП ім. Шевченка зустріло журналістів в штихи:

— Без дозволу голови сільгосппідприємства на територію не можна!

Перша керівна особа госпо-

дарства, коли знайшли контору, наче у воду впала: чи то справді він помандрував на оглядини аграрних угідь, чи, може, не надто волів зустрічатися з представниками мас-медіа — тепер це назавжди залишиться за кадром. За відсутності офіційної задоволеності вуличною інформацією: селянки, яким нібито довелося попрацювати з земляними яблуками від «Монсанто», в один голос переповідали, що відтоді у них різко погіршилося самопочуття.

... І все ж на «картопляному кладовищі» вдалося побувати. Поїхали за трактором, що прямував до пункту утилізації і час від часу залишав по собі бульби на шляху. Процес поховання відбувається прозаїчно. Той самий трактор сільгосппідприємства (єдиний, решта техніки у полі) з

холодильника звозить дивотрансген до гноярки. Ще одна, гусенична, машина накриває бараболлю шаром ґрунту.

— Возимо, допоки жнива не розпочалися і є вільна техніка, — розмірковує тракторист Олександр. — Аби двома — воно швидше, а так — ще й на наступний тиждень робота залишиться.

За картопляним похороном постійно стежить ще одна дійова особа. Голова ревізійної комісії КСП ім. Шевченка Павло Ганицький, як він сам каже, «поставлений тут, аби місцеві з клунками не ходили». Він вважає малоймовірним, що лише контакт з «Новим листом» може негативно вплинути на стан здоров'я людини, та переконаний: бажано довести, «шкідлива та бульба чи ні, бо їстимемо-їстимемо й помиратимемо на роки десять раніше лише через те, що її споживали».

Збитків від співпраці з «Монсанто», поінформував Павло Федорович, КСП не зазнало. За весь термін зберігання своєї продукції у холодильниках компанія сплатила сільгосппідприємству по 40 доларів за тону. Ще 12 тисяч гривень КСП заробить на утилізації. І гній не звадить. За висновком екологічної експертизи, картопля, у разі її розкладу, для довкілля безпечна. Отже, безпечними будуть і добрих.

Попри численні погрози згорнути свої біотехнологічні програ-



## Акція тижня



ми в Україні у разі невнесення «Нового листа» вже нинішнього року до Держреєстру, робити цього «Монсанто», схоже, не збирається. Біліше того, повідомив керівник з нової продукції і реєстрації представництва компанії в Україні Микола Бойко, фірма продовжує сортовипробування диво-бараболі у нашій країні. А восени сподіватися отримати дозвіл на промислове вирощування. На думку М. Бойка, армади колорадців на вітчизняних картопляних гектарах, неконтрольоване використання отрутохімікатів — вагомий щодо цього аргумент.

А тим часом привид метели-

ків, що масово полягли від споживання пилку генетично модифікованої кукурудзи, блукає Європою. Дедалі частіше преса повідомляє: жахи, якими лякали своїх колег європейські, передусім британські, генетики, починають набувати реальних обрисів. Урешті-решт навіть американським ученим стало зрозуміло, що передбачити всі наслідки використання трансгенних технологій, і тим більше запевнити увесь світ про їх цілковиту безпечність, неможливо.

Може, все-таки не варто ризикувати?

Валерій ДРУЖЕНКО.  
Фото Галини КВІТКИ.

## Закарпаття: зв'язок у зоні лиха має бути недосяжним для повеней



### Презентація тижня

Свого часу «Голос України» писав про величезну шкоду, заподіяну листопадовою повінню зв'язку в Закарпатті. І от...

І от в Ужгороді відкрито центр «Телекомсервісу», що оснащений найсучаснішим обладнанням й почав надавати цілу гаму нових послуг. Розташований він у приміщенні, що за інтер'єром та зручностями відповідає, як нині модно говорити, європейським стандартам. У місті Сваляві, селах Довгому Іршавського, Луг та Косівська Поляна Рахівського, Вишківського та Чортківського районів стали до ладу сучасні цифрові АТС четвертого та п'ятого покоління на 3 тисячі 128 номерів. У Тячіві й Рахові — районах, що чи не найбільше постраждали від повені і тривалий час не мали надійного телефонного зв'язку, тепер працюють цифрові радіорелейні лінії, здатні функціонувати за будь-яких стихій.

Генеральний директор «Укртелекому» Леонід Нетудихата, що прибув з цієї нагоди на Закарпаття, підкреслив:

— Уся ця робота велася спільними зусиллями електрозв'язківців Львівської, Івано-Франківської, Чернівецької, Волинської та інших областей. Її виконано у стислі терміни — за вісім місяців. Та найбільший внесок — закарпатських зв'язківців.

Директор Закарпатської дирекції «Укртелекому» Юрій Чомоляк в експрес-інтерв'ю вашому кореспонденту, відзначивши чітку організацію і фінансування відновних робіт з допомогою Держкомзв'язку та «Укртелекому», сказав:

— Лише десять днів треба було для того, щоб налагодити за тимчасовою схемою телефонний зв'язок зі ста вісімдесятьма сімома населеними пунктами й полегшити роботу рятувальників, медиків, енергетиків, військових. А нині

зв'язок не просто відновлено. Споруджено й нові об'єкти. В Мукачеві здано в експлуатацію сучасну цифрову АТС на 4096 номерів, змонтовано базові станції транкінгового (службового) зв'язку Усть-Чорна—Комсомольськ—Лопухів—Тячівського, Луги—Драгобрат—Рахівського та Синевир—Синевирська Поляна Міжгірського районів. Саме над ними постійно висів дамоклов меч нестабільності зв'язку.

Загалом за вісім місяців на відновлення зв'язку та його докорінному поліпшенні освоєно майже 15 мільйонів гривень. Уже нині можна вести мову про перспективу цілком нових засобів зв'язку — радіодоступ з допомогою транкінгових радіотелефонних систем і радіорелейних ліній, що особливо актуально в гірській місцевості.

Високу оцінку роботи електрозв'язківців та ширшу вдячність за вчасно надану допомогу висловили заступник голови облдержадміністрації голова обласної комісії з надзвичайних ситуацій Василь Лінтур та ужгородський міський голова Степан Сембер.

Нові АТС забезпечують скорочений набір номера абонента, автоматичний зворотний виклик, отримання довідки під час розмови, захист від втручання стороннього з'єднання, конференц-зв'язок з кількома абонентами та інші сучасні сервісні послуги. Ужгородський центр «Телекомсервісу», окрім міжміських та міжнародних телефонних розмов, надає й нові послуги — прийняття та передавання факсимільних і телексних повідомлень, телетайпограм, послуги електронної пошти та Інтернету й працює цілодобово. Тож є всі підстави стверджувати, що закарпатські електрозв'язківці і справді «європеїзовані».

Іван ГУДЗОВАТИЙ.

Ужгород.

27 червня виповнилося 290 років з часу Полтавської битви. Шведи, до речі, дають битви вважали 28 червня. Вона тривала 14 днів і охопила значну територію довкола міста. У місті роковини відзначатимуться 9 липня.

Здавалося б, за 290 років історики російські, з тим радянські і знову російські зібрали й опублікували увесь матеріал щодо перебігу битви, назвали її зі слів Петра I «преславною вікторією» — і від Полтави почав триумфальну ходу міф про «славу русского оружия». На думку директора заповідника «Поле Полтавської битви» Олександра Яновича, ще 10 років тому музей-заповідник був суто ідеологічним закладом, де вели дослідницьку роботу в суворому обмеженні напрямках прославлення видатної перемоги. Нині тут відбулися кардинальні зміни. Взято курс на те, щоб об'єктивно і повно висвітлювати подію, яка відіграла велику й досить трагічну роль в історії України. Тепер експозиція відображає і розвиток козацької держави, і становлення російської імперії, і політику Швеції за часів війни. Ця об'єктивність належним чином уже оцінена: заповідник прийнято в Міжнародну асоціацію музеїв батального профілю. До



## Дата тижня

речі, єдиний історико-культурний заклад із країн СНД. Навіть Бородинський не задовольнив принципових вимог, оскільки хід битви росіян із французами трактує однобоко.

Раніше заповіднику суворо заборонялося мати будь-які контакти зі шведами. Нині їх налагодили, і шведські науковці передали 40 експонатів, серед яких особливо цінний — шпала Карла XII. Подарували також чимало копій архівних документів. Особливо цікаві воєнні карти, які досить повно, день за днем, відтворюють перебіг битви, розташування окремих частин.

Тепер точно встановлено, що загалом у російському війську налічувалося близько 100 тисяч воїнів, у шведів — на дві третини менше. Активних же штиків — не більше 17 тисяч.

Ще в перших числах березня 1709 року запорожці на чолі з кошовим Костем Гордієнком залишають Січ і йдуть на з'єднання з Карлом XII та Іваном Мазепою. Шлях вони проклали собі з боями — через Царичанку, Кобеляки, пройшовши від пониззя Ворскли до Полтави й збільшивши свою чисельність із 8 до 15 тисяч. У кінцевому підсумку саме цей кори-

дор і став рятівником для них та шведів під час відступу на Переволочну. 28 березня вони підписують у Великих Будищах україно-шведський договір. Запорожці брали участь і в облозі фортеці, а в завершальний день битви безпосередньо знаходились в оборонній лінії разом зі шведами. Коли 27 червня об 11-й годині закінчився бій на полі, запорожці із шведською гвардією ще кілька годин були в редути й відбивали атаки ворога. Характерно, що пропозицію московитів про здачу в полон вони відкинули одразу й остаточно.

Доля розпорядилася так, що по інший бік барикад стояли козаки Семена Палія та гетьмана Івана Скоропадського (обраного за наказом Петра I у Глухові). Щоправда, настрої у війську на з'єднання з Мазепою були досить сильні. І коли б його не блокували, то хтозна, яким шляхом пішла б наша історія. На жаль, нам випав шлях трагічний, коли зрадники стали йменуватися героями, а герої — зрадниками, коли й саме ім'я Україна замінили на Малоросію. Ми витримали це випробування сповна і маємо нині власну державу й перспективи на її розквіт.

Григорій ГРИНЬ.

Полтавська область.

## «Нексія» і «Тіко» зміцнюють позиції

Компанія «ДЕУ Мотор» поступово збільшує і вдосконалює мережу продажу автомобілів «Нексія» та «Тіко» на українському ринку, співробітничавши з низкою фірм та компаній, у тому числі і з такими відомими, як «Укрпромінвест» та «Укравто». Розширюється дилерська мережа в містах країни, поліпшується сервісне обслуговування корейських машин, а проблеми запчастин фактично вже не існують.

Характерно, що автомобілем «Нексія» найбільше зацікавилися керівники автопідприємств та автогосподарств України, які займаються перевезенням пасажирів. У Києві, Одесі, Дніпропетровську, Запоріжжі пасажирів обслуговує понад 350 «Нексій», і звідусіль чути лише позитивні відгуки. Машина дуже комфортабельна і надійна.

Якщо «Нексія» досить габаритний автомобіль, то ма-

лолітражка «Тіко» — пряма протилежність. Маленький комфортний автомобіль доволі популярний у багатьох країнах світу. Насамперед тому, що легкий в керуванні, а в міському режимі експлуатації витрачає не більш, ніж 4,5 літра бензину на 100 км пробігу.

«Тіко» обладнаний «живучим» бензиновим двигуном. Надійний приводний механізм та цілісноталевий кузов дають змогу цьому автомобілю легко долати навіть погані дороги. Корейська малолітражка має п'ятиступеневу коробку передач, мінімальний радіус розвороту — 4,4 метра, розвиває швидкість до 140 км на годину, в салоні вміщується 5 пасажирів. Той факт, що «Тіко» нині широко використовується як таксі у Львові, а також у багатьох містах Болгарії, каже сам за себе.



## Світлим рядком

### Співчуття також лікує

Дев'ять днів пролежав я у хірургічному відділенні Димерської лікарні. Моїм стражданням не було б кіпця, якби не головний лікар Валерій Чорнобай та його колеги. Хірург Андрій Тараненко зробив усе можливе, щоб підступна хвороба відступила. Тут, крім ліків, хворих лікують милосердя і співчуттям. Спасибі вам, медики!

**Сергій БОЙКО.**  
Катюжанка  
Вишгородського району  
Київської області.

### Депутат допомагає дітям

Працівники Васильківської школи-інтернату допомогли повернутися до повноцінного життя багатьом сотням вихованців. Останнім часом нам активно допомагає в цьому народний депутат України Тетяна Засуха. Вона зробила для школи чимало хороших справ.

**А. КОРЕЦЬКИЙ, В. ЗАМУРУЄВА,  
С. СЛИЗЬКИЙ, Т. ШОВТЕНКО.**  
Васильків  
Київської області.

### Я до вас приїду знову

Торік я відпочивав у Феодосійському санаторії «Восход». Якби можна було переказати записи з книги відгуків! Кожен відпочивальник хотів віддячити добрим словом за все, що для нього тут зробили. Адже в оздоровничі на високому рівні організовано і лікування, і відпочинок. А з якими ліками можна порівняти уважне ставлення висококваліфікованого медперсоналу до всіх відпочивальників!

**Йосип ПОЖОГА.**  
Мінськ.

### Уміють працювати по-новому

Косарському спиртовому заводу виповнилося 126 років. Від маленької гуральні, на якій 25 робітників за добу переробляли 40 літрів спирту, підприємство виросло до високорозвинутого технологічного виробництва з півтисячним трудовим колективом. Інженерно-технічний персонал уміє працювати по-новому, долаючи труднощі, і бачити перспективу. Тут звели до мінімуму залежність від зовнішніх факторів виробництва та управління.

**Федір ЛЮДНИЙ.**  
Кам'янка  
Черкаської області.

### «Квартира» для автомобіля

Самостійно збудувати гараж для автомобіля я не міг. Тому звернувся по допомогу до генерального директора заводу залізобетонних виробів № 5 Олександра Тимошенка. Він уважно поставився до мого прохання, і незабаром мій інвалідський автомобіль матиме свій притулок. Я дуже вдячний керівникові за чуйне ставлення до мене.

**Михайло КАЛІНІН.**  
Київ.

### Диплом і потреба навчатися

Учора у Київському національному економічному університеті тривало свято — отримували дипломи спеціалістів та магістрів 911 його випускників. А розпочалося вручення на одному з найбільших та найпопулярніших у країні з найвищою та найпопулярнішою економіки та права, очолюваному деканом, доктором економічних наук професором Дмитром Лук'яненком.

Як зазначив ректор університету, доктор економічних наук професор Анатолій Павлик, університет не тільки виконує своє пряме призначення — дає знання своїм студентам, він виховує потребу навчатися впродовж усього життя.

## Врятуймо запорозьку чайку!

### Резонанс

Хоча Запоріжжя територіально не входить до округу народного депутата України від Запорізької області Олексія Кучеренка, але саме він взявся допомогти підняти із глибини Дніпра козацький бойовий човен — славнозвісну запорозьку чайку.

...Без стільців і столів, просто на березі Хортиці, буквально за сотню метрів від місця, де води Дніпра охороняють унікальну знахідку (див. «Голос України» від 14 квітня ц. р. — матеріал «Врятуймо запорозьку чайку!»), пройшло неординарне засідання громадського оргкомітету, який узявся за врятування подарунка історії із XVIII століття.

Відтепер народного депутата України Олексія Кучеренка обрано не тільки членом організаційного комітету, а й його співголовою. Жителі міст Енергодара та Дніпрорудного, Кам'янсько-Дніпровського, Василівського, Великобілозерського та Орхівського районів знають його як свого парламентарія. Добре відомо про конкретні справи Олексія Юрійовича і в Запоріжжі, особливо, керівникам промислових гігантів, з якими він плідно співпрацював задовго до минулорічних парламентських виборів.

Небагатослівним, але досить конкретним був Олексій Кучеренко, виступаючи перед членами оргкомітету. Після подяки за високу довіру — обрання співголовою — зазначив:

— Вперше про знахідку запорізьких підводних археологів я почув восени минулого року. Коли ж у «Голосі України» прочитав детальну розповідь про це і проблеми, що постали у зв'язку з підйомом та консервацією чайки, почав думати, в який спосіб можу посприяти. Якщо місяць тому я ще розмірковував, чи не відкласти ці роботи на рік-другий, щоб зуміти як слід підготуватися, то після скликання через шандори Дніпрогесу у квітні — травні зайвої води, через що були сильно підміті і навіть змиті береги острова Хортиця, зрозумів: час і природа не дозволяють нам роздумувати. Так можна назавжди втратити наше національне надбання. Коли поділився думками зі своїми партнерами, вони підтримали ідею допомогти врятувати символ українського мореплавання, що може стати національною святинею. Мало того, разом ми попередньо визначили й можливі джерела фінансування проекту, розуміючи, що справа не може обійти-

ся без активної підмоги запорізьких структур, а тим паче місцевої влади. Разом, певен, ми вже нинішньої осені зможемо подужати такий важливий етап проекту, як підняття чайки.

Ще Олексій Кучеренко розповів, що попервах, коли почав думати про сприяння запоріжцям, його хвилювало питання про правильність такого кроку. Бо, каже, дехто міг дорікнути: «Краще подбав би про невиплачені зарплати, допоміг інтернату або будинку престарілих...». Хоча і до депутатства, і в ролі парламентарія допомагав і медикам, і школам, і колгоспникам...

— Робив це і буду робити надалі, — запевнив народний депутат. — Але нашій ще молодій незалежній державі потрібні і такі символи, як чайка. Вони повертають нас до історії, до того духу, яким напоєна ця земля...

Після засідання оргкомітету, можу підтвердити: проект «Запорозька чайка» почав набувати конкретних обрисів. Якщо «підводні питання» — прерогатива винятково команди підводних археологів Національного заповідника «Хортиця» на чолі з керівником експедиції Валерієм Нефедовим, то ось у Анастасію Бойку, керівника наукового товариства імені Якова Новицького, під егідою якого створено фонд і оргкомітет проекту, та у Валерія Козирева, голову правління акціонерного товариства «Промислово-страховий альянс», першого помічника підводних археологів, голова справді йде обертком. Бо хоча літо тільки розпочалося, до підйому чайки треба розв'язати безліч найдрібніших проблем. Адже жовтень не забариться.

Між іншим, у матеріалі «Врятуймо запорозьку чайку!» я подав розповідь основоположника підводної археології на Запоріжжі, нині директор обласного краєзнавчого музею, Григорія Шаповалова про підйом у 1971 році з дна Дніпра носової частини чайки. Оскільки тоді в розпорядженні археологів не було потрібних консервантів, ту частину судна законсервували найпримітивнішим способом: прийшли рота солдатів, викопали величезну яму



на березі Хортиці й закопали знахідку. У березні цього року Георгій Шаповалов констатував: «Лежить вона там і досі». На жаль, сьогодні Валерій Нефедов вносить корективи: під час спуску зайвої води з верхів'я Дніпра через водозливні створи Дніпрогесу швидка течія буквально за чотири години зміла той берег Хортиці, де було законсервовано човен... разом із носовою частиною запорозької чайки...

На щастя, повідомив Валерій Нефедов, нинішню, майже цілу, чайку вода цього разу пожаліла. Хоча й забрала чимало піску з дна Дніпра неподалік, де підводні археологи вже розвідали кілька «нових» звільнених з-під піску частин судна козацької доби. Адже саме на місці нинішньої знахідки після російсько-турецької війни 1735 — 1739 років стояло близько 300 кораблів Дніпровської річкової флотилії... Тож справ, самі розумієте, непочатий край. І підйом чайки у жовтні — листопаді, без сумніву, стане поштовхом до великої і тривалої дослідницької роботи. І, певен, до нових відкриттів та знахідок.

Володимир ДУПАК.

Запорізька область.

Фот.  
Володимира ШЕРЕМЕТА.

## Херсонські козаки замовляють креслення

### Тим часом

Традиції козацтва з пониззя Дніпра мають глибокі корені, адже із десяти офіційних Запорозьких січей деї розташовувалися саме на території нинішньої Херсонщини. Це Олексівська та Кам'янська (або Нова), які практично завершали славний етап козацчини в Україні.

Тож не дивно, що таврійці відгукнулися на заклик нашої газети «Врятуймо запорозьку чайку!» («ГУ» № 67 від 14 квітня ц. р.).

Перший озвався голова правління виробничо-комерційної фірми «Славутич» з райцентру Гола Пристань Олександр Гаврилко:

— Наше підприємство, колишній суднобудівний завод, а по суті — човнова фабрика, має майже сторічний досвід спорудження плавзасобів. Робимо і триметрові прогулянкові ялики, і десятиметрові рибацькі баркаси. До слова, найбільшої слави зажив най-

кращий човен для народногослужування колишньої Російської імперії під назвою «Фофан» — він і до цього часу вражає гідродинамічними якостями й користується популярністю.

Принадібно додати, що майстри з Голої Пристані чи не єдині в Україні виготовляють рятувальні баркаси: човни мають неперевершені властивості. На нещодавній Всеукраїнській нараді працівників рятуваль-

них служб, що відбулася на Херсонщині, човен-рятувальник одержав загальне визнання.

— Якби колеги із Запоріжжя надали нам креслення віднайденної біля Хортиці запорозької чайки, ми, переконаний, змогли б побудувати легендарне судно, — каже Олександр Григорович. — Технологія спорудження із використанням секретів давнини дає підстави стверджувати це.

Естафету в Херсоні підтримали козаки місцевого коша Українського козацтва. Наказний отаман Олександр Парчук розповів:

— Ми ведемо переговори із човновою фабрикою у Голій Пристані про створення веслувально-вітрильної флотилії. Утримувати її можна було б у бухті Антонівського куреня, де нині відтворюють еле-

менти січового козацького буття. Можливе співробітництво на воді зі службами рибінспекції та рятувальників — ідея вже певний час витає у просторі.

Днями до коша вступили дві групи Острівського СПТУ-5, яке готує спеціалістів для суднобудівних заводів Херсона. Чи не прикметно?

На нараді у Херсонському коші О. Парчук запевнив, що у разі появи креслень козацької чайки обозначення служб визнає за честь профінансувати проект. Виконавцями виступлять човнярі із Голої Пристані.

Сьогодні в Херсоні чекають звістки із хортицьких підводних розвідок — чи вдасться фахівцям визволити із кількостотрічного полону славнозвісну запорозьку чайку?

Сергій ЗЛЕНКО.

Херсонська область.



Борис Олійник

## КОСОВО НА КРОВІ

За всю історію найжорстокіших війн такого одверто цинічного пересмикування фактів ще не було

Перший акт чергової Югославської трагедії завершується. Досвід цієї агресії проти суверенної держави ще вивчатиметься істориками, політологами, психологами, психіатрами, військовими теоретиками і практиками.

Раніше чи пізніше будуть названі імена призвідців цієї бойні, оприлюдняться прізвиська прямих і опосередкованих злочинців. З руїн піднімуться нові містна і заводи. І тільки мертвих не підняти: одиної і до Спиритного Суду вони — суворі обвинувачі вбивць.

Війна висвітлює ще один феномен, не менш страшний, ніж шмайсери, бомби і ракети. Це — маніпуляція подвійними стандартами, фальсифікація фактів, інформаційний тероризм, доведений до крайньої межі. За всю історію найжорстокіших війн такого одверто цинічного пересмикування фактів ще не було.

Не даватиму жодних оцінок, оскільки так чи інакше вони будуть сфальсифіковані продажними мас-медіа. Я просто оприлюдню точку зору двох різних за поглядами і віруваннями людей.

В одній із найстаріших і найповажніших газет Бельгії «Суар» опубліковано відкритий лист всесвітньо знаного швейцарського еколога Франца Вебера президенту США Клінтону. Автор, зокрема, пише:

«Пане президенте, цивілізована Європа в жасі від цієї війни. Ви можете, ви можете її негайно зупинити, інакше десятки, навіть сотні мільйонів європейців звинуватять Сполучені Штати в розв'язанні і продовженні її не в гуманітарних цілях, як вони про це заявляють, а з тим, аби збути величезні запаси озброєння і підтримати свій військово-промисловий комплекс, який чачною мірою забезпечує економічне процвітання країни. І верх іронії: рамках НАТО Європа змушена брати участь у процесі своєї власної економічної і політичної дестабілізації, в забрудненні свого власного навколишнього середовища.

Коли б ці європейці мали змогу повістити вам, що вони думають, пане президенте, вони б висловили своє обурення з приводу того, що Америка, будучи у безпеці завдяки своєму географічному розташуванню, витрачаючи щоденно сотні мільйонів доларів, продовжує бомбардування не тільки військових цілей, а й лікарень, шкіл, заводів, адміністративних будівель, житлових районів, церков, монастирів, албанських і сербських біженців і має намір, так само прикриваючись «гуманітарною акцією», забруднювати значні європейські території, ... завдаючи ударів по нафтопереробних заводах і хімічних підприємствах, а зазира — по атомних електростанціях...

Вони сказали б вам, що коли б США справді хотіли захищати прав найслабших, вони б давно вже прийшли на допомогу іншим глобальним народам, включаючи сербів, вигнаних із Сербської Країни.

Вони б сказали вам, що треба розпустити цей блок НАТО, котрий принищує мир, і замінити його Всесвітнім союзом миру, який би всі проблеми вирішував шляхом діалогу, мирними засобами...

Вони б сказали вам, що ця війна не гідна Сполучених Штатів, що ви повинні зупинити її негайно...

Цю людину в жодному разі не запідозриш у симпатіях, скажімо, лівим чи тим паче «слов'янофілам».

А тепер послухаймо, що говорить у своїй заяві-протесті Бельгійський муфті Юсуфєпахіч: «Ми, мусульмани Белграда, Сербії і СР Югославії, висловлюємо свою скорботу, жаль і протест з приводу страждань наших братів у Косово від безбжної агресії НАТО проти Югославії. Ми, мусульмани цього краю, звертаємося до своїх братів-мусульман усього світу із покликком допомогти нам і захистити від злочинних нападів НАТО, яке нас нещадно бомбардує і вбиває на всій території Югославії, а особливо на території краю Косово-Метохії.

Ми глибоко сумуємо з приводу того, що наші брати-мусульмани купуються на лажу неправовірного НАТО, яке твердить, що «допомагає» мусульманам у Косово.

Аллах нам свідок: сили НАТО — це наші душмани, які вбивають нас, перешкоджаючи поверненню біженців у свої оселі. Тільки за два місяці вони вбили багатьох мусульман, а

також інших невинних людей, оскільки бомби не розрізняють людей за вірою.

Брати-мусульмани, не вірте сучасним християнським, інквізиторам, котрі вбивають наших братів не тільки в Косово, а й у Палестині, Лівані, Лівії, Іраці, Алжирі, Сомалі, Судані, Афганістані і повсюдно у світі. ... Вони хочуть вигнати нас, мусульман, із Європи, а потім і всіх інших, хто не хреститься так, як вони, навіть православних сербів».

Це говорить не серб, не православець, а муфті албанців-мусульман, котрих нібито «захищає» НАТО.

Вищенаведені висліди тільки потверджують, що справа не в албанцях, чорногорцях чи сербах, а в рішучому наступі бездуховної, содомітсько-сатаністської сили на християнську, зокрема, слов'янську цивілізацію, на її морально-етичні засади. — не вбий і не вкрадь. Прикриттям цієї навали слугують шляхетні гасла щодо «захисту прав людини», «оборони нацменшин», «загальнолюдських вартостей» і подібні винаходи Бжезінського, Кіссінджера та багатьох інших, ім'я яким — легіон.

29 травня ц. р. ТАНЮГ розповсюдило витяги із статті, опублікованої газетою «Армія». «Балканський В'єтнам», згідно з даними часопису, таємно спланований іще 1966 року. Згодом цей відредатований сценарій поновлено 1998 року Більдерберзьким клубом — одним із головних осередків таємного світового уряду (на початку 70-х у складі цього уряду склалися три головні організації: Рада з міжнародних відносин, Більдерберзький клуб і Тристороння комісія.

Ім'я клубу походить від назви готелю «Більдерберг» у голландському місті Остербеку. де у травні 1954 року відбулося його перше засідання. Серед членів клубу — Девід Рокфеллер, лорд Пітер Каррінгтон, Валері Жіскар д'Естен, барон Ротшильд, Маргарет Тетчер, лорд Роберт Овен, Генрі Кіссінджер).

14-17 травня 1998 року в Шотландії відбулася зустріч групи Більдерберга під головуванням лорда Каррінгтона, де, за свідченням американських журналістів, і сплановано «третю балканську війну». За цим сценарієм замислювалося почати з арештів «військових злочинців серед сербів», використовуючи при тому трибунал у Гаазі. Це, за задумом авторів, мало викликати бурхливу реакцію серед місцевого населення, що й стало б приводом для інтервенції.

Однак розвиток подій унесомовлив реалізацію цієї ідеї, внаслідок чого було задіяно резервний план — розпалювання міжнаціональних конфліктів у Косово і Метохії.

Рецепт «резервного варіанта» вже всім відомий: озброїти сепаратистів, щоб вони вбивали сербських поліцейських. А відплатні акції подати як етнічні чистки, заодно пообіцявши терористам, що НАТО, на випадок загострення конфлікту, бомбардуватиме сербів.

За цим сценарієм передбачалося, крім Югославії, втягнути у війну Грецію, Албанію, Болгарію, Македонію, Росію і Туреччину.

А коли з якихось причин у Косово і Метохії не вдається задумане, мав вступити в дію ще й третій варіант — спровокувати збройний конфлікт між Туреччиною і Грецією на Кіпрі, з подальшим перенесенням війни на Балкани.

Коментатори газети «Армія» розкривають і першопричини Більдерберзької акції:

«Мова йде про самозвану світову суперсилу, яка заробляє мільярди доларів у часи криз і воєн, які вона — і це найсумніше — сама ж планує і реалізує. Водночас

тримає під контролем пресу і телебачення в глобальних масштабах.

Після розпаду Радянського Союзу, до чого доклали руку, поза всіляким сумнівом, і Більдерберг, вони продовжують руйнувати всі закони і принципи міжнародного права, не гребуючи нічим задля досягнення поставленої мети.

Сьогодні, війни для цієї групи — передусім прибутковий бізнес і водночас спосіб установлення контролю над ресурсами і геостратегічними територіями задля забезпечення подальшої експансії».

«Це і є саме тим «новим світовим порядком», який виростає із крові невинних і пригноблених, слабких і залежних», — добігас висновку газета.

Власне, часопис лише уточнює, об чім відають усі, але не всі зважують глаголити, боячись розгнівити Вашингтон. Останній, зрозуміло, теж передбачає, що все таємне стане явним. Відтак намагається завдати превентивного інформаційного удару. Причому, нахабно йде на все, змушуючи навіть своїх послів займатися діяльністю, несеумісною з їхнім статусом.

Днями посол США в Україні адресував депутатам Верховної Ради України «вислід» під виключною назвою «Перепишує історію. Етнічні чистки в Косові». Подается сей «документ» як «Звіт державного департаменту США».

У принципі, не забороняється подавати документально підтверджену інформацію про свою державу, про станові засади її внутрішньої і зовнішньої політики. Подібні пізнавальні матеріали сприяють порозумінню і взаємопоінформованості.

Однак в даному разі посол розповсюджує у приміщенні Верховної Ради не інформацію про Америку, а доноси, які, до з'ясування фактів і місці подій, нав'язують населенню країни перебування звинувачення на адресу третьої, суверенної держави.

Ця, суто «американська школа», відома ще з часів розбрату в Боснії-Герцеговині. Спочатку відливається рамка-кліше, в яку втискують і підганяють неспреверні, довільно скомпановані «факти» і «свідчення».

Згодом, шоправда, переважна більшість цих «версій» спростовується, як те й сталося у випадку з Боснією-Герцеговиною. Але спростувань ви не прочитаєте, а бомбардування, спричинене інсинуаціями, вже відбулося.

Цей звіт, — пише держдепартамент, — є одним із результатів зусиль, докладених до з'ясування масштабів етнічних чисток у Косово, які значно активізувалися у середині березня 1999 року».

Уже перша висилка, побудована не на правді, а на правдоподібності, лукаво обходить той факт, що кількість біженців багаторазово збільшилася не в середині, а саме з 24 березня, коли НАТО під орудою США розпочало тотальні бомбардування Косово і всієї Югославії.

Шоправда, спохопившись, зауважується: «через неможливість доступу до Косово ззовні звіт дає лише часткове уявлення про розмах етнічних чисток». Але вже через абзац ці «уявлення» класифікуються «на сім великих категорій: «здійснюване силоміць виселення», «пограбування і спалення», «затримання», «страсти без суду і слідства», «згвалтування», «порушення нейтралітету щодо медичних працівників», «позбавлення ідентичності».

Але кожне з цих «звинувачень» починається не з докочаних фактів, а з припущень типу «ми маємо вірогідні дані про те, що...», «біженці неодноразово розповідали, що...», «є повідомлення, що албанські жінки зазнають згвалтувань». Розповіді свідчать, що...», «біженці розповідають...».

Чи дозволено будь-кому формулювати звинувачення і виносити вирок... на припущеннях? Скажете: нікому. Окрім американців, — заперечу я. — Оскільки вони нині не підзвітні нікому, включаючи й ООН.



Зрозуміло, що з боку югославів теж були порушення, і коли це буде документально доведено, вони теж мають відповідати за всією суворістю. Але вже й зовсім не зрозуміло, чому у звіті держдепартаменту умовно про тотальні бомбардування не тільки військових, а й мирних об'єктів, про використання натовцями забороненої всіма міжнародними хартіями зброї масового знищення, серед якої кастетні і графітні бомби та снаряди з ослабленим ураном? Та тому, що і амбасадор, і його хазяї знають: раніше чи пізніше все стане явним, відтак і квапляться заздалегідь «обробити» світову і нашу громадськість, нав'язавши як винуватців тільки сербів. Але ж це недозволений прийом, який мсжує з втручанням у внутрішні справи суверенної України!

Гріх зловтішатися, але ж факти — уперта річ. Американці хизуються, що з їхнього боку обійшлося без втрат. Так це чи інак (с зовсім іншими свідченнями), спростувати не берусь. Але якщо це відповідає дійсності і майже за три місяці варварства «миротворці» не втратили, як вони дово-

дять, жодного солдата, то вже лише за кілька днів, після контактів з бойовиками т.зв. «армії визволення Косово» пішли в різні кінці цинкові гроби з убитими натовцями.

Стосовно того, що косовари вирізують сербів, як і раніше, те, зрозуміло ж, не хвилює американців: задля цього, власне, й програвувалася «миротворча акція». Та коли терористи почали вбивати «своїх», дехто з чільних європейців захвилювався. Тут уже не спеш на сербів. Тут, скоріше, треба запитувати в американців: чи не тому вони стали на бік АВК, щоб її бойовики вбивали європейців?

Знову-таки, не зловтішаюсь, але натовці незабаром іще гостріше відчують, з ким упродовж десятиліть мали справу серби і чорногорці. АВК діє нещадно.

Одне слово, доки ми, європейці, не усвідомимо цю жорстоку правду і, нарешті, не станемо господарями у своєму власному домі, а не слухняними виконавцями суперзамислів нового хазяїна світу, — миру на континенті не буде.

## Заява з приводу подій навколо ВАТ «Миколаївський глиноземний завод»

13 травня 1999 року постановою Верховної Ради України була створена депутатська слідча комісія з питань приватизації ВАТ «Миколаївський глиноземний завод».

Проте, ігноруючи постанову, підписану Головою Верховної Ради О. М. Ткаченком і сам факт роботи депутатської слідчої комісії, всупереч чинному законодавству про приватизацію, Закону України «Про господарські товариства» та статуту ВАТ «Миколаївський глиноземний завод», головою Національного агентства України з управління державними корпоративними правами О. Тарановим за поданням міністра промислової політики України В. Гурєєва було підписано наказ №105 від 24 червня 1999 року про розірвання контракту з головою правління ВАТ «МГЗ» Мешиним В. В. та наказом №108 від 25 червня 1999 року призначено на цю посаду Набоко М. В.

За свідченням газет «Зеркало недели» (Україна) та «Финансовые известия» (Росія) ці події розгорнулися відразу після приватної зустрічі скандально відомого Бориса Березовського, який, за свідченням росіян, захищає інтереси не менш скандально відомої корпорації TWG і представника цієї корпорації Дмитра Босова з Прем'єр-міністром України В. Пустовойтенком.

За свідченням засобів масової інформації, незаконно призначений на посаду українського ВАТ «МГЗ» Набоко М. В. з 1999 року працював в Казахстані в команді менеджерів, контрольованих корпорацією TWG. На початку цього року керівництво Казахстану виставило корпорацію TWG і її менеджерів, включаючи Набоко, зі своєї країни в зв'язку з нанесенням велетенських матеріальних збитків економіці Казахстану.

За матеріалами преси відомо, що саме корпорація TWG організувала економічну блокаду Миколаївського глиноземного заводу, що призвело до значного погіршення фінансового стану українського підприємства.

Призначення на посаду голови правління ВАТ «МГЗ» представника саме цієї корпорації не тільки викликає численні запитання, а й є прямим свідченням участі уряду В. Пустовойтенка в змові зі скандально відомими політиками та фірмами в проведенні антидержавної політики знищення вітчизняного виробництва.

У зв'язку з численними натяками на хабарництво, пов'язаними з приватизацією ВАТ «МГЗ», враховуючи стратегічне значення цього підприємства для економіки України, а також реальну небезпеку втрати контролю з боку держави над ВАТ «Миколаївський глиноземний завод» та загрозу передачі його в управління іноземній корпорації TWG, яка, за свідченням преси, є спеціалістом з «відкачування» прибутку за кордон, просимо:

Голову Верховної Ради України О. М. Ткаченка невідкладно прийняти представників трудового колективу ВАТ «Миколаївський глиноземний завод», які пікетують Верховну Раду України; вимагаємо:

1) дати доручення Генеральній прокуратурі України: — перевірити факти, наведені у засобах масової інформації і причетності до цих подій Прем'єр-міністра України В. П. Пустовойтенка; — перевірити відповідність чинному законодавству наказів №105 від 24.06.99 р. та №108 від 25.06.99 р. голови Національного агентства України з управління державними корпоративними правами О. Таранова; 2) депутатській слідчій комісії з питань приватизації ВАТ «МГЗ» негайно з'ясувати всі обставини та причини розвитку останніх подій навколо цього підприємства та доповісти Верховній Раді до 10 липня 1999 року.

Народні депутати України І. КВЯТКОВСЬКИЙ, Т. СТЕЦЬКІВ, В. ЖЕРДИЦЬКИЙ, В. ГОРБАЧОВ, О. НАСТЕНКО, С. НІКОЛАЄНКО, М. КУШНІРОВ, В. ЕЛЬЧАНІНОВ, Н. ВІТРЕНКО, М. СИДОРЧУК, О. ЕЛЬЯШКЕВИЧ, Е. МАЗУР, Н. ЛИМАР, В. СТОЖЕНКО, Н. МАРКОВСЬКА.



# ТЕЛЕБАЧЕННЯ

## ПОНЕДІЛОК,

5 липня

### УТ-1

15.00 УТН.  
15.10 Православний календар.  
15.15 Діловий канал. Фінансовий огляд. Реальний сектор.  
16.00 Інтернет-навігатор. Медіа-клас.  
16.25, 17.50 Національний хіт-парад.  
16.30 Мультфільм.  
17.00 УТН.  
17.10 Погода в Україні та світі.  
17.20 Серіал «Блакитне дерево».  
18.00 Концерт ансамблю «Рідні наспіви». Частина 1.  
18.30 Саме той.  
19.00 УТН.  
19.10 Православний календар.  
19.15 Право.  
19.45 Пісенний вернісаж-98.  
20.40 Вечірня казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.45 Футбол від УТН.  
22.15 Остання адреса.  
22.45 Інтервал. «INXS».  
23.25 Погода в Україні та світі.  
23.35 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно!».

### УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Закон є закон.  
10.10 Острів скарбів.  
10.40 Освітній канал. Зародження дисидентського руху в Україні. Світи близькі, світи далекі (Лас-Вегас, Невада). Сервантес. «Дон Кіхот».  
11.50 Закон є закон.  
11.55 Мультфільм.  
12.05 Моя справа.  
12.35 Худ. фільм «Зелений фургон».  
13.55 Закон є закон.  
14.00 Наук.-поп. фільм «Ця набридлива оса».  
14.35 Закон є закон.  
14.40 Захист.

### СТУДІЯ «1+1»

07.00 Містечко.  
07.30 ТОН.  
07.35 Худ. фільм «Рембрандт».  
09.00 ТОН.  
09.05 Серіал «Любов і таємниці Сансет-Біч».  
10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.00 ТОН.  
16.15 Інформаційно-розважальна програма «Не всі вдома».  
17.00 Серіал «Морські пригоди».  
18.00 Серіал «Принц із Беверлі Хіллз».  
18.30 Серіал «Династія Монро».  
19.30 ТОН.  
19.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Заручниці».  
21.40 Сам собі режисер.  
22.10 Серіал «Цілок таємно».  
23.00 ТОН.  
23.15 Нічний кінозал представляє. Худ. фільм «Героїні».

### УТ-3

#### «ІНТЕР»

07.00 Подорожі тижня.  
07.40 Класна компанія.  
08.00 Серіал «Заради кохання».  
08.55 Гарний настрій. «Елка і кореші».  
09.05 Утк-енд.  
09.40 Худ. фільм «Удаваний хворий». 1, 2 серії.  
11.45 Мелорама.  
12.15 Серіал «Жінка з ароматом кави».  
12.50 Інтерновини.  
13.00—18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.  
18.00 Інтерновини.  
18.10 Комедійний серіал «Робота».  
18.35 Вгадай мелодію.  
19.00 Серіал «Знаменитість». 4 серія.  
20.00 Інформаційна програма «Подорожі». «Час».  
20.50 Минуле.  
20.55 Прогноз погоди.  
21.05 Телесеріал «Екстрадія».

23.05 Вчасно.  
23.25 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.  
23.35 Нічний сеанс. Серіал «Спеціалізований «Пасифік». 1 серія.  
00.25 Подорожі. Підсумки дня.  
00.35 Прогноз погоди.

### КАРТРК

13.00 Анонс.  
13.10 Київські новини.  
13.20 Крихітка.  
13.45 Серіал «Місто, або Пригоди Сідні Чейз».  
14.10 Мультфільм «Маленький принц». 1 серія.  
14.40 Шлягер представляє.  
15.30 Пульс.  
15.45 Правочин.  
16.15 На ранковому прийомі.  
17.00 Серіал «Місто, або Пригоди Сідні Чейз».  
17.30 За київським часом.

### СТБ

07.00 Програма передач.  
07.05 «Вікна». Парламент.  
08.00 Телемагазин.  
08.10 Серіал «Нано».  
09.00 «Вікна». Тижневик.

10.00 Пригодницький серіал «Одісея».  
10.30 Анонс програм «BIZ-TV».  
10.35 Муз. програма «Безхмарний ранок».  
12.00 BIZ-TV NON-Stop.  
13.00 Муз. програма «Своя сорочка».  
14.00 Муз. програма «Каприз».  
15.00 Муз. програма «Безпечні хіти».  
16.00 «Вікна». Новини.  
16.15 Телемагазин.  
16.45 Клуб «Білий папуга».  
17.15 Авторська програма В. Молчанова «Пам'ятаю... Люблю...». Е. Жарковський.  
17.45 Серіал «Нано».  
18.45 «Вікна». Новини.  
19.00 Серіал «Ніагарські історії».  
20.00 Серіал «Контрудар».  
21.00 «Вікна»-бізнес.  
21.20 Прогноз погоди.  
21.30 «Вікна». Новини.  
22.00 Новини кіно.  
22.10 Худ. фільм «Роздвоєння особистості».  
00.20 Мультсеріал «Сімпиони».  
01.10 Програма передач.

### ICTV

07.00 «Роккі, Бульвінкль і їх друзі». Мультсеріал.  
07.25 «Невгамовні». Мультсеріал.  
07.50 Новини з відусіль (ТК «Гравіс»)  
08.00 Шлягер бо шлягер  
08.50 Поради від «Пані»  
09.00 «Соколине гніздо». Теле-серіал  
09.45 «Elite Italia». Телемагазин  
10.00 «Зелені гектари». Комедійний телесеріал  
10.30 «Elite Italia». Телемагазин  
11.00 «Чудернацька наука». Комедійний телесеріал  
11.30 «Шпигунські пристрасті». Комедійний телесеріал  
12.00 Ток-шоу Тетяни Магар «Він і Вона»  
12.30 «Elite Italia». Телемагазин  
13.00 Вітражі  
13.30 «Elite Italia». Телемагазин  
14.00 Мистецький канал «Територія А». Музичний тиж-невик  
14.30 «Соколине гніздо». Теле-серіал  
15.15 «Elite Italia». Телемагазин  
15.30 «Невгамовні». Мультсеріал  
16.00 «Гей, Арнольде!». Мультсеріал  
16.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад  
17.20 «Elite Italia». Телемагазин  
17.28, 21.25, 22.58 Миколина погода  
17.30 «Вавилон-5». Фантастичний телесеріал  
18.20 Новини з відусіль (ТК «Гравіс»)  
18.30 «Чудернацька наука». Комедійний телесеріал  
19.00 «Шпигунські пристрасті». Комедійний телесеріал  
19.30 «Тобрук». Художній фільм  
21.30 Новини з відусіль (ТК «Гравіс»)  
22.00 «Гравці». Гостросюжетний телесеріал  
23.00 Економічний вісник  
23.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад  
00.30 «Повітряний вовк». Пригодницький телесеріал  
01.30 Програма передач на завтра

## ВІВТОРОК,

6 липня

### УТ-1

06.00 Анонс.  
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!». 06.10 «В цей день, який створив Господь». 06.30, 07.00, 08.00 Новини, прогноз погоди, спорт. 07.10 Гість студії. 07.17 Прес-кур'єр. 07.25 Мультфільм. 07.30 Серіал «Чорна перлина».  
09.00 Анонс від УТН.  
09.10 Погода в Україні та світі.  
09.20 Футбол від УТН.  
09.50 Шоу самотнього холостяка.  
10.20, 17.50, 20.35 Національний хіт-парад.  
10.25 Піонери успіху.  
11.00 УТН.  
11.15 Право.  
11.45 Не все так погано у нашому домі.  
12.30 Остання адреса.  
13.00 УТН.  
13.15—14.00 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все-всім».  
15.00 УТН.  
15.10 Православний календар.  
15.15 Діловий канал.  
16.00 Зірки, на сцену!  
16.30 Телефільм «Сни про Гріна».  
17.00 УТН.  
17.10 Погода в Україні та світі.  
17.20 Серіал «Блакитне дерево».  
18.00 Концерт ансамблю «Рідні наспіви». Частина 2.  
18.30 Саме той.  
19.00 УТН.  
19.10 Православний календар.  
19.15 Людина і закон.  
19.45 Док. фільм «Китай».  
20.15 Весь світ театру.

20.40 Вечірня казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.45 Худ. фільм «Дорога нікуди».  
23.05 Концерт англійської музики.  
23.30 Погода в Україні та світі.  
23.40 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно!».

### УТ-2

10.00 День уряду у Верховній Раді України. В перерві — 12.00 Перехрестя.  
14.00 Відкрита віза.  
14.20 Закон є закон.  
14.25 Оранта.  
14.50 Закон є закон.

### СТУДІЯ «1+1»

07.00 Сам собі режисер.  
07.30 ТОН.  
07.35 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Заручниці».  
09.10 ТОН.  
09.15 Серіал «Любов і таємниці Сансет Біч».  
10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.00 ТОН.  
16.15 Не всі вдома.  
17.00 Серіал «Морські пригоди».  
18.00 Серіал «Принц із Беверлі Хіллз».  
18.30 Серіал «Династія Монро».  
19.30 ТОН.  
19.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Малюк».  
21.45 Фонтан-клуб.  
22.15 Серіал «Агентство моделей».  
23.00 ТОН.  
23.15 Проспорт.  
23.45 Серіал «Поліція Нью-Йорка».

### УТ-3

#### «ІНТЕР»

07.00 Від і до.  
08.00 Серіал «Заради кохання».  
08.55 Сім'я від А до Я.  
09.00 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.  
09.10 Серіал «Слідство ведуть ЗНАТОКИ». Справа № 14 «Підпасок з огірком». 1 серія.  
11.00 Вчасно.  
11.20 Серіал «Жінка з ароматом кави».  
12.10 Мультфільм «Комаров».  
12.20 НЛО.  
12.50 Інтерновини.  
13.00—18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.  
18.00 Інтерновини.  
18.10 Комедійний серіал «Робота».  
18.35 Вгадай мелодію.  
19.05 Серіал «Знаменитість». 5 серія.  
20.00 Інформаційна програма «Подорожі». «Час».  
20.50 Минуле.  
20.55 Прогноз погоди.  
21.05 Серіал «Екстрадія».  
23.00 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.  
23.10 Нічний сеанс. Серіал «Спеціалізований «Пасифік». 2 серія.  
00.00 Подорожі. Підсумки дня.  
00.10 Прогноз погоди.

### КАРТРК

13.00 Анонс.  
13.10 Київські новини.  
13.20 Серіал «Місто, або Пригоди Сідні Чейз».  
13.45 Зоряні зустрічі.  
14.30 Мультфільм «Маленький принц». 2 серія.  
15.00 Док. фільм «Іван Григорович-Барський».  
15.20 Недільні зустрічі.  
16.00 Оплески, оплески.  
16.30 Солодке життя.  
17.00 Серіал «Місто, або Пригоди Сідні Чейз».  
17.30 За київським часом.

### СТБ

16.00 «Вікна». Новини.  
16.15 Худ. фільм «Фотографія на стіні». 1 серія.  
17.40 Телемагазин.  
17.50 Серіал «Нано».  
18.45 «Вікна». Новини.  
19.00 Серіал «Ніагарські історії».  
20.00 «Вікна». Парламент.  
21.00 «Вікна»-бізнес.  
21.20 Прогноз погоди.  
21.30 «Вікна». Новини.  
22.10 Худ. фільм «Суддя та присяжні».  
00.00 Мультсеріал «Сімпиони».  
01.00 Програма п'ятниці.

### ICTV

07.00 «Роккі, Бульвінкль і їх друзі». Мультсеріал.  
07.25 «Невгамовні». Мультсеріал.  
07.50 Новини з відусіль (ТК «Гравіс»)  
08.00 Бізнес в законі  
08.28 Миколина погода  
08.30 Економічний вісник  
09.00 «Соколине гніздо». Теле-серіал  
09.45 «Elite Italia». Телемагазин  
10.00 «Зелені гектари». Комедійний телесеріал  
10.30 «Elite Italia». Телемагазин  
11.00 «Чудернацька наука». Комедійний телесеріал  
11.30 «Шпигунські пристрасті». Комедійний телесеріал  
12.00 3 x 4. Найкраще домашнє відео

12.30 «Elite Italia». Телемагазин  
13.00 «Хмарочос». Музична програма  
13.50 «Elite Italia». Телемагазин  
14.00 Пані. Стиль життя  
14.30 «Соколине гніздо». Теле-серіал  
15.15 «Elite Italia». Телемагазин  
15.30 «Невгамовні». Мультсеріал  
16.00 «Гей, Арнольде!». Мультсеріал  
16.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад  
17.20 «Elite Italia». Телемагазин  
17.28, 21.25, 22.58 Миколина погода  
17.30 «Вавилон-5». Фантастичний телесеріал  
18.20 Новини з відусіль (ТК «Гравіс»)  
18.30 «Чудернацька наука». Комедійний телесеріал  
19.00 «Шпигунські пристрасті». Комедійний телесеріал  
19.30 Шер у фільмі Пітера Богдановича «Маска»  
21.30 Новини з відусіль (ТК «Гравіс»)  
22.00 «Таємниці Нью-Йорка». Гостросюжетний телесеріал  
23.00 Ток-шоу Тетяни Магар «Він і Вона»  
23.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад  
00.30 «Повітряний вовк». Пригодницький телесеріал  
01.30 Програма передач на завтра

## СЕРЕДА,

7 липня

### УТ-1

06.00 Анонс.  
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!». 06.10 «В цей день, який створив Господь». 06.30, 07.00, 08.00 Новини, прогноз погоди, спорт. 07.10 Гість студії. 07.17 Прес-кур'єр. 07.25 Мультфільм. 07.30 Серіал «Чорна перлина».  
08.50, 16.25, 17.50 Національний хіт-парад.  
09.00 Анонс від УТН.  
09.10 Погода в Україні та світі.  
09.20 Хто в домі хазяїн?  
09.50 Сімейний лікар.  
10.25 Classic-прем'єр.  
11.00 УТН.  
11.15 Людина і закон.  
11.45 Весь світ театру.  
12.10 Оранта. Церква Святої Параскеви-П'ятниці у Львові.  
12.40 Милосердя.  
13.00 УТН.  
13.15—14.00 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все-всім».  
15.00 УТН.  
15.10 Православний календар.  
15.15 Діловий канал.  
16.00 Клуб Суперниги.  
16.30 Альманах «Основа».  
17.00 УТН.  
17.10 Погода в Україні та світі.  
17.20 Серіал «Блакитне дерево».  
18.00 Ток-шоу для підлітків «Вже не діти».  
18.30 Саме той.  
19.00 УТН.  
19.10 Православний календар.  
19.15 3 любов'ю до України. Концерт. Частина 1.  
20.15 Бути жінкою.  
20.40 Вечірня казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.45 3 любов'ю до України. Концерт. Частина 2.  
21.55 Програма мультфільмів для дорослих.  
23.20 Погода в Україні та світі.  
23.30 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно!».

### УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Закон є закон.  
10.10 Телефільм «Два крила Левка Маціевича».  
10.40 Освітній канал. «О. Олесь — ім'я кохання». Урок французької мови. Творчість В. Косенка.  
11.55 Телефільм.  
12.10 Закон є закон.  
12.15 Худ. телефільм «Дівчина і море».  
13.20 Закон є закон.  
13.25 Телефільм «На весілля».  
13.55 Реальний сектор.  
14.25 Діалог зі Сфінксом.  
14.55 Закон є закон.

### СТУДІЯ «1+1»

07.00 Фонтан-клуб.  
07.30 ТОН.  
07.35 Худ. фільм «Шерлок Шолмс і маски смерті».  
09.00 ТОН.  
09.05 Серіал «Любов і таємниці Сансет Біч».  
10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.00 ТОН.  
16.15 Не всі вдома.  
17.00 Серіал «Морські пригоди».  
18.00 Серіал «Принц із Беверлі Хіллз».  
18.30 Серіал «Династія Монро».  
19.30 ТОН.  
19.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Дитяча гра».

21.40 «Маски» в армії. Частина 1.  
22.10 Серіал «Агентство моделей».  
23.00 ТОН.  
23.15 Парк автомобільного пелюду.  
23.45 Серіал «Поліція Нью-Йорка».

### УТ-3

#### «ІНТЕР»

07.00 Від і до.  
08.00 Серіал «Заради кохання».  
08.55 Б. Бурда у програмі «Смачно з «Олейною»».  
09.15 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.  
09.25 Серіал «Слідство ведуть ЗНАТОКИ». Справа № 14 «Підпасок з огірком». 2 серія.  
11.05 Мультсеріал «80 днів навколо світу».  
11.30 Серіал «Жінка з ароматом кави».  
12.20 Всеукраїнський конкурс анекдотів.  
12.50 Інтерновини.  
13.00—18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.  
18.00 Інтерновини.  
18.10 Комедійний серіал «Робота».  
18.35 До 16 і старші.  
19.05 Серіал «Знаменитість». 6 серія.  
20.00 Інформаційна програма «Подорожі». «Час».  
20.50 Минуле.  
20.55 Прогноз погоди.  
21.05 Серіал «Екстрадія».  
23.00 Програма «Насправді».  
23.20 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.  
23.30 Нічний сеанс. Серіал «Спеціалізований «Пасифік». 3 серія.  
00.20 Подорожі. Підсумки дня.  
00.30 Прогноз погоди.

### КАРТРК

13.00 Анонс.  
13.10 Київські новини.  
13.20 Серіал «Місто, або Пригоди Сідні Чейз».  
13.45 III тур фестивалю «Море друзів». Ялта.  
14.40 Крила.  
15.10 Домашній лікар.  
15.30 Люди і долі.  
16.00 Київ діловий.  
16.35 Шарм.  
17.00 Серіал «Місто, або Пригоди Сідні Чейз».  
17.30 За київським часом.

### СТБ

07.00 Програма передач.  
07.05 «Вікна». Парламент.  
08.05 Серіал «Нано».  
09.00 «Вікна»-бізнес.  
09.20 «Вікна». Новини.  
09.50 Телемагазин.  
10.00 Пригодницький серіал «Одісея».  
10.30 Анонс програм «BIZ-TV».  
10.35 Муз. програма «Безхмарний ранок».  
12.00 BIZ-TV NON-Stop.  
13.00 Муз. програма «Своя сорочка».  
14.00 Муз. програма «Каприз».  
15.00 Муз. програма «Безпечні хіти».  
16.00 «Вікна». Новини.  
16.15 Худ. фільм «Фотографія на стіні». 2 серія.  
17.40 Телемагазин.  
17.50 Серіал «Нано».  
18.45 «Вікна». Новини.  
19.00 Серіал «Ніагарські історії».  
20.00 «Вікна». Парламент.  
21.00 «Вікна»-бізнес.  
21.20 Прогноз погоди.  
21.30 «Вікна». Новини.  
22.00 Новини кіно.  
22.10 Худ. фільм «Дикун Гоген».  
00.20 Мультсеріал «Сімпиони».  
01.10 Програма передач.

### ICTV

07.00 «Роккі, Бульвінкль і їх друзі». Мультсеріал.  
07.25 «Невгамовні». Мультсеріал.  
07.50 Новини з відусіль (ТК «Гравіс»)  
08.00 Валентин Щербачов представляє...  
08.28 Миколина погода  
08.30 Перехрестя  
09.00 «Соколине гніздо». Теле-серіал  
09.45 «Elite Italia». Телемагазин  
10.00 «Зелені гектари». Комедійний телесеріал  
10.30 «Elite Italia». Телемагазин  
11.00 «Чудернацька наука». Комедійний телесеріал  
11.30 «Шпигунські пристрасті». Комедійний телесеріал  
12.00 Ток-шоу Тетяни Магар «Він і Вона»  
12.30 «Elite Italia». Телемагазин  
13.00 «На всі боки» з Ольгою Котличко  
13.25 «Elite Italia». Телемагазин  
14.00 Візит. Анталія, Аспендос  
14.30 «Соколине гніздо». Теле-серіал  
15.15 «Elite Italia». Телемагазин  
15.30 «Невгамовні». Мультсеріал  
16.00 «Гей, Арнольде!». Мультсеріал  
16.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад  
17.20 «Elite Italia». Телемагазин  
17.28, 21.25, 22.58 Миколина погода

17.30 «Вавилон-5». Фантастичний телесеріал  
18.20 Новини з відусіль (ТК «Гравіс»)  
18.30 «Чудернацька наука». Комедійний телесеріал  
19.00 «Шпигунські пристрасті». Комедійний телесеріал  
19.30 «Помста померлого». Художній фільм  
21.30 Новини з відусіль (ТК «Гравіс»)  
22.00 «Таємниці Нью-Йорка». Гостросюжетний телесеріал  
23.00 Ток-шоу Тетяни Магар «Він і Вона»  
23.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад  
00.30 «Повітряний вовк». Пригодницький телесеріал  
01.30 Програма передач на завтра

## ЧЕТВЕР,

8 липня

### УТ-1

06.00 Анонс.  
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!». 06.10 «В цей день, який створив Господь». 06.30, 07.00, 08.00 Новини, прогноз погоди, спорт. 07.10 Гість студії. 07.17 Прес-кур'єр. 07.25 Мультфільм. 07.30 Серіал «Чорна перлина».  
08.50, 16.30, 17.50 Національний хіт-парад.  
09.00 Анонс від УТН.  
09.10 Погода в Україні та світі.  
09.20 Відкриваємо Біблію.  
10.00 Мультфільм на замовлення.  
11.00 УТН.  
11.15 Національний хіт-парад. Хіт-99.  
11.45 Бути жінкою.  
12.15 Діалог зі Сфінксом.  
12.45 Мультфільм.  
13.00 УТН.  
13.15—14.00 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все-всім».  
15.00 УТН.  
15.10 Православний календар.  
15.15 Діловий канал.  
16.00 Фуеет «Артек».  
16.35 Телефільм «Іван і тро-вч-Барський».  
17.00 УТН.  
17.10 Погода в Україні та світі.  
17.20 Серіал «Блакитне дерево».  
18.00 Захист.  
18.30 Саме той.  
19.00 УТН.  
19.10 Православний календар.  
19.20 Концерт фортепіанної музики.  
20.05 Надвечір'я.  
20.40 Вечірня казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.45 Кобзареві думи.  
22.00 Досьє.  
22.30 Пісенний вернісаж-98.  
23.35 Погода в Україні та світі.  
23.45 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно!».

### УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Телеканал «Право».  
10.35 Освітній канал. Поезія Пушкіна в музиці. Урок німецької мови. Українці цвіт рожевий.  
11.55 Мультфільм.  
12.10 Закон є закон.  
12.15 Худ. телефільм «тан Фракас». 1 та 2 серії.  
14.35 Закон є закон.  
14.40 Надія.  
15.00 Закон є закон.

### СТУДІЯ «1+1»

07.00 «Маски» в армії. Частина 1.  
07.30 ТОН.  
07.35 Худ. фільм «Джоз та Сем».  
09.10 ТОН.  
09.15 Серіал «Любов і таємниці Сансет Біч».  
10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.00 ТОН.  
16.15 Не всі вдома.  
17.00 Серіал «Морські пригоди».  
18.00 Серіал «Принц із Беверлі Хіллз».  
18.30 Серіал «Династія Монро».  
19.30 ТОН.  
19.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Амос і Ендрю».  
21.30 Табу.  
22.10 Серіал «Агентство моделей».  
23.00 ТОН.  
23.15 Монологи. М. Ромадін.  
23.45 Серіал «Поліція Нью-Йорка».

### УТ-3

#### «ІНТЕР»

07.00 Від і до.  
08.00 Серіал «Заради кохання».  
09.00 Сім'я від А до Я.  
09.05 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.  
09.15 Мультфільм «80 днів навколо світу».  
10.10 Прокінсья і співай!  
11.00 Серіал «Жінка з ароматом кави».  
12.10 Мультфільм «Метелик».  
12.20 Життя серед життя.  
12.50 Інтерновини.

Студія «1+1» пропонує телеглядачам «Заручницю»



13.00—18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.  
18.00 Інтерновини.  
18.10 Комедійний серіал «Робота».  
18.30 Кохання з першого погляду.  
19.00 Серіал «Знаменитість». Заключна серія.  
20.00 Інформаційна програма «Подорожі». «Час».  
20.50 Минуле.  
20.55 Прогноз погоди.  
21.05 Худ. фільм «Поліцейський».  
23.00 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.  
23.10 Нічний сеанс. Серіал «Спецпідрозділ «Пасифік». 4 серія.  
00.00 Подорожі. Підсумки дня.  
00.10 Прогноз погоди.

#### КАРТРК

13.00 Анонс.  
13.05 Київські новини.  
13.15 Серіал «Місто, або Пригоди Сідні Чейз».  
13.40 Зоряні зустрічі.  
14.25 Док. фільм «Музей однієї вулиці».  
15.00 З України. Е. Бисрицька. 1 частина.  
15.30 Екологічний фільм «Ми люди».  
16.00 Острів скарбів. Феодосія.  
16.30 Аграрна панорама Київщини.  
17.00 Серіал «Місто, або Пригоди Сідні Чейз».  
17.30 За київським часом.

#### СТБ

07.00 Програма передач.  
07.05 «Вікна». Парламент.  
08.05 Серіал «Нано».  
09.00 «Вікна»-бізнес.  
09.20 «Вікна». Новини.  
09.50 Телемагазин.  
10.00 Пригодницький серіал «Одіссея».  
10.30 Анонс програм «BIZ-TV».  
10.35 Муз. програма «Безхмарний ранок».  
12.00 BIZ-TV NON-Stop.  
13.00 Муз. програма «Своя сорочка».  
14.00 Муз. програма «Каприз».  
15.00 Муз. програма «Безпечні хіти».  
16.00 «Вікна». Новини.  
16.30 Телемагазин.  
16.50 Худ. фільм «Народжена революцією». 1 серія.  
17.00 Телемагазин.  
17.50 Серіал «Нано».  
18.45 «Вікна». Новини.  
19.00 Док. серіал «Анатомія катастроф».  
20.00 «Вікна». Парламент.  
21.00 «Вікна»-бізнес.  
21.20 Прогноз погоди.  
21.30 «Вікна». Новини.  
22.00 Новини кіно.  
22.10 Худ. фільм «Стрілець».  
00.05 Мультисеріал «Сімперсони».  
01.05 Програма передач.

#### ІСТУ

07.00 «Роккі, Бульвінкль і їх друзі». Мультисеріал.  
07.25 «Невгамовні». Мультисеріал.  
07.50 Новини з відусіль (ТК «Гравіс»)  
08.00 Мистецький канал «Територія А». Музичний тижневик.  
08.28 Миколина погода.  
08.30 Час «Ч». Військовий тележурнал.  
09.00 «Соколине гніздо». Теле-серіал.  
09.45 «Elite Italia». Телемагазин.  
10.00 «Зелені гектари». Комедійний телесеріал.  
10.30 «Elite Italia». Телемагазин.  
11.00 «Чудернацька наука». Комедійний телесеріал.  
11.30 «Шпигунські пристрасті». Комедійний телесеріал.  
12.00 3 x 4. Найкумедніше домашнє відео.  
12.30 «Elite Italia». Телемагазин.  
13.00 Разом з Вами. Розважальна програма.  
13.50 «Elite Italia». Телемагазин.  
14.00 Модний час.  
14.30 «Соколине гніздо». Теле-серіал.  
15.15 «Elite Italia». Телемагазин.  
15.30 «Невгамовні». Мультисеріал.  
16.00 «Гей, Арнольде!». Мультисеріал.  
16.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад.  
17.20 «Elite Italia». Телемагазин.  
17.28, 21.25, 22.58 Миколина погода.  
17.30 «Вавилон-5». Фантастичний телесеріал.  
18.20 Новини з відусіль (ТК «Гравіс»)  
18.30 «Чудернацька наука». Комедійний телесеріал.  
19.00 «Шпигунські пристрасті». Комедійний телесеріал.  
19.30 Художній фільм А. Хічкока «Людина, яка надто багато знала».  
21.30 Новини з відусіль (ТК «Гравіс»)  
22.00 «Таємниці Нью-Йорка». Гостросюжетний телесеріал.  
23.00 Ток-шоу Тетяни Магар «Він і Вона».  
23.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад.  
00.30 «Повітряний вовк». Пригодницький телесеріал.  
01.30 Програма передач на завтра

## П'ЯТНИЦЯ, 9 липня УТ-1

06.00 Анонс.  
06.05 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!» 06.10 «В цей день, який створив Господь». 06.30, 07.00, 08.00 Новини, прогноз погоди, спорт. 07.10 Гість студії. 07.17 Прес-кур'єр. 07.25 Мультифільм. 07.30 Серіал «Чорна перлина».  
08.50, 16.25, 17.50 Національний хіт-парад.  
09.00 Анонс від УТН.  
09.10 Погода в Україні та світі.  
09.25 Здорові булі.  
10.00 Ток-шоу «Вже не діти».  
10.30 Надвечір'я.  
11.00 УТН.  
11.15 Захист.  
11.40 Північні успіхи.  
12.15 Інтервал. Ален Башгунг.  
13.00 УТН.  
13.15—14.00 Національна академія наук України. Електронна комп'ютерна газета «Все-всім».  
15.00 УТН.  
15.10 Православний календар.  
15.15 Діловий канал. Фінансовий огляд. Казна.  
16.00 Веселі старті.  
16.30 Телефільм «Софія Київська».  
17.00 УТН.  
17.10 Погода в Україні та світі.  
17.20 Серіал «Блакитне дерево».  
18.05 Милосердя.  
18.30 Саме той.  
19.00 УТН.  
19.10 Православний календар.  
19.15 Вечір пам'яті Тарасука.  
20.15 Альманах «Основа».  
20.45 Вечірня казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.45 Не все так погано у нашому домі.  
22.30 Пісенний вернісаж-98.  
23.35 Погода в Україні та світі.  
23.45 ТРК «Ера» представляє: «В ніч на суботу» з Оленою Роміною.

#### УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Людина і закон.  
10.35 Док. фільм «Голгофа Володимира Винниченка».  
11.30 Мультифільм.  
11.45 Закон є закон.  
11.50 Й.-С. Бах. «Страсті за Матвієм».  
13.10 Відкриваємо Біблію.  
13.45 «Шелляле».  
14.15 Закон є закон.  
14.20 Банк ідей.  
14.50 Закон є закон.

#### СТУДІЯ «1+1»

07.00 Табу.  
07.30 ТСН.  
07.40 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Амос і Ендрю».  
09.15 ТСН.  
09.20 Серіал «Любов і таємниці Сансет Біч».  
10.00—16.00 Програми УТ-2.  
16.00 ТСН.  
16.15 Не всі вдома.  
17.00 Серіал «Морські пригоди».  
17.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Дівчина з гітарою».  
19.30 ТСН.  
19.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Принцип доміно».  
21.40 Серіал «Тисячоліття помсти».  
22.30 Містечко.  
23.00 ТСН.  
23.15 Телеманія.  
00.00 Нічний кінозал представляє. Худ. фільм «Серцебиття».

#### УТ-3

#### ІНТЕР

07.00 Від і до.  
08.00 Серіал «Заради кохання».  
08.55 Домострой.  
09.10 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.  
09.20 Мультифільм «80 днів навколо світу». Заключна серія.  
09.50 Джентльмен-шоу.  
10.20 Телевізійний центр моди.  
10.50 Мультифільм «У порту».  
11.05 Серіал «Жінка з ароматом кави».  
12.15 Щоб пам'ятали. Л. Харитонов.  
12.50 Інтерновини.  
13.00—18.00 Програми обласних та регіональних телекомпаній.  
18.00 Інтерновини.  
18.10 Гарний настрій.  
18.25 Всеукраїнський конкурс анекдотів.  
19.00 Поле чудес.  
20.00 Інформаційна програма «Подорожі». «Час».  
20.50 Минуле.  
20.55 Прогноз погоди.  
21.05 Великі сищики. Коломбо у детективі «Кільце у злочині».  
22.25 І. Дерюгіна у програмі «Жіночі історії».  
22.55 N-кілометр.  
23.05 Телевізійна патрульна служба. Ситуація.  
23.15 Нічний сеанс. Серіал «Спецпідрозділ «Пасифік». 5 серія.

00.05 Про це... у серіалі «Голд».  
00.35 Подорожі. Підсумки дня.  
00.45 Прогноз погоди.

#### КАРТРК

13.00 Анонс.  
13.05 Київські новини.  
13.15 Серіал «Місто, або Пригоди Сідні Чейз».  
13.40 Аграрна панорама Київщини.  
14.10 Док. фільм «Скульптор Зноба».  
14.45 Шлягер представляє.  
15.35 Естафета.  
15.50 Автографи.  
16.20 Конкурент.  
16.50 Ліки майбутнього.  
17.00 Серіал «Місто, або Пригоди Сідні Чейз».  
17.30 За київським часом.

#### СТБ

07.00 Програма передач.  
07.05 «Вікна». Парламент.  
08.05 Серіал «Нано».  
09.00 «Вікна»-бізнес.  
09.20 «Вікна». Новини.  
09.50 Телемагазин.  
10.00 Пригодницький серіал «Одіссея».  
10.30 Анонс програм «BIZ-TV».  
10.35 Муз. програма «Безхмарний ранок».  
12.00 BIZ-TV NON-Stop.  
13.00 Муз. програма «Своя сорочка».  
14.00 Муз. програма «Каприз».  
15.00 Муз. програма «Безпечні хіти».  
16.00 «Вікна». Новини.  
16.15 Худ. фільм «Народжена революцією». 2 серія.  
17.40 Телемагазин.  
17.50 Серіал «Нано».  
18.45 «Вікна». Новини.  
19.00 Док. серіал «Анатомія катастроф». 2 серія.  
20.00 «Вікна». Парламент.  
21.00 Док. фільм «Найгучніші злочини XX століття».  
21.30 «Вікна». Новини.  
22.00 Новини кіно.  
22.10 Худ. фільм «Нянька».  
23.50 Мультисеріал «Сімперсони».  
01.10 Програма передач.

#### ІСТУ

07.00 «Роккі, Бульвінкль і їх друзі». Мультисеріал.  
07.25 «Невгамовні». Мультисеріал.  
07.50 Новини з відусіль (ТК «Гравіс»)  
08.00 Супербол.  
08.28 Миколина погода.  
08.30 Стиль і інтер'єр.  
09.00 «Соколине гніздо». Теле-серіал.  
09.45 «Elite Italia». Телемагазин.  
10.00 «Зелені гектари». Комедійний телесеріал.  
10.30 «Elite Italia». Телемагазин.  
11.00 «Чудернацька наука». Комедійний телесеріал.  
11.30 «Шпигунські пристрасті». Комедійний телесеріал.  
12.00 Ток-шоу Тетяни Магар «Він і Вона».  
12.30 «Elite Italia». Телемагазин.  
13.00 Шлягер бо шлягер.  
13.50 «Elite Italia». Телемагазин.  
14.00 Вітражі.  
14.30 «Соколине гніздо». Теле-серіал.  
15.15 «Elite Italia». Телемагазин.  
15.30 «Невгамовні». Мультисеріал.  
16.00 «Гей, Арнольде!». Мультисеріал.  
16.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад.  
17.20 «Elite Italia». Телемагазин.  
17.28, 21.25, 22.58 Миколина погода.  
17.30 «Вавилон-5». Фантастичний телесеріал.  
18.20 Новини з відусіль (ТК «Гравіс»)  
18.30 «Чудернацька наука». Комедійний телесеріал.  
19.00 «Шпигунські пристрасті». Комедійний телесеріал.  
19.30 Чейз у художньому фільмі «Флетч».  
21.30 Новини з відусіль (ТК «Гравіс»)  
22.00 «Таємниці Нью-Йорка». Гостросюжетний телесеріал.  
23.00 Бізнес в законі.  
23.30 Мистецький канал «Територія А». Хіт-парад.  
00.30 «Повітряний вовк». Пригодницький телесеріал.  
01.30 Програма передач на завтра

## СУБОТА, 10 липня УТ-1

07.30 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».  
09.15 Анонс.  
09.20, 12.40, 15.50 Національний хіт-парад.  
09.25 Погода в Україні та світі.  
09.35 Хто в домі хазяїн?  
10.05 Сніданок меломана.  
10.35 Веселі старті.  
11.00 УТН.  
11.10 Православний календар.  
11.20 Худ. фільм «Дубравка».  
12.40 Національний хіт-парад. Хіт-журнал.  
13.00 Док. серіал «Хроніки дикої Африки».  
13.30 Розслабтесь, ви в ефірі...  
14.05 Здорові булі.  
14.35 Спочатку було Слово.

15.00 УТН.  
15.10 Православний календар.  
15.20 Моя справа.  
16.00 Досє.  
16.30 Classic-прем'єр.  
17.00 Погода в Україні та світі.  
17.10 Худ. фільм «Вбити «Шакала»».  
18.30 Піонери успіху.  
19.00 Погляд у світ. Огляд міжнародних подій.  
20.05 «З думкою про майбутнє». До 165-річчя Київського національного університету ім. Т. Шевченка.  
20.40 Вечірня казка.  
21.00 УТН. Панорама.  
21.45 Худ. фільм «Світ за очі».  
23.25 Погода в Україні та світі.  
23.35 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно!».  
00.00 Серіал «Щоденник Червоного черевичка».  
00.30 «Еродром». Нічна програма для дорослих.

#### УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Закон є закон.  
10.10 Молодіжний канал.  
11.10 Закон є закон.  
11.15 Україна аграрна.  
11.35 Мультифільм.  
11.50 Закон є закон.  
11.55 Музична пошта.  
12.25 Дім і стиль.  
12.55 Закон є закон.  
13.00 Спортивний канал.

#### СТУДІЯ «1+1»

07.00 Парк автомобільного періоду.  
07.40 Як стати зіркою.  
08.15 Мультисеріал «Пригоди Соніка».  
08.45 Серіал «Брати Гарді».  
09.10 Серіал «Нові пригоди Робіна Гуда».  
10.00—14.00 Програми УТ-2.  
14.00 Блок громадського телебачення.  
15.00 Вікно в Америку.  
15.30 Програма «Метрополітен».  
15.40 Серіал «Пригоди Бріско Каунті-молодшого».  
16.30 Серіал «Ксена — принцеса-воїн».  
17.20 Як стати зіркою.  
17.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Перстен дракона». 1 серія.  
19.30 ТСН.  
19.50 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Таке моє життя».  
21.30 Серіал «Вокер — техаський рейнджер».  
22.15 Повне марабу.  
22.50 Худ. фільм «Роман на згадку».

#### УТ-3

#### ІНТЕР

09.00 «Інтер»-анонс.  
09.05 Прогноз погоди.  
09.10 Дітвора.  
09.35 Гумористична програма «Не час».  
09.50 Ранкова зірка.  
10.35 Ранкова пошта.  
11.10 НЛО.  
11.40 Смак.  
12.00 Ризький бальзам на душу. Ф. Кіркоров.  
12.30 Телевізійний центр моди.  
13.00 Життя серед життя.  
13.35 Спорт-тайм.  
14.00 Серіал «Світ пригод». 3 серія.  
14.50 До 200-річчя О. С. Пушкіна. «200 років потому: знову на півдні». Частина 11.  
15.00 Авторська програма В. Молчанова «Пам'ятаю... Люблю...» А. Островський.  
15.30 Худ. фільм «Бронзовий птах». 3 серія.  
16.40 Худ. фільм «Пасажир з екватора».  
18.10 Національна лотерея.  
18.20 Худ. фільм «Королі жарту».  
20.00 Інформаційна програма «Подорожі». «Час».  
21.00 Прогноз погоди.  
21.10 Гарний настрій. «Елка і кореші».  
21.20 Худ. фільм «Погоня».  
22.55 Ах, анекдот, анекдот...  
23.35 Нічний сеанс. Худ. фільм «Майже вагітна».  
01.15 Прогноз погоди.

#### КАРТРК

08.00 За київським часом.  
08.15 На ранковому прийомі.

#### СТБ

08.00 Програма передач.  
08.05 Програми «BIZ-TV».  
16.00 Серіал «Мауглі».  
10.30 Док. серіал «Мак і Матлі. У світі природи».  
11.00 Серіал «Роки Гершвіна». 2 серія.  
11.55 Телемагазин.  
12.05 Серіал «Гавайська мітка».  
13.00 BIZ-прогноз.  
13.10 BIZ-парад.  
14.00 BIZ-сюрприз.  
15.00 Худ. фільм «Гудду».  
17.30 Авторська програма В. Молчанова «Пам'ятаю... Люблю...» В. Баснер.  
18.00 Імпреза.  
18.30 Серіал «FX-ілюзія вбивства».  
19.30 Вікна в світ.  
20.00 Серіал «Секретні матеріали».  
21.00 Повітряний цирк «Монті Пайтон».

21.30 Фільм на замовлення: пригодницька стрічка «Розшукується дружина Сандеса», гангстерська драма «Шануй батька свого», детектив «Таємниці поштової картки».  
23.30 Нічний сеанс. Худ. фільм «Леді в блакитному».

#### ІСТУ

07.00 Разом з Вами. Розважальна програма.  
07.50 Поради від «Пані»  
08.00 Документальний серіал «Остання адреса».  
08.28 Миколина погода.  
08.30 Економічний онісник.  
09.00 «З х 4». Найкумедніше домашнє відео.  
09.25 «Слов'янський базар» представляє...  
09.50 «Elite Italia». Телемагазин.  
10.00 Візит.  
10.30 Бізнес в законі.  
11.00 Стиль і інтер'єр.  
11.25 «На всі боки» з Ольгою Котлицькою (Приват-TV)  
11.50 «Elite Italia». Телемагазин.  
12.00 Перехрестя.  
12.30 «Elite Italia». Телемагазин.  
13.00 Спортивний тижневик.  
13.50 «Elite Italia». Телемагазин.  
14.00 Валентин Щербачов представляє...  
14.30 Супербол.  
15.00 «Роккі, Бульвінкль і їх друзі». Мультисеріал.  
15.30 «Мандрівний лицар». Гостросюжетний телесеріал.  
16.15 «Elite Italia». Телемагазин.  
16.30 «Вир світів». Пригодницький телесеріал.  
17.15 «Elite Italia». Телемагазин.  
17.30 «Вавилон-5». Фантастичний телесеріал.  
18.30 «Чудернацька наука». Комедійний телесеріал.  
19.00 Модний час.  
19.30 Цікава пропозиція.  
20.00 «З х 4». Найкумедніше домашнє відео.  
20.30 «Зникнення Крістіни». Художній фільм.  
22.30 «Хмарочос». Музична програма.  
23.30 Ентоні Перкінс у художньому фільмі «Психо-3»  
01.15 Програма передач на завтра

## НЕДІЛЯ, 11 липня УТ-1

07.30 ТРК «Ера» представляє: «Доброго ранку, Україно!».  
09.10 Анонс.  
09.15, 12.10, 17.30, 18.50 Національний хіт-парад.  
09.20 Погода в Україні та світі.  
09.30 Українське спортлото.  
09.35 Село і люди.  
10.05 Шоу самотнього холостяка.  
10.40 Мультифільм.  
11.00 УТН.  
11.20 «Мелодія для матері та коханої». Поет М. Луків.  
12.00 Мультифільм.  
12.15 Служу Україні!  
12.50 Сімейний лікар.  
13.25 Відкриваємо Біблію.  
14.00 Телефільм «Шерлок Холмс».  
15.00 УТН.  
15.10 Православний календар.  
15.15 Національний хіт-парад. Хіт-99.  
15.50 Мультифільм на замовлення.  
16.50 Перехрестя.  
17.20 Погода в Україні та світі.  
17.35 Банк ідей.  
18.05 Обрані часом. Брати Кричевські. Повернення.

18.35 Сто чудес світу.  
19.00 УТН.  
19.15 Європейський футбол.  
20.05 Формула кохання. Розважальна програма.  
20.45 Вечірня казка.  
21.00 Сім днів.  
22.00 Худ. фільм «Поїзд до Брукліна».  
23.40 Погода в Україні та світі.  
23.50 ТРК «Ера» представляє: «Доброї ночі, Україно!».

#### УТ-2

10.00 Телеанонс.  
10.05 Закон є закон.  
10.10 Відкрита віза.  
10.30 Муз. фільм «Марія Стеф'юк. Солов'їний романс».  
11.00 Закон є закон.  
11.05 Мультифільм.  
11.15 Док. фільм «Граніт».  
11.25 Мультифільм.  
11.40 Закон є закон.  
11.45 Три пісні для «Горлиці».  
12.00 Спортивний канал.  
13.00 Всеукраїнський огляд народної творчості. «Пісня славить працю» (Луганська обл.).  
07.00 Худ. фільм «Дитяча гра».  
08.45 Серіал «Брати Гарді».  
09.10 Серіал «Нові пригоди Робіна Гуда».  
10.00—15.00 Програми УТ-2.  
15.00 Монологи. М. Ромадин.  
15.30 Програма «Бібліоман».  
15.40 Серіал «Пригоди Бріско Каунті-молодшого».  
16.30 Серіал «Пригоди Синдбада».  
17.20 СВ-2000.

17.50 Худ. фільм «Перстен дракона». 2 серія.  
19.30 «Імперія кіно» представляє. Худ. фільм «Мої друзі».  
21.45 Шоу «Містер Бін — поліцейський».  
22.20 Серіал «Таємний агент Нікіта».  
23.10 «Епіцентр» — несекретні матеріали.  
23.50 Своє кіно. Худ. фільм «Анна і Командор».

#### УТ-3

#### ІНТЕР

09.00 «Інтер»-анонс.  
09.05 Прогноз погоди.  
09.10 Для дітей. Оповідки про казки.  
09.30 Прокінься і співай!  
10.20 Ук-енд.  
10.50 Б. Бурда у програмі «Смачно з «Олейною»».  
11.10 Доки всі вдома.  
11.45 Караоке на майдані.  
12.15 Музичний під'їзд.  
12.30 Мелорама.  
13.00 Підводна одиссея команди Кусто. «В краю живих тотемів».  
13.45 Планета Здоров'я.  
14.15 Сміхопанорама.  
14.50 До 200-річчя О. С. Пушкіна. «200 років потому: знову на півдні». Частина 12.  
15.00 Серіал «Світ пригод». 4 серія.  
15.55 Брейнг-ринг.  
16.50 Серіал «Останнє літо дитинства». 1 серія.  
18.05 Серіал «Слідство ведуть ЗНАТОКИ». Справа № 15 «Пішов і не повернувся».  
20.00 Інформаційно-аналітична програма «Подорожі тижня».  
20.40 Прогноз погоди.  
20.50 Джентльмен-шоу.  
21.25 Худ. фільм «Тактичний напад».  
23.05 А. Пугачова, М. Жванецький, В. Леонтьєв, М. Задорнов, Ф. Кіркоров, С. Ротару та інші в концертній програмі.  
00.35 Прогноз погоди.

#### КАРТРК

08.00 Док. фільм «Надія».  
08.15 Недільні зустрічі.

#### СТБ

08.00 Програма передач.  
08.05 Анонс програм «BIZ-TV».  
08.10 Муз. програма «Безхмарний ранок».  
09.00 Програма «Акваторія Z».  
09.30 Програма «Дитячі фокуси».  
10.00 Серіал «Мауглі».  
10.30 Клуб «Білий папуга».  
11.00 Худ. фільм «Самсон».  
12.40 Телемагазин.  
13.00 Муз. програма «Безпечні хіти».  
14.00 Муз. програма «1+1+1».  
14.30 Муз. програма «Безпечні хіти».  
15.00 Телемагазин.  
15.40 Худ. фільм «Середовище мешкання».  
17.00 «Вікна»-спорт.  
17.30 Худ. фільм «Четвертак».  
19.30 Випадковий свідок.  
20.00 Програма «Право обирає».  
21.00 Повітряний цирк «Монті Пайтон».  
21.30 Серіал «Секретні матеріали».  
22.30 Серіал «Майк Хаммер — приватний детектив».  
23.30 Програма для мисливців «Ні пуху ні пера».  
00.00 Програми «BIZ-TV».

#### ІСТУ

07.00 «Хмарочос». Музична програма.  
08.00 Це твій день!  
08.30 Візит.  
09.00 «З х 4». Найкумедніше домашнє відео.  
09.25 «Слов'янський базар» представляє...  
09.50 «Elite Italia». Телемагазин.  
10.00 Канал мистецтв «Територія А». Музичний тиждень.  
10.30 Фант-лото «Бінго».  
11.00 Шлягер бо шлягер.  
11.50 «Elite Italia». Телемагазин.  
12.00 Вітражі.  
12.30 «Elite Italia». Телемагазин.  
13.00 Модний час.  
13.30 «На всі боки» з Ольгою Котлицькою (Приват-TV)  
13.50 «Elite Italia». Телемагазин.  
14.00 Цікава пропозиція.  
14.30 Час «Ч». Військовий тележурнал.  
15.00 «Роккі, Бульвінкль і їх друзі». Мультисеріал.  
15.30 «Мандрівний лицар». Гостросюжетний телесеріал.  
16.15 «Elite Italia». Телемагазин.  
16.30 «Вир світів». Пригодницький телесеріал.  
17.15 «Elite Italia». Телемагазин.  
17.30 «Вавилон-5». Фантастичний телесеріал.  
18.30 КВН-ліга силових структур «Зірки на погонах».  
20.00 «З х 4». Найкумедніше домашнє відео.  
20.30 Джек Ніколсон у художньому фільмі «Межа».  
22.30 Разом з Вами. Розважальна програма.  
23.30 «Повітряний вовк». Пригодницький телесеріал.  
00.30 Програма передач на завтра



# ГЛОБУС Ефект відрізаної ноги

«Голос України», 3 липня 1999 року. № 120 (2122)

Нині дуже модно стало проводити «круглі столи». Та куди ж від менталітету подінешся, адже «а побалакати» у нас полюбляють, як піде. Тим більше на міжнародно-політичні теми та ще й з філософсько-історичним уклоном. Чесно сказати, я була приємно здивована тим, що перше засідання дискусійного клубу в Українській академії зовнішньої торгівлі дещо виходило за рамки цього жанру.

Розпочиналося все урочисто канонічно. Тема: «Відкрите суспільство: Україна у світовій цивілізації». Що може бути нудніше?

Звичайний сонний персбег думок перервала директор Інституту рукописів Національної бібліотеки ім. В. Вернадського Любов Дубровіна, яка, розклавши на столі принесені з собою книжки, запросто махнула всім рукою: підходьте і подивіться, що там казати! Справжні українські рукописи XVII—XVIII століть, малюнки, оригінальні твори з підписом Сковороди справді були промовистіші за будь-які слова. Наше минуле. А яке майбутнє?

Проблема взаємовідносин України і Заходу, вважає доктор філософських наук Мирослав Попович, у тому, що «ми до нього йдемо з простягнутою рукою, а з його боку хочемо бачити винятково любов і взаєморозуміння». І ображаємося, немов діти, коли щось не так, а «Захід просто не може нас перетравити у своєму шлунку». Потрібно перебудувати свій світогляд: немає такої проблеми, як Україна між Заходом і Сходом. Про який Схід ідеться? Китай? Мусульмани? Навіщо тоді політики перекручують і не називають речі своїми іменами: не абстрактний «Схід», а конкретна Росія? І знов-таки немає проблеми. Ще Драгоманов писав, що протягом усієї історії своїми діями Росія так чи інакше обстоювала національні інтереси України. Тс саме відбувається й тепер, зокрема у тому ж таки Косово. У Росії всі прогресивні сили спрямовані на інтеграцію в Європу, як і в Україні. Й іншого шляху немає.

На перший погляд здається, що професор Попович дещо спрощує сенс речей. Що це означає? Світова однополярність, ефект відрізаної ноги?

Справді, війна у Косово радикально змінила природу і структуру посткомуністичної міжнародної системи. Можливо, це спричинить негативну реакцію з неприємними наслідками, адже міжнародна система не терпить порожнечі. Погодьтеся, у міжнародній політиці гарантовано цілу низку змін: в американсько-європейських відносинах, у долі НАТО і ролі Німеччини, у відносинах між США, Китаєм і Тихоокеанським регіоном.

Ця війна продемонструвала європейцям, що їхня стратегічна залежність від США небезпечна і не личить Європейському союзу. Наприклад, у статті, опублікованій у газеті «Нью-Йорк таймс» під заголовком «Європа прагне позбутися сирітського статусу у сфері безпеки», зазначено, що «в результаті дебати про дедалі більшу

залежність Європи від США і про її відставання в галузі нових технологій, які раніше провадили лише кілька експертів з зовнішньої політики і збройних сил, тепер стали темою обговорення для широкого загалу». Ці дебати в Європі коментували також у журналі «Економіст»: «Унаслідок війни на Балканах слабкість «паперових армій» Західної Європи не є більше лише одним з пунктів, що їх обговорюють на відповідних семінарах. Це питання серйозно неспокій командування союзних військ, коли вони збирають війська для підтримки врегулювання в Косово. Якщо ЄС завдяки своїй економічній вазі і провідній ролі в міжнародних торговельних переговорах зможе покласти край американському пануванню в НАТО, то це підніме Німеччину на позицію військового керівництва в Європі».

Крім того, повітряна війна стала поворотним моментом в американсько-російських відносинах, що змінилися, причому це аж ніяк не пов'язано з російським кидком у Приштину. А ще війна в Косово порушила рівновагу сил у Східно-азіатському і Тихоокеанському регіонах.

Відлуння «гуманітарних» бомб не минуло безслідно для Китаю. Жоден американський смісар не зміг переконати китайців у тому, що США випадково розбомбили їхнє посольство у Белграді. Посуворішення позицій китайського керівництва більш небезпечно, ніж росіян. Росія охоплена хаосом, а Китай — ні. Росія — бідна, Китай швидко здійснює модернізацію. Російські товари не можуть конкурувати на світових ринках, китайськими — просто завалена вся Америка...

Виходячи з таких міркувань, головний консультант Національного інституту стратегічних досліджень Едуард Лисицин вважає, що «однополярний світ — це утопія і абсурд». І той, хто твердить, що він настає, просто видає бажане за дійсне. Світ після Косово — новий? Так. Однополярний? Ні.

З ним не погоджується проректор Інституту туризму, економіки та права Володимир Свиницький: «Світ усе-таки однополярний, і Бжезінський має рацію». Війна в Югославії стала тією великою крапкою, яка завершила існування біполярної системи. Адже й раніше сильні цього світу разом і поодинокі втручалися у справи суверенних держав, але ніколи це не спричиняло такої бурхливої реакції. Проте цього разу було порушено сферу впливу, і та система довела, що вона сильніша від великої імперії, яка колись протистояла їй з-за «залізної завіси» і розпалася.

Було ще дуже багато цікавих думок, однак, мабуть, усі, хто сперечався, були одностайні в тому, що Україні за нинішнього світового порядку особливо вибирати нема з чого і треба існувати за законами співжиття, де на чільному місці — не політика, а економіка. І мабуть, символічно, що ця розмова відбулася в Академії зовнішньої торгівлі, де підрастають кадри економістів та юристів-міжнародників.

Яна СТАДІЛЬНА.

Поштарі  
з усіх куточків  
Європи  
приїдять  
до Парижа  
на святкування  
150-річчя  
ярмарку  
поштових марок.  
На знімку АП:  
делегатія  
з Німеччини.



## «Охолодження» в ЄС не пов'язано з північним керманічем

З першого липня Європейський союз отримав нового керманіча — головувати в ЄС найближчі півроку буде Фінляндія. Це один з наймолодших учасників союзу, перебування якого в ЄС обмежується чотирирічним строком.

Програма дій Фінляндії здебільшого зводиться до виконання попередньо намічених планів: реалізація принципів Амстердамського договору, який набув чинності у травні, підтримка євро, збільшення ефективності та відкритості виконавчих структур ЄС у зв'язку зі скандалом в Єврокомісії, ліквідація наслідків війни в Югославії тощо.

Фінляндія також підтримуватиме курс на розширення союзу, залишаючи незмінними два принципи: усі країни мають рівні умови для вступу в ЄС і їх оцінюватимуть за однаковими критеріями. У нині більш як десять країн виявили бажання стати членами союзу.

Саме під час головування Фінляндії 23 липня відбудеться саміт «Україна—ЄС», повідомив кореспондентові «ГУ» радник Посольства Фінляндії в Україні Антеро Інкарі.

Певно, під час цієї зустрічі не можна буде уникнути питання про закриття ЧАЕС, яке Україна зобов'язалася здійснити до 2000 року. Як відомо, Європейський банк реконструкції і розвитку має надати кредит на добудову компенсуючих потужностей на Хмельницькій і Рівненській АЕС. Нещодавно ситуація ускладнилася: німецький парламент висловився проти кредитування атомної енергетики України, оскільки ФРН сама хоче поступово відмовлятися від ядерної енергії. Може так статися, що Фінляндія, відома своїм чутливим ставленням до екологічних питань, прийнявши від Німеччини пост голови ЄС, перейме і її позицію щодо «чорнобильського питання». У цьому разі всі надії Києва на отримання кредиту взагалі можна поховати. Щоправда, поки Фінляндія не проявила свого ставлення до цієї проблеми.

Навряд чи станеться диво і з асоційованим членством України в ЄС, якого Київ так добивається. Усі розмови на цю тему зводяться до того, що Україні потрібно спершу реалізувати угоду про партнерство і співробітництво, а вже потім зазіхати на щось більше. На жаль, Україна — не Естонія і навіть не Росія, щоб сподіватися на лобювання своїх інтересів Фінляндією.

Є ще одна причина, через яку Києву не слід очікувати «подарунків» від ЄС протягом найближчого часу. Лівову частину коштів можуть спрямувати на ліквідацію наслідків війни в Югославії. Президент Фінляндії, як відомо, зіграв не останню роль у врегулюванні конфлікту і, ймовірно, за все, Гельсінкі не захочуть залишати Косово напризволяще.

Таким чином, якщо Україна і раніше не відчувала особливих опіки з боку ЄС, то тепер вона може отримати ще менше уваги. Шкода лише, що ця тенденція простежується останнім часом не тільки у відносинах з Європейським союзом, а й з усіма іншими державами Заходу.

Надія БЕДРИЧУК.

### На двох стілцях



Повернення «голуба миру» Віктора Черномірдіна до рідної золотої клітки Газпрому відбулося під патронатом Сергія Степашина. Степашин особисто доставив Черномірдіна до Газпрому і майже прескочив Рема В'ячирева, що його не збираються підсилювати. Проте схоже, що Віктору Степановичу не доведеться розриватися між старим насидженим місцем і миротворчими польотами. Президент Росії Борис Єльцин має намір підрізати крильця. Він проти роботи спецпредставника на два фронти: «Ці дві посади немає сенсу йому тягти на собі». Проте Черномірдіна — дядько сильний, що там дві посади — всю Росію тягнув. І теж змусили кинути...

### Хакерами по Мілошевичу



Президент США Білл Клінтон доручив ЦРУ провести секретну кампанію, спрямовану на усунення від влади президента Югославії Слободана Мілошевича. Страшенно секретний план, про який уже повідав своїм читачам «Вашингтон пост», до болю схожий на план усунення Саддама Хусейна. Але є й дещо свіжніше: найняти комп'ютерних зломщиків і спустошити особисті рахунки Мілошевича в іноземних банках.

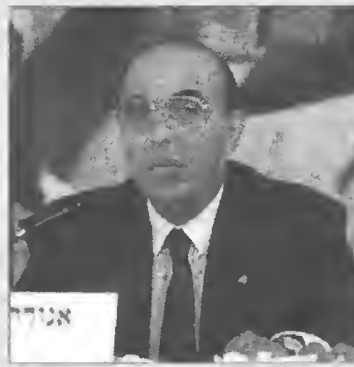
По-перше, цікаво, як до цього поставляться іноземні банки. А по-друге, що буде з Америкою, якщо Слобо найме хакерів у співчуваючій югославському режимові ФСБ Росії?

### Хто не ризикує, той не їде до КНДР



Гонконгівський велет грального бізнесу компанія «Імператор груп» викликала фурор, заявивши, що має намір надати Північній Кореї 180 млн. доларів на створення мережі казино. Окрім того, що сам факт будівництва гральних будинків у консервативній комуністичній країні видається неймовірним і пікантним, сума планованих інвестицій стане найбільшою з усіх, вкладених в КНДР. План будівництва схвалено самим Кім Чен Іром: «Гра у північно-кореєському казино додасть гострих відчуттів справжнім любителям ризику».

### До Б. Б. — як до Парижа



Вадимові Рабиновичу, вочевидь, не дають спати лаври Бориса Березовського. Адже міг, дідько його візьми, опальний Б. Б. проводити прес-конференцію в Парижі, то чим же нев'існий Рабинович гірший? І він зробив широкій жест і запросив журналістів на прес-конференцію до Ізраїлю. На жаль, лише нечисленні засоби масової інформації, що їх фінансує сам Рабинович і що мають власних і позаштатних кореспондентів у Тель-Авіві, змогли бути на цій епохальній події. На жаль, тут Вадиму Зіновійовичу ще далеко до Бориса Абрамовича. Як до Парижа.

### Усе зло від жінок



Нігерія — перша у світі за рівнем корумпованості держчиновників. Для боротьби зі злом усіх губернаторів країни зобов'язали подавати декларацію про доходи. Першим її подав губернатор штату Каїну. Він вивернув усі кишені і навіть зазначив валютний рахунок на двох з дружиною, на якому лежить трохи більше 80 тис. доларів. От простота! Де йому знати, яке підводне каміня читає на чинівницьку душу! А ось кандидат у президенти України Леонід Кучма точно знає, що дружина може запросто не зізнатися, скільки вона заробила і скільки витратила. Тож краще обмежитися зазначенням лише своїх скромних заощаджень. А декларація про доходи — вона і в Африці декларація про доходи.



# «Спасибі, сину, за доброту»

Сергій Подобедов серед своїх виборців

Прості, але щиро, від душі мовлені слова часто звучать на зустрічах виборців з народним депутатом України Сергієм Подобедовим.

«Спасибі, сину», — кажуть йому люди старшого покоління і в листах, дякуючи за допомогу і підтримку, за чуйність і совісність. Інші народні депутати, ніде правди діти, дбаючи про свій імідж, давно б скористалися цим епістолярним надбанням і оприлюднили б його через засоби масової інформації.

## Почалося з першого валу

Рік тому молодий перспективний підприємець, засновник і президент ТОВ «Концерн Нафтаенерго» С. Подобедов здобув переконливу перемогу на виборах до Верховної Ради України. Округ йому дістався своєрідний — від пролетарської Сміли до найбагатшої історією і водночас найбіднішого економічно Чигиринського району.

Подобедов відразу після виборів переконався: без системної роботи в окрузі годі й думати про ефективність депутатської діяльності. Після «першого валу» прийому виборців, коли в кожному райцентрі під дверима народного депутата збиралася черга у 200—300 душ і майже кожний відвідувач просив матеріальної допомоги, покращення умов життя, ідея Подобедова про створення міжрайонного благодійного фонду соціального захисту набула матеріального втілення. Двадцять дев'ятого червня минулого року, якраз у день народження народного депутата, цей фонд було зареєстровано.

Найактивнішими меценатами і спонсорами фонду стали «Концерн Нафтаенерго», Черкаська та Смілянська продовольчі компанії — підприємства, до становлення і стабільної роботи яких доклав чимало розуму і сил майбутній народний депутат.

## У штаб-квартирі і в районах

— Ви шукаєте фонд Подобедова? Та це ж у центрі міста, біля Будинку торгівлі, — не раз доводилося чути такі пояснення від черкашан. Розміщений у зручному місці, офіс благодійного фонду завжди заповнений відвідувачами. Незважаючи на це, тут панує доброзичлива атмосфера і порядок. А ще — ідеальний лад і чіткість у веденні документації, рахунків, грошових переказів, листування. У цьому, безперечно, заслуга його керівника, колишнього офіцера-«афганця» В. Купця.

Василь Васильович радо відгукнувся на пропозицію про нашу зустріч. Підготував детальний звіт про роботу благодійного фонду за рік. Стрункі колонки цифр у тисячах, сотнях гривень наданої людям допомоги не могли розповісти про те, що спонукало їх звернутися до народного депутата, а ось листи — говорили.

«Сергій Миколайович Подобедов, наш народний обранець, — людина великої душі, — написали 16 ветеранів війни і праці з міста Кам'янки. — Він розуміє, як важко сьогодні старим людям. Наш депутат виділив кам'янським пенсіонерам матеріальну допомогу на закінчення газифікації вулиць Залізничної та Лесі Українки. Завдяки йому в наші домівки прийшло тепло і затишок. Крім того, у живих на премії для механізаторів і водіїв фонд Подобедова перерахував 10000 гривень. Ми від усього серця дякуємо Сергію Микола-

йовичу за синівське піклування і підтримку. Хай Бог пошле йому щастя і здоров'я! Успіхів і удач йому у житті і в благородній діяльності!»

Словами влчності сповнені також і листи від педколективу Рацівської середньої школи Чигиринського району, на 40-річний ювілей якої благодійний фонд подарував меблі і відеоплеєр на суму 3353 гривні, від чигиринського дитячого садка «Зірочка», якому закуплено постільної білизни та медичних препаратів на 4600 гривень, від третьої, четвертої, шостої смілянських шкіл, школи-інтернату № 8, від дитячої музичної школи Кам'янки, дитячого спортивного центру ім. гетьмана Сагайдачного, спортивного товариства «Колос», «Веселкової республіки» Сміли...

Для дітей виборчого округу фонд організував перегляд вистав обласного музично-драматичного театру ім. Тараса Шевченка, екскурсії до Києва, відвідання столичної новорічної ялинки. А ще — допомагав споряджати на змагання і конкурси спортсменів, юних артистів і художників... Виділив фонд 5000 гривень і на друкування книги про історію та сучасність легендарної «пушкінської» Кам'янки. Для 250 ветеранів війни і праці округу фонд Подобедова передплатив газету «Голос України».

— Окрема стаття наших витрат, — розповідав Василь Васильович, — це допомога соціально незахищеним громадянам: багатодітним, інвалідам, самотнім старим, хворим. За рік до нас звернулося 675 чоловік з проханням придбати для них медикаменти, оплатити лікування. На це фонд витратив понад 160 тисяч гривень. Серед численних звертань по допомозі ми намагалися підтримати насамперед тих, у кого справді безвихідне становище. Так, на частину коштів було закуплено



інсулін для дітей-діабетиків Смілянського району, надано 930 гривень допомоги тяжкохворим 28-річній Ларисі Чаєвській, 440 гривень — 32-річному Сергієві Третьяку, 1000 гривень — Валентині Міщенко. До речі, всі виплати велися строго за пред'явленими медичними довідками та рецептами лікарів на медикаменти. Так само акуратно підшиті всі проїзні документи тих громадян, які зверталися до народного депутата по допомогу в оплаті проїзду. Наприклад, жителька Сміли Ольга Харченко відвідала могилу свого батька, солдата Великої Вітчизняної війни, який загинув в Угорщині. Про всі витрати на цю поїздку Ольга Іванівна прозвітувала благодійному фонду.

Останнім часом команда Подобедова дещо змінила тактику роботи в окрузі. Тепер у фонді не чекають виборців, а самі йдуть до них.

## Замість післямови

Мені довелося побувати на зустрічах Сергія Подобедова з виборцями. Навесні, коли виповнився рік його депутатської діяльності, він звітував у Смілі, Кам'янці, Чигирині. Що най-

більше запам'яталося зі спілкування народного депутата і виборців, то це те, що люди, які збиралися послухати свого обранця, майже не зверталися до нього з особистими проханнями. Більшість виборців Подобедова знає: чим займається міжрайонний благодійний фонд. Тому на зустрічах звучали здебільшого питання «глобальні»: коли Україна стане справді демократичною і заможною державою, що для цього робить Верховна Рада і особисто їхній депутат.

В аграрному комітеті Верховної Ради, де працює Сергій Миколайович, цінують його плідну законотворчу роботу, глибоку аналітику, високий професіоналізм. Подобедовський проект виходу агропромислового комплексу держави з кризи через розвиток тваринницької галузі — це не лише наукова теорія, а й практична модель, з успіхом застосована в господарствах Черкащини. За нею — майбутнє аграрної України. У цьому глибоко переконаний Сергій Подобедов.

Але то вже тема для іншої публікації.

Лідія ТИТАРЕНКО.

Черкаська область.

У процесі розподілу «нашого» на «мое» і «твое», як це було завжди, ми зловживаємо правами одних й обов'язками інших

# Лічилки для дорослих



## Власність

ПАРЄ попередила: в разі неузгодження положень Кримінального кодексу з конституційними нормами і європейськими стандартами України втрачатиме своє членство в цій поважній організації. І тим самим ніби наступила на хворий мозоль.

## Гра без нічиєї

Адже найбільш спірною конституційною нормою досі вважається та, що стосується рівноправності форм власності. А найбільш дискусійними статтями Кримінального кодексу — ті, що стосуються презумпції невинності та міри відповідальності за привласнення, а по суті — розкрадання чужого майна. І ніде правди діти, у процесі розподілу «нашого» на «мое» і «твое», як це було завжди, ми зловживаємо правами одних й обов'язками інших. Це рівною мірою стосується і кримінальної справи, порушеної за фактом крадіжки двох мішків збіжжя, і кримінальної справи, в центрі якої стоїть прикра помилка в бухгалтерській звітності. Бо і в тому, і в іншому випадку хтоє потрапляє у в'язницю, не маючи змоги протистояти нерідко необ'єктивним звинуваченням у привласненні чужих грошей. Нехай кількості, а нехай навіть — мільйонів гривень.

Я знаю, про що кажу, бо мало не щодня маю справу з представниками податкових органів і керівниками район-



них адміністрацій, котрі часто свої досвід і знання протиставляють суперечливому законодавству. В одному законі вексель фігурує як товар і обкладається ПДВ, а в іншому — як цінний папір і не обкладається. Як бути? Пристати до вигідного для чиновника рішення, нехай воно навіть згубне для підприємця або комерційної структури. Інакше кажучи, загорнути у вексель штрафні санкції, як цукрові буряки — снігом, а платника податку відправити виправдовуватися до суду. І, будьте певні, не виправдається.

Найприкріше те, що правий той, у кого більше прав. А в кого їх більше — чиновника чи підприємця? Якщо за Конституцією — порівну, а якщо за нинішніми реаліями — в чиновника.

## У черзі за правами

Якщо ти завинив державі, то з тебе спитають за повною програмою: майно — у заклад, пеню — на картотеку, тебе — в чергу за правами.

Ця черга — не якась вигадана абстракція. Як потужний інвестор і трейдер, наша група компаній не перший рік тісно співпрацює з сільгоспвиробниками, постачаючи їм у кредит (зазвичай товарний або безпроцентний) техніку, паливе, насіння, засоби для захисту рослин. І господарства, які працюють з нами на договірних засадах, вирощують високі врожаї зернових і цукрових буряків, виробляючи конкурентну продукцію не лише на внутрішньому, а й для зовнішніх ринків. Механізм взаємодії виробуваний і взаємовигідний, бо дає можливість кредитувати колгоспи з ранньої весни до пізньої осені, коли в господарств наразі з'являються ресурси для розрахунків з боргами. Але він спрацьовує лише за умови, якщо є паритет прав на власність. Бо тут, як правило, втручається міністерський чиновник або місцевий адміністратор, озброєний урядовою постановою або президентським розпорядженням, де чорним по білому визначено: в черзі за правами ви, комерційна структура, стоїте останній. І будь-які аргументи проти цього бліднуть. Навіть такі, як загроза невиконання умов кредитної угоди з європейським банком або взагалі втрата бізнесу. Інакше кажучи, ваші га-

рантії — ваш клопіт. Так було минулого року, коли кожний борг скріплювали нотаріально, так є і нинішнього. Приклад можна узагальнити: попри те, що маємо одну з найдосконаліших у Європі конституцій, через свою ментальну звичку штовхатися ліктями в черзі за правами ми не можемо реалізувати її стрижневих положень.

## Без вини винувати

До сесійного залу парламенту вже потрапили законопроекти, які можуть задовольнити не лише ПАРЄ, а й багато комерційних структур.

По-перше, народний депутат Ірина Богословська внесла дуже слушну пропозицію, яка стосується захисту прав платників податків у разі, якщо правові акти рівної юридичної сили подають різні тлумачення понять або термінів. Під час оскарження рішень державних органів будь-які сумніви мають трактуватися на користь платника податків. Але мало довести, що вексель — це не прізвище. Можна виграти справу в суді, але водночас збанкрутувати через неправочинне списання коштів з ваших рахунків. Дуже доречно, що в процесуальному кодексі пропонується законодавчо закріпити автоматичне призупинення списання коштів на період арбітражного розбирання. Інакше кажучи, поставити заслін прихованій формі переділу власності.

Це — не перебільшення. Інакше як переділом капіталів

на власний розсуд теперішній пресинг з боку органів виконавчої влади не назвати. Кожний експортер дуже добре знає, що таке дебітове сальдо з ПДВ, яке в межах держави становить не одну сотню мільйонів гривень. Відшкодовувати його має держава в особі чиновника, який, м'яко кажучи, робити цього не бажає за офіційною версією — через брак коштів у бюджеті, а насправді — через нехлоске ставлення до власності платника податків. Це десь, за кордоном, а не тут, в Україні, ставлення громадян до власності визначає рівень культури суспільства.

Не змінить ситуації навіть такий радикальний законопроект, який пропонує сьогодні встановити для податкового чиновника міру кримінальної відповідальності за умисне небажання відшкодовувати ПДВ. Якщо ця сума перевищуватиме 500 неоподатковуваних мінімумів доходів громадян і більше — до шести місяців виправних робіт. Просто абсолютна більшість підприємців не піде далі переговорного процесу зі своїми кривдниками, не бажаючи «підставлятися» під вендету податкових органів.

Чи розуміє це ПАРЄ? Чи усвідомлюємо це ми — від хлібороба до Президента? Розуміємо. Але, на жаль, кожен — посвоєму.

Сергій ФЕДОРЕНКО, голова ради директорів групи компаній ЗАТ «Укррос», заслужений працівник сільського господарства України.



У номер

## ✓ Пальма

Сьогодні на іспанському острові Мальорка відбудеться урочисте відкриття Всесвітніх літніх студентських спортивних ігор-99. 143 атлети з України вийдуть на старт. Вони змагатимуться в легкій атлетичній, спортивній гімнастиці, футболі, баскетболі (жіночому), фехтуванні, плаванні, вітрильному спорті, тенісі, стрибках у воду, дзюдо, волейболі (жіночі). Ігри фінішують 13 липня. Сподіваємося на успішні виступи наших спортсменів.

## ✓ Париж

На чемпіонаті Європи з баскетболу серед чоловіків позавчора визначилися півфіналісти. До чільної четвірки не потрапила збірна Росії, яка поступилася Італії — 79:102. Наступний суперник італійців — збірна Югославії. Друга півфінальна пара — Франція — Іспанія.

## ✓ Лондон

На Вімблдонському тенісному турнірі настали головні події. В одиночному розряді у жінок позавчора було зіграно два чвертьфінальні поєдинки: Ліндсей Девенпорт (США) — Яна Новотна (Чехія) — 6:3, 6:4; Штеффі Граф (Німеччина) — Венус Вільямс (США) — 6:2, 3:6, 6:4.

## ✓ Асунсьон

У Парагваї триває 39-й розіграш Кубка Америки з футболу. До боротьби включилися команди, котрі входять до групи С: Колумбія — Уругвай — 1:0, Аргентина — Еквадор — 3:1.

## ✓ Нью-Йорк

У США на третьому чемпіонаті світу з футболу серед жінок завершилися матчі 1/4 фіналу. США — Німеччина — 3:2, Бразилія — Нігерія — 4:3. У першому таймі бразилійки вели перед — 3:0. Але потім дозволили суперницям зрівняти рахунок. І лише в додатковий час, на 104-й хвилині, південноамериканкам вдалося забити «золотий гол». Півфінали — США — Бразилія та Китай — Норвегія — відбудуться завтра.

## ✓ Київ

Четверта вершина  
Андрія Шевченка

Із січня 1991 року наша газета першою в Україні почала проводити опитування журналістів, які пишуть на футбольну тему, ведуть її на телебаченні та радіо, для визначення найкращого гравця. Серед переможців наших попередніх опитувань — такі зірки, як київські динамівці Геннадій Литовченко (перший лауреат), Ахрік Цвейба, Віктор Леоненко, Андрій Шевченко, герой першого чемпіонату незалежної України Сергій Шевченко з «Таврії», дніпропетровець Андрій



Полунін. Цього разу в опитуванні взяли участь 63 журналісти. За перше місце кандидатури нараховували три очки, за друге — два, за третє — одне. Було названо імена 13 футболістів.

Сьогодні ми щиро вітаємо 22-річного нападника київського «Динамо» й національної збірної Андрія ШЕВЧЕНКА, якого журналісти вчетверте поспіль назвали найкращим футболістом України.

Андрій ШЕВЧЕНКО зібрав 39 перших місць, 14 других і сім третіх. А в підсумку — 152 очки! Друге місце посів оборонець київського «Динамо» і збірної Олег ЛУЖНИЙ. У нього — 113 очок (18, 24, 11). На третьому місці — ще один динамівець і «збірник», форвард Сергій РЕБРОВ — 44 очки (3, 12, 11). Наступні місця посіли: динамівець Владислав ВАШУК — 30 очок, Олександр Головка — 11, Валентин Белькевич — 9, Олександр Хацкевич — 5, Олександр Шовковський — 4, Олександр Паланиця («Карпати»), Каха Каладзе («Динамо») — по 3, Олександр Лавренцов («Кривбас») — 2, Сергій Ковальов та Геннадій Орбу («Шахтар») — по 1.

З футболкою  
нового клубу...



Фото АП.

Його серце залишається  
в Україні, в київському  
«Динамо»...

Про те, що Андрій Шевченко і вчетверте поспіль стане найкращим футболістом країни за версією нашої газети, було зрозуміло ще на початку червня. Коли збірна грала в Єревані, я сказав йому про це.

— Що ж, мені дуже приємно ота-ка оцінка моєї гри журналістами, — сказав лауреат. Хоча настрої у нього був не найкращий. Адже перед цим наша збірна не змогла здолати «вірменський бар'єр» на «Раздані».

— Однак, Андрію, чим вам за-пам'ятався цей сезон?

— Гадаю, він був дуже успішний для мого клубу. Все виграла вдома. Мали чудову нагоду потрапити до фіналу Ліги чемпіонів. Але «фарт» був на боці «Баварії». Шоправда, ми розпочали виступи на євроарені не найкраще. І тим приємніший підсумок. Адже динамівці, потрапивши до «цейтноту», знайшли і моральні, і фізичні сили, а ще й майстерність виявили. Це й дало змогу пройти майже весь турнірний шлях у Лізі чемпіонів-98/99. Скажу вам, що й виступи нашої збірної негативним балом оцінювати не варто. Адже вона поки що лідер у відбірковій групі і не прогала жодного матчу...

То була коротенька розмова, яка мала продовження вже в Києві. Андрій встиг побувати на Кіпрі, де відпочивав кілька днів разом із батьками, а також у Мілані. Хоча за умовами контракту він має ще рік грати в київському «Динамо»...

— Нехай не хвилюються вболівальники, — сказав він тоді, — поки що ніяких контрактів з клубом «Мілан» не підписував. Лише пройшов медобстеження. Знаю, що засновники ФК «Динамо» воліли, щоб я залишився в Києві. Але, сподіваюся, що вони зважать і на мої побажання. Не приховую, що хочу зіграти на вищому рівні, випробувати себе в найсильнішому, як на мене, національному чемпіонаті в світі — італійському. Постараюся довести, що і українці у футболі чогось варті. І здатні засяяти «зірками» і на Заході.

Якщо відверто, то давно мріяв пограти саме за «Мілан». До речі, на стадіоні «Сан-Сіро» побував, коли мені було чотирнадцять. У складі

юнаків «Динамо» брав участь у міжнародному турнірі, що відбувався в одному з невеличких міст поблизу Мілана. Була екскурсія, і ми завітали на стадіон всесвітньо відомого клубу. Тоді я загадав собі, що неодмінно гратиму тут. Протягом тринадцяти років перебував у прекрасній динамівській сім'ї. Тепер хочу пожити в новій.

— Можливо, є й інші причини, що спонукали вас до такого кроку?

— Безперечно. Хочу нагадати, що вік футболіста дуже короткий. І від травм ніхто не застрахований. Он Валентин Белькевич, як кажуть, на рівному місці спиткнувся. На жаль, мій друг на тренуванні зазнав тяжкого ушкодження правої ноги. Йому зробили складну операцію. Хай допоможе Валентинові Господь і він через місяців три з'явиться на футбольному полі.

А приклад з Віктором Леоненком, який королював в Україні протягом кількох сезонів, тричі поспіль був визнаний найкращим футболістом. Хтосьна, якби Віктор раніше вирушив до якогось солідного західного клубу (а пропозиції було вдоволь), то, можливо, його спортивна доля склалася б успішніше. Либонь, Віктор і сам шкодує, що не зробив тоді того кроку. Невдовзі він зазнав травми. Вибув з лав команди на тривалий час. А коли поновив сили, не зміг пробитися до складу.

І ще одне. Київське «Динамо» — академія майстерності. Тут зростають чудові виконавці. Але для того, щоб вони зростали найшвидше, треба грати на високому рівні постійно. Я та інші футболісти «основи» поки перекриваємо шлях до вдосконалення багатьом гравцям. Можливо, Олег Венгліський, Володимир Маковський, Сергій Серебренников, якщо постійно гратимуть за першу команду, вже незабаром помітно додадуть у класі та майстерності.

— Італійська преса дуже широко

висвітлювала ваше останнє перебування на Апеннінах. Кажуть, що президент «Мілана» Сільвіо Берлусконі з особливою теплотою ставиться до вас?

— Це справді так. Мав контакти також і з гравцями команди Діметро Альбертіні та Алессандро Костаккурто. Спершу в тренажерному залі, а потім вони запросили мене на вечерю. Спілкувалися, шоправда, поки що з допомогою перекладача. Нові знайомі справили на мене найкраще враження: веселі, розкуті, приязні...

— У складі «Мілана» інші такі чудові форварди, як Джордж Веа, Олівер Бірхофф. Чи зможете конкурувати з ними?

— Керівники італійського чемпіона чомусь звернули увагу на мене. Виходить, я їм потрібний. Постараюся виправдати довіру.

— Шановний Андрію, якщо вам доведеться грати за «Мілан», то бажаємо успіхів, здоров'я, вдалої гри. І, звичайно, яскравих виступів у складі національної збірної. Адже ми ще не втратили шансів потрапити до фіналу Євро-2000.

— Дякую. Хочу сказати, якщо і переїду з Києва кудись пограти, все одно Україна, київське «Динамо» — це моє серце. Стосовно збірної, то, звичайно, шанси в нас є. І ми битимемося до кінця.

\*\*\*

Протягом останніх двох років президент динамівського клубу Григорій Суркіс з усіх сил відбивався від активної атаки на Шевченка з боку найвідоміших клубів Європи. І тепер хотів би зберегти форварда в київському клубі. Але він справедливо зауважує: Андрій цілком заслужив виступати в чемпіонаті Італії.

Р. С. Коли цей матеріал було підготовлено до друку, відбулися переговори між керівниками ФК «Динамо» і ФК «Мілан». Було вирішено, що Шевченко протягом 5 років гратиме в Італії. Сума трансферу — 25 млн. доларів.

## Хто за кого?

Проголосував,  
визначаючи найкращого  
футболіста країни

Башкатов Олександр («Советский спорт») — Шевченко, Лушний, Ващук.

Белозеров Євген («Команда») — Шевченко, Лушний, Ребров.

Білик Олександр («Голос України») — Шевченко, Хацкевич, Ребров.

Бобруєнко Юрій («Команда») — Лушний, Ребров, Шевченко.

Браницький Віктор («Голос України») — Лушний, Шевченко, Ващук.

Валерко Валерій («Вечірній Київ») — Шевченко, Ребров, Лушний.

Васильченко Валентин (Українське радіо) — Лушний, Шевченко, Ребров.

Вихованець Валерій («Сьогодні») — Лушний, Шевченко, Ващук.

Волков В'ячеслав («Команда») — Лушний, Белькевич, Ребров.

Гливінський Олександр («Футбол від УТН») — Шевченко, Лушний, Паланиця.

Гопчарук Олександр («День») — Лушний, Ващук, Шевченко.

Греско Іван (TV-4, Тернопіль) — Шевченко, Лушний, Ващук.

Гресь Євген («Команда») — Шевченко, Лушний, Ващук.

Данилов Юрій («Команда») — Шевченко, Лушний, Белькевич.

Датенко Сергій («Факти») — Шевченко, Ващук, Белькевич.

Дерепа Сергій (УТН) — Лушний, Шевченко, Ребров.

Димченко Дмитро («Команда») — Шевченко, Хацкевич, Белькевич.

Журавіський Олександр (телеканал «Інтер») — Лушний, Шевченко, Головка («Д», К).

Зоров Олексій («Радіопрем'єр», Дніпропетровськ) — Ребров, Шевченко, Ващук.

Капелювич Аркадій («Наш город», Запоріжжя) — Шевченко, Паланиця, Лавренцов.

Каравай Іван («Український футбол») — Шевченко, Ребров, Лушний.

Коротков Дмитро («Український футбол») — Ребров, Шевченко, Лушний.

Кардаш Володимир («Спортивний канал» УТ) — Шевченко, Ребров, Лушний.

Конопчук Ігор («Демократична Україна») — Ребров, Шевченко, Каладзе.

Корольов Ігор («Україна молоді») — Шевченко, Лушний, Каладзе.

Костенко Олег («Робітничка газета») — Шевченко, Шовковський, Каладзе.

Кулеба Володимир («Независимость») — Лушний, Шевченко, Ващук.

Лавренчук Олексій («Радіопрем'єр», Дніпропетровськ) — Шевченко, Лушний, Ребров.

Лавренюк Сергій («Голос України») — Шевченко, Лушний, Ребров.

Левницький Марк («Команда», Донецьк) — Шевченко, Лушний, Орбу.

Липенко Олександр (Радіо «Z») — Шевченко, Лушний, Ващук.

Лисенко Олег («Команда») — Шевченко, Лушний, Ребров.

Малишев Юрій («Команда») — Ващук, Лушний, Хацкевич.

Марусенко Петро («День») — Шевченко, Лушний, Ващук.

Матюха Юрій («Факти») — Шевченко, Ребров, Лушний.

Мірошниченко Дмитро («Команда») — Лушний, Ващук, Шевченко.

Михайлов Василь («Команда», Львів) — Шевченко, Лушний, Ващук.

Моторний Микола («Український футбол») — Шевченко, Лушний, Ващук.

Олексин Олександр («Галичина», Івано-Франківськ) — Лушний, Шевченко, Лавренцов.

Омельяненко Артем («Команда») — Лушний, Ващук, Шевченко.

Орлянікін Олег (телеканал «Інтер») — Головка («Д», К), Ребров, Шевченко.

Паткевич Костянтин («Команда») — Лушний, Белькевич, Шевченко.

Пелін Дмитро («Радіопрем'єр», Дніпропетровськ) — Шевченко, Ребров, Ковальов.

Пильчевський Юрій («Команда») — Лушний, Шевченко, Ребров.

Полховський Сергій (студія «1+1») — Лушний, Шевченко, Ребров.

Рекунов Валерій («Робітничка газета») — Шевченко, Лушний, Ващук.

Савелій Сергій (УТ) — Шевченко, Лушний, Белькевич.

Сай Юрій («Команда») — Шевченко, Лушний, Ващук.

Свірін Руслан (телеканал «Інтер») — Головка («Д», К), Лушний, Шевченко.

Семененко Олексій (пресслужба ФК «Динамо», Київ) — Лушний, Шевченко, Ващук.

Сердюк Олександр (пресслужба ФК «Динамо», Київ) — Шевченко, Ребров, Лушний.

Скюдін Олександр (телеканал «Інтер») — Лушний, Головка («Д», К), Белькевич.

Танасюк Андрій («Команда») — Шевченко, Ребров, Шовковський.

Франков Артем («Футбол») — Шевченко, Ребров, Лушний.

Чеботарьов Анатолій («Робітничі слова») — Шевченко, Лушний, Ващук.

Черевод Анатолій (ТРК «Київ») — Лушний, Шевченко, Шовковський.

Чеховський Геннадій («Спортивна газета») — Шевченко, Лушний, Ребров.

Шахов Андрій («Футбол») — Шевченко, Ребров, Лушний.

Шевченко Володимир (телеканал «Інтер») — Шевченко, Головка («Д», К), Лушний.

Шумейко Олег (телеканал «Інтер») — Шевченко, Ребров, Лушний.

Шербак Юрій (ДІНАУ) — Шевченко, Лушний, Ващук.

Яворський Анатолій («Сьогодні») — Шевченко, Лушний, Ващук.

Яремко Іван («Молода Галичина», Львів) — Шевченко, Ващук, Лушний.

Сторінку підготував  
Віктор БРАНИЦЬКИЙ.

Найкращий у нашій країні нападаючий перейшов до «Мілана»



# Наші діти — мов ті квіти. Для чужого підвіконня?

## Як онука дочкою стала

Живуть собі дід і баба. І є в них 22 онуки і сім правнуків. А дітєй тільки троє, і літ дідові з бабою лише по сімдесят. Отож, щедрими виявилися діти, охоче продовжують рід, онуками обсипають. Та й до онуків, молодих та ранніх, лелеки дуже швидко летять. Недавно баба на чергові весілля їздила — аж у Черкаси, онук там женився. Мабуть, і звідти звісткою про ще одного правнука порадують.

Отак для сторонніх може виглядати життя Григорія Йосиповича та Марії Гаврилівни Хоменків із Обітоку Радомисльського району, що на Житомирщині. Якщо знати тільки це, безхмарним воно може видатися. Особливо, коли бачиш, як рано-вранці по дорозі, залитий осіннім сонцем, бабуся йде з онучкою-третьюкласницею. Та все те справді, як осіннє сонце: дивинське через вікно — наче тепло, вийдеш надвір — холодом пробірає. І треба вислухати розповідь Марії Гаврилівни про життя-буття, щоб зрозуміти, чому так журиться, що це вона, бабуся, а зовсім не мама, споряджає маленьку Машу до школи, чому слізми течуть у старенької з очей, коли говорить про те, що разом із Машкою не йде до школи її сестричка Катруся — рівно на рік молодша, і взагалі — вже ніколи, ніколи не побачить її. Старших братів Катрусі може провідати в школі-інтернаті, а про Катрусю знає тільки, що вона за кордоном.

... Давно, дуже давно почалася ця історія — ще на самому початку сімдесятих, коли ми твердо знали, що економічна криза може бути тільки там, «за бугром», тож ніяк не скажеш, що пиячили тоді через безробіття чи несвоєчасну виплату зарплати. Любов, кажуть, зла, от і одна з дочок Хоменків, вийшовши заміж в інше село, потрапила в сім'ю, де всі пиячили. Самогон швидко засмоктав і її.

— Від пияцтва померли батьки її чоловіка, чарка вела в могилу і його самого, — діляться наболілим дід з бабою.

Від того першого шлюбу дочка мала троє діток. Хоменки-старші боляче переживали те паління. Першу крихітку вони забрали до себе, коли їй було тільки два тижні, виходили з пелюшок. Довго називала бабуся мамою, поки не познайомилася з тою, що її народила. Онука, яка фактично стала для діда з бабою дочкою, закінчила школу, вже й заміж її видали, весілля самі справили — мати її не навідалася.

— Корівку їм дали в придане — у нас тоді дві було, меблі подарували. Живуть тепер у сусідньому селі окремо від його батьків — у хаті померлої бабусі. Хата гарна, дерев'яна. Допомогати їм доводиться — троє діток уже мають, а гроші в колгоспах відомо, як виплачують. Дітей же влягнути треба. Хіба дивина, що часом і на хліб нема? А вони нам допомагають по господарству, — тішаться старенькі.

А власна непутяща дочка тим часом знайшла собі іншого п'яничку. Приживають ще п'ятеро дітей, яким ради не можуть, а точніше — не хочуть, дати. Другий чоловік теж помирає. Звичайно, батьківських прав були позбавлені. Дід з бабою забрали до себе внучку Машу ще тоді, коли їй був рік. Тепер вона вже третьокласниця.

— А Катрусю, яка на рік молодша за Машу, коли нашу дочку позбавляли материнських прав, відправили в дитячий будинок у Дениші, що неподалік Житомира. Ще четверо хлопців — у школі-інтернаті, — продовжує Марія Григорівна перераховувати своїх онуків. — Провідавши Катрусю в дитбудинку, хотіла забрати її на деякий час до себе додому. Та мені не дозволили, сказали, що в неї хворі вуха, треба лікувати. Тепер розумію, що її вже готували до відправки за кордон. Бо наступні відвідини стали для мене великою трагедією. Коли я приїхала з гостинцями, своєї Катрусі вже не застала. Заплакала, а мені сказали: «Чому ж ви так рідко до неї їздили? Її вже вдовсиріли. За кордоном їй буде краще...»

## «Хіба тепер труднощі?..»

Марія Гаврилівна звернулася зі скаргою до прокуратури: мовляв, одну внучку я виховую, хотіла виховувати і цю. Там відповіли: «Встановлено, що вона всиновлена на підставі рішечини Житомирського районного суду від 3 листопада 1997 року і в даний час перебуває за кордоном. Рішення суду відповідає вимогам чинного законодавства».

Про те, що більше ніколи не побачить онуки, М. Г. Хоменко довідалася через п'ять місяців після прийняття цього рішення судом. Нічого не поробиш: у Дениші їй справді навідуватися було непростим, бо й дорога неблизька, а пенсія відомо яка, і господарство всьому — жити ж треба, і про Машу турбуватися...

А справжній винуватиці всіх цих переживань — дочці — хоч би що. Вже й третього супутника життя собі знайшла.

Найбільше дивувало, як могло статися, що дочка збочила.

Старі ж Хоменки відразу викликають симпатію. — Чому сьогодні всі тільки й говорять про труднощі? — дивується Григорій Йосипович. — Після війни ми не скиглили і не нарікали на тяжке життя. Вдова з п'ятьма дітьми на руках сама давала їм лад...

Це в Марії Гаврилівни батько на війні загинув. Забрали в армію, коли наші вдруге відступали з села, а повоював усього кілька тижнів. Поліг в іншому кінці Житомирщини. На могилу до нього їздила. Не повернулося з війни і двоє старших братів.

Скільки себе пам'ятає, працювала в колгоспі. — Вночі трактор оре, а ми, малі, носимо для нього воду, інакше перегріється — така тоді техніка була, — поринає в спогади. — З нашими днями годі й порівнювати...

— Тепер від труднощів у Чехію тікають на заробітки, — дивується Григорій Йосипович. — А наше покоління після війни свою країну відбудовувало, тому й підняли її швидко з руїн.

Його як забрали в армію в 1944-му, то демобілізували тільки через вісім років. У колгоспі довго був біля «хімії», тобто добивав та отрутохімікатів. Заробив пенсію в 49 гривень з копійками. У дружини 37 гривень — працювала на фермі, а 21 рік — біля хмелю.

— Загубили тепер у нас і льонарство, і хмелярство, — бідається. — Залишили б у колгоспах тільки тих, хто справді хоче працювати, — не було б такого розвалу.

Біля хати Хоменків — великий город, ще й додаткову ділянку взяли. Є в хазяйстві і корова та все інше, і в хаті порядок.

От би й Маша такою працювитою виросла!

## Біля руїн

Одразу за загорожено дитячого будинку в Денишах — руїни великого палацу.

— Ви думаєте, відомий цукрозаводчик Терещенко випадково побудував його саме тут? — риторично запитує методист Олександра Довга. — Звичайно, його приваблює не тільки те, що місія тут мальовнича, а річка Тетерів просто зачаровує. Головне — тут усе дихає здоров'ям, бо Дениші — то справжній курорт. Недарма навіть найслабші діти у нас швидко набираються сил.

А надходять вони сюди дуже різними. Особливо співчуття у працівників дитбудинку викликають ті, що з сімей, позбавлених батьківських прав. Бувають серед дітей і такі, котрі звичайного хліба наїстися не можуть, бо й він рідко діставався їм від мам, яких, крім пляшків з оковитою, ніщо не цікавило.

Вистачило короткого спілкування з маленькими вихованцями дитбудинку, щоб переконатися, що, порівняно зі своїми ровесниками з дитячих садків, вони більш відкриті, охочіше йдуть на контакт з незнайомими дорослими. І зовсім не справляють враження нещасних і пригнічених. А в дитбудинку всі кімнати в килимах, і всьляких іграшок не бракує, а на обід чи сніданок подають малюкам те, чого їхні ровесники в благополучних сім'ях сьогодні часто взагалі не бачать. Коротше кажучи, не знають діти, що таке економічна криза. Та багато що було б недоступне, якби не власні сад, город, теплиця, навіть овес для власних коней свій... А ще дитбудинки ой як виховують спонсори. Їх тут перераховували довго — різні трудові колективи, а особливо релігійні громади.

— Якби не церкви, — зітхнула одна зі співбесідниць.

Справді, вдягають дітей за рахунок гуманітарної допомоги, а трохи — за взаємозаліком. Найкращий друг дитячого будинку (і будинку дитини, між іншим, теж) пан Юліан з Нью-Йорка завжди детально вивчає перед тим, як відправити одяг, скільки, чого і якого розміру потрібно. А завдяки одній із церков на дитячий стіл часто навіть червона риба потрапляє.

Отак, хоч довкола криза, та завдяки доброті людській брак коштів згладжується. А от справжні свята приходять у дитячий будинок дедалі рідше. Свято — це коли дитина знаходить нових батьків.

За роки, відколи діє новий порядок усиновлення, розроблений Кабміном, громадяни України всиновили одну дитину і одну взяли під опіку, іноземні громадяни всиновили трьох дітей. Такі цифри навели в Житомирському райвідділі освіти. А ще працівниця освітянської ниви згадала, що колись і черги на всиновлення були.

Ті цифри допомагають зрозуміти, чому в дитбудинку були раді за Катрусю. А особливо тому, що багате (здається, не тільки за нашими мірками) подружжя вдовчило не тільки Катрусю, а й ще одну дівчинку. У дитбудинку не сумніваються, що завдяки лікуванню за кордоном до малої повернеться слух.

— А що чекало б її в Облітках? Дід з бабою вже старі. Нехай хоч одній внучці раду дадуть. І де взяли б гроші на лікування Катрусі? — коментували ситуацію в різних кабінетах мої співбесідники, звертаючи увагу на слова з кабінетського документа, що «усиновлення виключно в інтересах дитини». А ще нагадували, що дівчинка перебувала на обліку в Центрі по всиновленню дітей при Міносвіті стільки часу, що відповідні органи мали право дати дозвіл на всиновлення за кордон, навіть якби вона була цілком здорова. А принаймні порівнювали наших усиновителів і закордонних. Українські громадяни прагнуть узяти на виховання якомога здоровіших дітей. А зарубіжні всиновителі охоче беруть хворих, навіть інвалідів, — це вважається показником високої моралі.



## Що скаже Катруся в 2009 році?

Чим менша дитина, тим більше в неї шансів знайти нових батьків. З крихітки легше сформулювати бажаний характер, аніж самому притиратися до маленької особистості. В області вже зафіксовано два факти відмовлення від усиновлення: переконалися — не вийшло...

Всього на Житомирщині з липня 1996 року, відколи почало діяти нове положення про всиновлення, 128 дітей знайшли нових батьків в українських сім'ях, 50 — у родинах іноземних громадян. Але ці цифри скажуть усю правду тільки тоді, коли додати: останнім часом бажаних всиновити наших дітей за кордоном більше, ніж в Україні. Бо хіба просто відважитися на це в умовах, коли ціни зростають, а зарплати падають?

Керівник обласної служби у справах неповнолітніх Інна Романова порівнює дані про всиновлення з іншими. За два останні роки позбавлення батьківських прав торкнулося долі 368 дітей. І це при тому, що суди часто відхиляють подання відповідних служб, вважаючи зібрані докази недостатніми. Адже, щоб визнати матір хронічною алкоголічкою, треба аж п'ять міліцейських протоколів. У Денишівському дитбудинку приблизно половина вихованців — відібрані в непутящих батьків через суд...

Зростає і кількість крихіток, від яких матері відмовляються після народження.

Будинок дитини, дитячий будинок, школа-інтернат, ПТУ. А що потім? Навіть у найкращі роки не виконувалася норма закону про надання квартири сиротам за досягнення 18-річного віку.

— Але тоді я могла взяти з гаманця один рубль двадцять копійок — щоб заплатити за гуртожиток за місяць. Дзвонила на підприємство — і проблему роботи й житла розв'язували, — каже Інна Романова. — Тільки, якщо й залишився десь неприватизований гуртожиток, то місяць проживання в ньому коштує 36 гривень, а роботи нема, зарплати нема... Де жити і за що жити? От і поповнюються лави порушників закону...

Про їхнє майбутнє і думалося, коли маленькі сироти декламували в дитбудинку віршички про маму.

А ще про те, що через 10 років, як передбачено відповідними нормами, Катруся, котра вже давно має інше ім'я та прізвище, має визначитися зі своїм українським громадянством, що зберігатиметься за нею до 18-річного віку. Чи буде на той час Україна державою, де домінуватиме принцип: діти наші — квіти наші, але хай вони краще ростуть на чужому підвіконні.

На дуже далекому підвіконні... Бо на своєму — розгартяш. І в державі, і в душах. Не до дітей. Тоді до кого?..

Олексій КАВУН.

Житомирська область.

І стала наша Катруся американкою



У номер

## Сонячна сковорода

Найбільша не лише в Криму, а й в Україні геліоустановка для гарячого водопостачання запрацювала в Ялтинському курортно-оздоровчому комплексі «Курпати». Змонтована підприємством «Крименергоналадка» за проектом французької фірми «Сожелерг» у рамках плану розвитку енергетики Криму — програми TACIS, вона наблизила загальну площу сонячних колекторів Великої Ялти до 5 тисяч квадратних метрів.

Установка забезпечує необхідну добову потребу в теплоенергії в 435 кВт на годину. Безперебійно подає гарячу воду 150 відпочиваючим, економить 26 тонн рідкого палива за сезон. До того ж працюватиме сонячна батарея, як вічний двигун, не зношуючись цілий рік. І не лише покращить екологічну ситуацію на південнобережжі, а й стане хорошою рекламою оздоровниці.

Послідовники «сонячних сковорода» будуть обов'язково, бо якщо нинішній французький подарунок оцінюється в 300 тисяч гривень, то «Крименергоналадка» зацікавила потенційних замовників тим, що розробила технологію виготовлення сонячних колекторів з неіржавіючої сталі вартістю в 30 тисяч гривень.

Віктор ХОМЕНКО.  
Крим.

## ... І МАВКА

### «На хвилях Світіязя»

Легенда естради Еліта П'єха, неповторний Павло Зібров, співачка весни Руслана, Степан Гіга, Віка Цигаіова та багато інших відомих і ще зовсім юних виконавців упродовж чотирьох днів тішитимуть співом глядачів четвертого фестивалю української естрадної пісні «На хвилях Світіязя», що розпочинається 5 липня на Волниці.

Своєрідність і неповторність цього пісенного шоу на найбільшому озері України Світіязі в тім, що чи не вперше в мистецькій практиці зроблено крок до поєднання сучасної естрадної пісні з фольклором, народними звичаями та обрядами. Фестиваль вдало переплітається зі святом Івана Купала, що здавна було улюбленим на Волниці.

Естраду для виступів учасників і лауреатів минулих фестивалів влаштовано безпосередньо на блакитних озерах хвилях. А глядачі матимуть також нагоду спробувати себе в конкурсі рибалок на приз «Кришталевий вугор», у пляжному волейболі, змаганнях з футболу, козацькій регаті на човнах. Щовечора на березі озера поліські кухарі пригощатимуть гостей запашною світіязькою юшкою. А в ніч на Івана Купала на фестивалю сцену вийдуть фольклорні колективи, які й розпочнуть знамениту народну забаву «Купальська ватра».

Не забули організатори фестивалю (луцька творча фірма «Ідея», директор — заслужений діяч мистецтв України Віталій Іваницький) і про конкурси анекдотів, пародію гумору. А також чарівних волонтирок. Серед пайвородливих полісянок виберуть «світіязьку мавку», на честь якої в нічному небі розквітне святковий феєрверк. Останній акорд фестивалю «На хвилях Світіязя», що здобув популярність не лише в Україні, а й за кордоном, прозвучить у стародавньому Луцьку, на великому закльовому гала-концерті.

Роман ЖИЖАРА.  
Волинська область.

## Сам себе поховав

До останків мародерів різних часів, які трапляються археологам у склепах, курганах і могилах, долучилися ще одні. Як повідомили в Кримському рескомі охорони і використання пам'яток історії і культури, загинув керченський шукач скарбів під час самочинних розкопок одного з могильників біля селища Багерове Ленінського району. Завалений ґрунтом у розпал грабунку, за даними керченської міліції, виходив на полювання за скарбами не вперше. Чи древні мерці помстилися мародеру за порушений спокій, чи сама природа? Одне ясно — правоохоронці, як і закон, не в змозі нині вберегти безцінні скарби історії цивілізації, що належать нам і нащадкам.

Віктор ВАСИЛЕНКО.  
Керч.

## Криниця для спраглих

Ось так оригінально обладнали криничку із гірською джерельною водою у Перечиському районі над автотрасою Ужгород — Львів.

# Міст із минулого в майбутнє



## Книжковий кіоск

Це вже друге, доповнене — уточнене й розширене — видання документальної повісті українського письменника й журналіста Миколи Махінчука «Обереги нашої пам'яті». Книга для читання з історії рідного краю». (Передмова І. Драча — Одеса: РВА «Аспект» 1998, 224 с.) Зреалізоване воно завдяки фінансовій підтримці Леоніда Брайченка—Петренка (США), котрий із синівського й патріотичного обов'язку зробив цю пожертву задля рідної України і світлої пам'яті свого батька, Миколи Степановича, уродження Кіровоградщини.

Знаю, що писалася повість довго й важко. Бо хоч ідеться в ній про світової слави Переяслав-Хмельницький музей народної архітектури і побуту просто неба, але це, по суті, ґрунтовне письменницьке й історичне дослідження виняткового духовного і фізичного подвигу відомого краєзнавця Михайла Івановича Сікорського та його соратників. Треба знати скупого на слово і, скажемо так, вибагливого у контактах Михайла Івановича, щоб гідно поцінувати авторські пошукування і клопоти. Щоб душа заговорила з душею, потрібна щонайменше їхня спорідненість.

Що таке створений Сікорським і його побратимами Переяслав-Хмельницький музей, аналогів якому немає у цілому світі? Це 239 об'єктів просто неба — перший у вітчизняній музейній практиці хронологічний ряд музейних експозицій від епохи палеоліту до п'ятикамерного будинку кінця XIX століття. Це 165 тисяч експонатів, в т. ч. пов'язаних з космічними дослідженнями (а починав Михайло Іванович з 32!). Щоб зібрати їх, команда Сікорського сходила майже всю Україну, побувала в архівах Москви, Кракова, багатьох інших міст країни й Європи.

Музей музеїв, полімузей. Його органічні частини й складові — музеї одягу, хліба, бджільництва, кобзарського мистецтва, філософа Григорія Сковороди, архітектора В. Заболотного (автора проекту будинку Верховної Ради України), вітчизняного винахідника в галузі електрозварювання М. Бенардоса, єдиний у світі музей класика єврейської літератури Шолом Алейхема, переяславського уродженця.

Особливо зачаровує музей українського рушника. Адже рушник — не тільки ужиткова (при ручі) річ. Він — своєрідний оберіг

українця, бо супроводжував його усе життя, при всіх обрядах та ритуалах — від народження, хрестин, весілля і до останнього побитку на грішній землі — навіть труна в могилу спускалася на рушниках, а не як тепер — на мотузках, що є принизливо-цинічно. Загалом усе, що зібрано в музеї музеїв (їх загалом 22, на черзі — музей історії філософії України), засвідчує високість нашого національного духу, непересічність надбань української матеріальної культури, безцінність історичного досвіду народу, місія якого, на жаль, так і зосталася до кінця не реалізованою.

Микола Махінчук доводить це на численних фактографічних матеріалах, невеличких історичних екскурсах-розвідках, його стримано-розважлива оповідь спонукає до глибоких роздумів. Він не послугується захвальними епітетами, пояснюючи феномен Сікорського, академіка музейної справи, першокласного дослідника з колосальною інтуїцією, опертою на глибокі знання. Людину, яка свідомо відмовилася від такого лютого всім нам его, — 17 років прожив він у музейній кімнаті, що була йому і за кабінет. Його аскетизм — не жертва на оltар якоїсь абстрактної ідеї, примхли-



вої Богині-Слави, а вияв благородного служіння Вітчизні, народові. «Він, — підкреслює у вступному слові І. Драч, — уособлює в собі безконечний ряд поколінь, який з глибини століть несе мистецтво України нам, людям кінця другого тисячоліття, і всім еством прагне, щоб цей ряд не переривався».

Прийдіть і поклоніться! Прийдіть у Переяславський диво-музей, поклоніться його творцям, порозкошуйте душею, очистіться від скверни буднів. І відчуєте, що ви вступили на калиновий міст — міст із минулого в майбутнє.

Володимир БУРБАН  
заслужений працівник культури України,  
член Спілки письменників України.

# Дорослі відпочинуть потім. Спершу — малеча

Сосновий бір і лісове різном'я на вертають у світ дитинства. І я, геть забувши про свої 50 з гаком, разом з юними господарями дитячого оздоровчого табору «Чайка» до хрипоти «болію» за учасників конкурсу «Поклик джунглів». Таких улюблеників тут набралось чималенько — і тата, і мамі, бабусі й дідусі, що прибули на суботню зустріч до своїх улюблених чад.

Найстаріший літній табір обласного центру розкинувся в урочищі Баранівка за якусь сотню метрів від мальовничих берегів Псла. Тут свого часу черпали натхнення Чехов і Чайковський. У першу зміну (всього їх буде чотири) в ньому відпочивають 450 хлопчиків і дівчаток — переважно дітей трудівників Сумського машинобудівного об'єднання імені Фрунзе. Турбуються про цю дзвінкоголосу гамірливу юрбу директор Віктор Коробченко, вожаті Сергій Вишневський, Наталя П'ятковська, Віталій Киричук, Ольга Обухова, медсестри Елізабета Землюк і Ольга Назаренко, шеф-кухар Олена Сурай...

Тут дивовижне містечко атракціонів. У розпорядженні дітлахів карусель, кілька спортивних майданчиків, тенісний корт, кіноclub, де постійно працюють близько десяти гуртків за уподобанням.

Весело дітвора в «Чайці», цікаво. То свято Нептуна, то Івана Купала. А скільки конкурсів? Від «Трьох кораблів» і «Угадай мелодію» аж до міжгалактичного «Елганта» і малих олімпійських ігор. Є тут навіть біржа праці зі своєю валютою — «чаксами», за які можна навісправжжю скуштувати в табірному «ресторані» святковий обід або замовити на дискотеці для своєї «дами» пісню чи танець. Усе літо в таборі діє лікувальний профілакторій, де, в разі необхідності, до послуг маленьких пацієнтів кабінети фізіотерапії та голкотерапії, підводний душ, душ Шарко тощо.

Харчування тут — гріх скажитися. Годують, як у санаторії, п'ять разів на день. На сніданок, обід і вечерю неодмінно м'ясна страва. І, само собою, овочеві салати. А ще — апельсини, банани, солодоші.

Батьки навіть дивуються: звідки такий достаток за нинішньої до-рожнечі?

— Коли б не профспілковий комітет та адміністрація об'єднання, — каже директор Віктор Коробченко, — то наша «Чайка» високо не літала б. Профком разом з підприємством фактично взяли на себе всі витрати на його утримання. Путівка в «Чайку» коштує 200 гривень, проте батьки виплачують лише 10 відсотків її вартості. А діти з малозабезпечених родин, яких у кожному з чотирьох заїздів набирається мало не третина, взагалі відпочивають майже безкоштовно. Літній відпочинок 1800 особам обійдеться в 350 тисяч гривень.

— Не менше дбають про оздоровлення дітей під час канікул працівники сумських об'єднань «Селмі», «Сумхімпром», «Насосенергомаш», шосткинської «Свеми», Охтирського нафтогазодобувного управління, — розповідає працівник обласної ради профспілок Ніна Чередниченко. — Немає також відбою від бажаних оздоровити підрастаючу зміну в таборах «Сокіл», «Зоря», «Орлято», «Пролісок»...

Не залишилося осторонь цієї важливої справи і керівництво області. За розпорядженням голови

облдержадміністрації на дитячий літній відпочинок з обласного бюджету та різноманітних фондів додатково виділено близько 2 мільйонів гривень.

Так, завдяки спільним зусиллям на нинішніх канікулах майже в трьох десятках таборів (цього року їх відкрито на третину більше, ніж у попередні роки) набереться сил понад 14 тисяч школярів Сумщини, в тому числі більш як 2 тисячі дітей-сиріт та з родин опікунів. Ще понад 6 тисяч буде оздоровлено в профільних таборах на базі позашкільних закладів, близько тисячі дітей відпочинуть у 11 таборах праці та відпочинку, створених при колективних сільськогосподарських підприємствах області.

Владислав ЖМУРКОВ.  
Сумська область.

## Щоб літо не кінчалось

Один мільйон 260 тисяч гривень виділено з обласного бюджету Вінниччини на оздоровлення під час літніх канікул дітей-сиріт і вихованців інтернатів. У десяти оздоровчих таборах області перебувають також переможці шкільних олімпіад, діти, батьки яких загинули на виробництві, кращі учасники художньої самодіяльності, спортсмени.

Як зазначається в розпорядженні голови облдержадміністрації Миколи Чумака, кошти на організацію відпочинку названих категорій дітей мають бути виділені з місцевих бюджетів.

Віктор СКРИПНИК.



# День на Полікурівському пагорбі



Соціальний зріз



Я піднімалася серпантином дороги на знаменитий ялтинський пагорб. Там, на Полікурівському, розташований Науково-дослідний інститут фізичних методів лікування і медичної кліматології імені І. М. Сеченова, який у травні відзначив 85-річчя з дня заснування. Один день, проведений поруч з його директором Сергієм Солдатченком, допоміг відповісти на чимало запитань.

Після знайомства він сказав:

— За п'ять років керівництва я нічого не кидав на півдорозі: оснастили клініку найновішим обладнанням, створили діагностичний і комп'ютерний центри, газ провели, церкву відбудували, серйозно парком зайнялися.

Сергій Сергійович раніше другої ночі відпочивати не лягав. Проте робочий день його розпочинається після восьмої...

Першою прийшла з доповіддю головний бухгалтер. Фінансові проблеми після серпня дев'яносто восьмого дуже ускладнилися. Найсуттєвішою лишається велика заборгованість з комунальних виплат.

Потім директор зі своїм заступником розв'язував питання, пов'язані з поточним і капітальним ремонтом приміщень інституту.

На зустрічі з головним лікарем ішлося про заповнення бюджетних ліжок у клініках: 110 місць мешканцям Криму надано для лікування безплатно.

У пульмонологічній клініці доктор медичних наук Солдатченко консультував хворих, коректував здійснювану терапію.

Ще годину витратив на розв'язання поточних питань.

— У мене немає прийомних днів, — пояснив мені Сергій Сергійович. — Будь-хто може до мене зайти, і, коли є час, ми все вирішимо.

Опівдні я була присутня на нараді керівників підрозділів. Двадцять років

інститут займається ефірними оліями. Що робити далі? Продовжувати теоретичні дослідження чи створити відповідну базу для випуску продукції? З цим запитанням директор звернувся до науковців.

Меті своєї — наочно переконати колег у тому, що нічого надприродного за кордоном не створюють, — гадаю, він досяг. П'ять тисяч років людство застосовує ефірні олії і не розчарувалося в них. Крим має знайти свою нішу в цій древній і надзвичайно багатобачущій справі.

Нарада закінчилась, і Сергій Сергійович запросив мене на обід.

За годину ми знайомилися з володіннями інституту. На території 25 гектарів у різних кінцях Ялти розташовано 30 інститутських приміщень. Відстань між ними до 7 кілометрів. Зрозуміло, я побачила лише частину унікальної території.

Подорож Полікурівським пагорбом із Сергієм Солдатченком залишила незабутнє враження: старий парк, частина заповідної масандрівської території, меморіальний цвинтар, на якому знайшли вічний спочинок немало відомих людей, і серед них — письменник Степан Руданський, художник Федір Васильєв, божественної краси церква св. Миколая, побудована 1916 року за проектом і під особистим керівництвом талановитого архітектора В. Максимова...

Вже у сутінках повернулися до Пирогівки, головного інститутського корпусу.

— Мені складно, — зізнався Сергій Сергійович, — доводиться постійно переключатися: від проблем забезпечення водою — до лекцій у Кримському медичному університеті, до роботи над дисертаціями, якими я керую.

За такого рваного, як він сам визначив, ритму учений зумів написати чотири книжки, одержати три патенти на винаходи в галузі діагностики, взяти участь у розробці лазерного апарату «Пульсар» і ароматерапевтичного препарату «Поліол», дозволеного для застосування Міністерством охорони здоров'я України.

За визнанням самого Солдатченка, діяльність ускладнює йому життя те, що він головує в Українській проблемній комісії фізіотерапії та курортології і у спеціалізованій Раді із захисту докторських дисертацій. Це відчула і я: нашу бесіду постійно переривали дзвінки. Телефонували із Євпаторії директор Українського інституту дитячої курортології Микола Павлович Дригівський, потім — професор Київської медичної академії Іван Захарович Самосюк. Телефонували дисертанти з Одеси та Донецька...

... Коли йшли з Пирогівки, в Ялті вже була ніч. Мій супутник пояснив, що під час бурі зламався прожектор, який освітлював територію. Коли немає грошей, доводиться миритися з темрявою.

І все ж без світла прожектора жити можна. Нємисливо важко без іншого світла — світла надії. Сергій Солдатченко сильна людина, у родині його з дитинства привчили не скаржитися, питати з себе. Подолав він разом із колективом і нинішні труднощі. За однієї, звісно, умови, що її сам сформулював:

— Щоб зберегти інститут, потрібен особливий підхід. І в першу чергу — розуміння і допомога властей Криму.

Тамара ЛЮДНА.

Ялта.

## Було братерство — стало партнерство

70 млн. євро мають потрапити вченим у країнах СНД в 1999 році, якщо ті візьмуть участь у п'ятій програмі ІНТАС (міжнародна асоціація сприяння науковому співробітництву між ученими з нових незалежних країн колишнього Радянського Союзу та вченими країн — членів Європейського союзу). Шойно в Києві цю програму представляли голова секретаріату ІНТАС Девід Голд і голова Комітету з питань науки та інтелектуальної власності Станіслав Довгий.

Взяти участь у програмі може будь-який колектив, що працює у сфері фундаментальних та прикладних наук. Для цього йому необхідно знайти такого самого партнера в країнах СНД і ще двох у країнах Європейського союзу. Спільно розробити і надіслати на конкурс в ІНТАС свій науково-технічний проект. Незалежні експерти з країн ЄС визначать краї розробки, і наприкінці року переможці отримають гранти.

Конкурс розпочався 23 квітня і закінчується 31 серпня о 12 годині за бельгійським часом. Тож бажаючи можуть надіслати свої проекти. Додаткову інформацію можна одержати в координаторів, тобто в Комітеті з питань науки та інтелектуальної власності, за телефоном 225-32-16.

Наскільки це перспективно, можна судити з досвіду попередніх років. Українські науковці вже брали участь у відкритих конкурсах четвертої рамкової програми ІНТАС, яка проходила з 1995 по 1998 роки. За цей період було підтримано більш як 250 проектів за участю українських учених. Їх профінансували на загальну суму понад 11 млн. євро. Себе виграла в кожному конкурсі в середньому 18 відсотків грантів.

Насамкінець додамо: Захід прекрасно розуміє, що в пострадянських країнах солідна наукова база, а вчені — висококваліфіковані професіонали. Проте їхні знання почасти безперспективні, бо не мають застосування на батьківщині. Тому й вирішено було об'єднати зусилля наших та західних фахівців: ідеї наші, а гроші їхні. Отож, чому б не спробувати?

Михайло ЛІВАНДОВСЬКИЙ.



Оголошення

Арбитражный суд АР Крым (333000, г. Симферополь, ул. Карла Маркса, 18) возбудил дело №2-6/5818 от 01.07.99 г. о банкротстве Производственного Предприятия «Титан-Супер» (юридический адрес: 334902, АР Крым, г. Армянск, м-он Корьяво, д. 20 кв. 134, р/с 26008257520001 КРУ КБ «Приватбанк» г. Симферополь, МФО 384436, ОКПО 25137556).

Арбитражный суд принимает заявки кредиторов и санаторов в течение месяца со дня публикации объявления.

Арбитражный суд Полтавської області (314000, Полтава, вул. Зигіна, 1) порушив справу №10/18 про банкрутство Диканьського райкоопзаготпромторгу Полтавської області; р/р 26007200024001 в АК, МФО 331092, смт Диканька Полтавської області (Полтавська область, смт Диканька, вул. Куйбишева, 12). Претензії кредиторів приймають протягом місяця з дня опублікування оголошення.

У інформації про другу емісію акцій відкритого акціонерного товариства «Діпробудмашина», надрукованого в газеті «Голос України» 10.06.1999 р. п.3.5 потрібно читати в такий редакції: випускаються прості іменні акції номінальною вартістю 0.01 грн. кожна в кількості 12254250 шт. на суму 122542,5 грн.

Державне підприємство громадського харчування «Студентська їдальня Державної Академії легкої промисловості України № 313» повідомляє про свою реорганізацію шляхом приєднання до державної Академії легкої промисловості України. Кредиторам звертатися за адресою: 252011, Київ, вул. Немировича-Данченко, 2, тел. 291-72-83.

## До відома громадськості

Одеський судноремонтний завод «Україна» звернувся до національної комісії з питань регулювання електроенергетики України з проханням про видачу ліцензії на здійснення підприємницької діяльності, пов'язаної з передачею електричної енергії по місцевим електричним мережам на території міста Одеси.

Поштова адреса: 270003, м. Одеса, вул. Гефта, 3.

Тел.: 20-54-49, 20-55-25.

Факс: (0482) 23-52-33.

## ОАО «Николаевский маслосырзавод»

сообщает, что 18 августа 1999 года, в 11.00, в красном уголке завода по адресу: г. Николаев, ул. 5-я Слободская, 110 состоится общее собрание акционеров.

Повестка дня:

1. Отчет председателя правления ОАО «Николаевский маслосырзавод» за первое полугодие 1999 года.
2. Основные направления развития ОАО «Николаевский маслосырзавод» в 1999-2000 гг. Утверждение договоров и соглашений, превышающих полномочия правления.
3. Перевыборы членов правления и членов наблюдательного совета.
4. Внесение изменений в устав ОАО «Николаевский маслосырзавод».

Регистрация участников с 8.30.

Арбитражный суд Киева порушил справу про банкрутство:

МПП «Ліна» (Київ-232, вул. Сабурова 4, кв. 47; р/р 260070067500 в АБ «Брокбізнесбанк» код 22898958) справа № 15/332 від 15.06.1999 р.; ТОВ «Стела-97» (Київ-94, вул. Червонокачка, 61; р/р 26000141130088 у Дніпровській філії АКБ «Таврія», код 24733049, справа № 15/1333 від 15.06.99 р.; кооперативу «Пульсар» (Київ-217, вул. Закревського, 29, р/р 26001301300002 в АТ «Градобанк», код 21567159) справа № 15/334, від 15.06.99 р.

ЗАТ «Метеорит» (Київ-217, вул. Закревського, 15; р/р 26006301380420 у Ватутинському ПІБ м. Києва, МФО 322283; код 23159200) справа № 15/336 від 15.06.99 р.

ТОВ «Пікарді» (Київ-156, пр. Лісовий, 22, кв. 140; р/р 26008068901 в АКБ «Олбанк», код 23727673) справа № 12/358-б від 09.06.99 р.)

МПП «Промінь-93» (Київ-660, вул. Магнітогорська, 1; р/р 26009301000985 в АК «Трансбанк» код 21561122) справа № 12/359-б від 09.06.99 р.

ТОВ «Ревверс» (м. Київ-217, вул. Закревського, 15; р/р 18467562 в АБ «Ажіо»; МФО 300175, код 23159157) справа № 4/294-б від 17.06.1999 р.

ПП «Фабор-Мода» (м. Київ, вул. Броварський проспект, 51; р/р 26009301380535/980 в Ватутинському ПІБ м. Києва; МФО 322283; код 24916494) справа № 4/295-б від 17.06.99 р.

ТОВ «ВВС» (Київ, с. Троєщина, вул. П. Запорожця, 18; р/р 26002301380651 у Ватутинському відділенні ПІБ, Київ, код 21619318) справа № 4/297-б від 17.06.99 р.

ПП «Фірма Том-Ван» (Київ-225, вул. Каштанова, 13, кв. 210; р/р 26006001129 в АБ «Еталон», код 21698306) справа № 4/298-б від 17.06.99 р.

Претензії кредиторів і заявки можливих санаторів приймають протягом місяця з дня опублікування цього оголошення.

Товариство з обмеженою відповідальністю «Юридична компанія «Ел. Бі. СЕРВІС», ідентифікаційний код 25392662; юридична адреса: м. Київ, вул. Володимирська, 82 г, повідомляє про зменшення статутного фонду до суми: 8437,50 (вісім тисяч чотирьох сотень тридцять сім гривень п'ятдесят копійок). Звертатися за тел. 443-57-63.

Повідомляємо, що з ініціативи акціонерів, що в сукупності володіють більше 10 % акцій загальної збори акціонерів ВАТ «Київське спеціалізоване АТП-1001» відбулися 27 серпня 1999 року о 12.00 за адресою: Київська обл., Києво-Святошинський р-н, м. Вишнєве, вул. Ломоносова, 34, в приміщенні Вишньовського СРСУ, 3-й поверх.

Порядок денний:

1. Звіт Голови Правління про підсумки фінансово-господарської діяльності товариства за 1998 рік.
2. Звіт Ревізійної комісії.
3. Розподіл прибутку за 1998 рік та затвердження планового розподілу прибутку на 1999 рік.
4. Прийняття статуту в новій редакції.
5. Вибір керівних органів ВАТ.
6. Визначення стратегії розвитку та основних напрямків діяльності товариства.
7. Збільшення розміру статутного фонду ВАТ на суму індексації вартості основних фондів.
8. Затвердження угоди з незалежним реєстратором.

Регістрація акціонерів з 10.00 до 11.30. При собі мати паспорт.

Товариство з обмеженою відповідальністю «Перієтр».

Арбитражним судом Київської області (м. Київ, вул. Жилинська, 58-«Б») порушено справи про банкрутство відносно:

— ТОВ «Елегія» (м. Славутич, Ризький кв., 9/25), номер справи 107/126-99, р/р № 2600010340001 в Славутичській філії АБ «Київська Русь» (м. Славутич, Ризький кв., 4);

— ПП «Оберон» (м. Славутич, Ризький кв., 6/51), номер справи 106/126-99, р/р № 2600710406001 в Славутичській філії АБ «Київська Русь», (м. Славутич, Ризький кв., 4).

Кредитори та можливі санатори можуть звертатися до суду протягом місяця з дня опублікування оголошення.

Арбитражним судом Вінницької області (м. Вінниця, вул. Хмельницьке шосе, 7) порушено справи про банкрутство:

1. Справа № 174/8-108, закритого акціонерного товариства «Украторембудмонтаж» (м. Вінниця, вул. Тарногородського, 36; р/р 26003301216 в ПІБ).

2. Справа № 366/5, Вінницького державного госпрозрахункового комбінату побутового обслуговування Прикарпатського військового округу (м. Вінниця, вул. Липовецька, 1; р/р 260033110328 в УСБ).

3. Справа № 383/5, товариства з обмеженою відповідальністю «Оргтехбуд» (м. Вінниця, вул. Гоголя, 2; р/р 2467716 в ПІБ).

Письмові заяви з майновими вимогами до боржника приймаються згідно із Законом України «Про банкрутство».

Арбитражним судом Черкаської області порушена справа № 08/1246 про банкрутство КСП «Озериченське», с. Озериче, Канівського району.

Кредиторам та можливим санаторам звертатися протягом місяця з дня опублікування даного оголошення в арбітражний суд Черкаської області за адресою м. Черкаси, проспект Шевченка, 307.

Ликвидационная комиссия по Луганскому государственному производственному коммерциализированному предприятию «Геолог» предлагает к продаже объекты недвижимости:

— магазин № 6 — г. Лисичанск, пос. Березово, площадь 185 кв. м. стоимость 6.198 грн.;

— столовая № 1 — г. Лисичанск, ул. Ленинградская, 131; площадь 250 кв. м. стоимость 11 947 грн.

Срок подачи заявлений — 30 дней с момента публикации объявления.

За справками обращаться по телефону в г. Луганске:

53-23-28, 52-32-08.



## Астрологічний прогноз на 5 — 11 липня

**ОВЕН.** Будьте особливо обережними і економними, оскільки можна упустити вигідного клієнта або втратити поручительство. Відкнітьте старі звички, відважуйтеся на зміни у любовному житті, зробите незвичний і вигадливий крок.

**ТЕЛЕЦЬ.** Приготуйтеся — партнер почне рішуче діяти і зробить вам сюрприз. Нові особисті стосунки навряд чи дійдуть до бажаних. Сімейне питання вирішиться позитивно, вдома з'являться несподівані гроші.

**БЛИЗНЯТА.** Ваші шанси спочатку були такими багатообіцяючими, а тепер ризикнете не одержати те, на що мали право. Важко знайти іншу роботу і одержати потрібне замовлення. Темі розмов і поїздки докорінно зміняться. Чим швидше зможете переключитися, тим вигідніше становище займете.

**РАК.** Надто активні й самовпевнені, але неперевершені в любовних стосунках. Не робіть дорогих і великих покупок. Втрачену суму можна відновити, підзаробивши за наймом або за допомогою поїздки.

**ЛЕВ.** Втягнетеся у відкриту боротьбу з тим, хто за посадою вищий за вас. Не змінюйте місця проживання, не купуйте, не продавайте квартири — витрати будуть більшими, ніж планувалося. Краще буде, якщо ви зробите перерву в роботі, візьмете відпустку.

**ДІВА.** Ви опинитеся наодинці з проблемою, посваритеся з родичами. Доведеться активно попрацювати ліктями, щоб дістати потрібний папірець, візу, інформацію. Якщо зміниться звичний режим, то можете змінити долю.

**ТЕРЕЗИ.** Доведеться засукати рукави, попрацювати фізично або буквально поборотися за належну оплату вашої праці. Втратите більше, ніж слід. Відновиться втрачений зв'язок, а карколомне знайомство буде як свіже повітря.

**СКОРПІОН.** Нелегко дається виконання спільної роботи. Неохоче йдете на поступки і компроміс. Досить швидко з'явиться раптове рішення, що здатне повернути всі невизначені питання у нове обнадійливе русло.

**СТРІЛЕЦЬ.** Відпочинок на морі може зіпсуватися через проблеми із здоров'ям — вашим або рідних. Змініте плани — переключайтесь на інший маршрут, знайомтеся з новими людьми, використовуйте інші види зв'язку.

**КОЗЕРІГ.** Не досить тактовні з близькими людьми, дуже ревниві й мариотратні. Викрутитеся завдяки колективному єднанню. Отримаєте допомогу від груп людей або через посередника. Перейдете до іншої категорії, яка дає нові права.

**ВОДОЛІЙ.** Житлове питання розв'яжеться несправедливо. Усі незручності — це тільки на краще. Незабаром усе зміниться — знайдете об'єкт більш цікавий і симпатичніший.

**РИБИ.** Хотіли поїхати відпочити далеко і надовго, але доведеться поїхати ближче і на короткий термін. Рідні намагаються втягнути вас у конфлікт. Свіжа повнина, пове середовище або новий співробітник будуть для вас найкращим стимулом.



### Фото з конверта

Оце машина, не те, що моя, виросту — теж таку куплю...

Фото Сергія КУЗНЕЦОВА.  
Київ.



### Церковний календар

## Хто влітку не ледарює, той взимку біди не чує

**6 ЛИПНЯ** — Горпини Купальної. Цей день вважається одним з найкращих для заготівлі лікарських трав. Люди до сходу сонця вирушали в ліс і на левади, щоб заготовити природними зіллями.

**7 ЛИПНЯ** — Купайла, Івана Купала. Дуже давнє свято краси, молодості й самоочищення. З ним пов'язані цікаві обрядодіяння біля води. У цей день готилися обов'язково купатися.

### Прикмети липня

Високо в небі в'ються ластівки — утримається ясна погода. Грім гримить довго й невразно — на тривалу не погоду, недовго, різко й лунко — невдовзі буде сонячно. Чим зеленіша веселка, тим ясніший буде дощ. Літній ранковий туман — на ясну погоду. Вода в річці піниться — за день чекай дощу, чорніє — буде буря.

## Усі дороги ведуть до Криму

— Термін перебування автотуристів на території Криму без реєстрації автомобіля залишився колишнім, — розповідає заступник начальника УДАІ Криму Володимир Шкаберин. Без постановки на облік в ДАІ вони до двох місяців можуть експлуатувати в Україні належні їм автомобілі з іноземною реєстрацією, а також у випадках перевезення вантажів і пасажирів.

Співробітники кримської ДАІ підготувалися до початку курортного сезону якнайстаранніше: на стаціонарних постах кожному автотуристу вручають карти-схеми автомобільних доріг Криму з рекомендаціями щодо експлуатації автомобіля в нинішніх умовах. Сюди ж внесена й інформація про розташування підрозділів ДАІ

в містах і селищах, позначено аварійно небезпечні ділянки трас і доріг, місця найбільшої концентрації викрадених автомобілів. Та якщо порушити правила дорожнього руху автотурист — спуску теж не буде, особливо за керування авто в нетверезому стані: заберуть посвідчення водія і відправлять за місцем постійного проживання для прийняття законного рішення.

Кримські дороги ще не досягли ідеального стану, але багато для цього робиться. Повністю оновлено Ялтинську трасу, в Сімферополі відремонтовано центральні вулиці, скрізь зроблено нові розмітки.

Нинішнього сезону складно буде автогонщикам: при виїзді з Криму всі станційні пости ДАІ устатковані протигонними відеосистемами «Ка-

ріна». Виїхати з сонячного півострова на вкраденому авто просто неможливо.

Стали погодженими дії ДАІ й митниці: підписано документ, згідно з яким на територію України іноземним громадянам дозволено в'їжджати на особистому автотранспорті на 2 місяці без реєстрації.

Під час в'їзду кожен громадянин може мати при собі до 10 тис. доларів США, звісно, внесених до декларації. При виїзді — скільки залишиться. На автомобіль, яким їдуть до Криму, теж треба заповнити митну декларацію. Отже, в добрий час! У Криму вам допомогатимуть провести відпустку без неприємностей — лише з приємними враженнями.

Віктор ХОМЕНКО.

### Смачного!

## Холодний борщ литовський

Збийте 600 грамів кефіру з сіллю, додайте 300 грамів води, 200 грамів нарізаного соломкою відвареного буряка, зелену цибулю та кріп. Подаючи на стіл, покладіть в тарілку нарізане варене яйце і сметану. На гарнір подайте гарячу варену картоплю, посипану кропом. Смачного!

Ганна КИСЛА.

Полтавська область.

### Усміхніться!

## Поговорили

Свекруха до невістки: — У хаті не прибрано, сніданок не готовий, корова не доєна, свиня голодна...

Невістка: — А ви сидите на кріслі та тільки язиком теліпаєте!  
Іван МАРТИШКО.  
Львівська область.

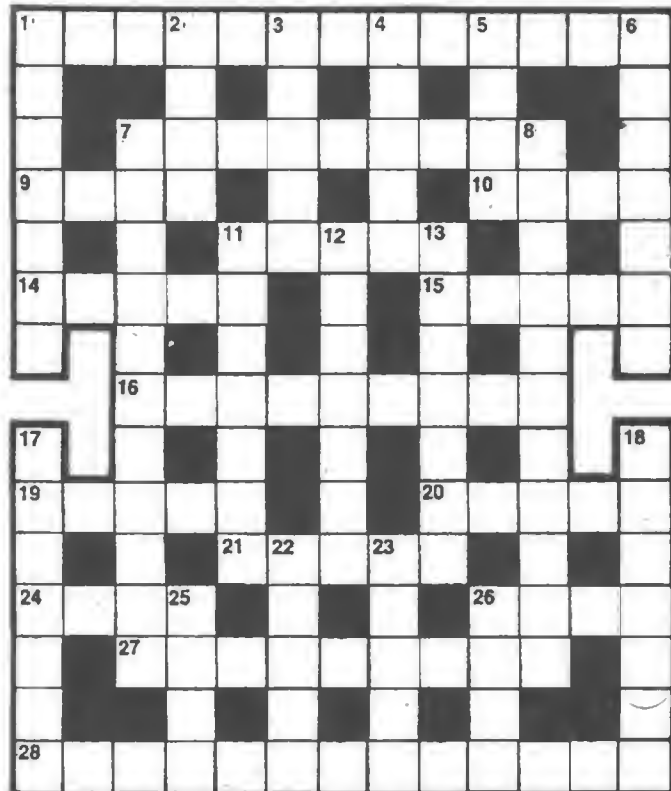
## КРОСВОРД

**По горизонталі:** 1. Пристрій у фотокамері, який забезпечує синхронність дії затвора та імпульсного освітлення. 7. Засновник Асканії-Нової. 9. Латиський письменник, писав про Т. Шевченка. 10. Ватажок селянського повстання проти польських експлуататорів у Галичині. 11. Ім'я відомого італійського мандрівника, який пройшов від Венеції до Пекіна. 14. Тропічна рослина родини амаралісових. 15. Неодноразовий прем'єр-міністр Франції. 16. Місцина для випробування танків. 19. Вид гравюри. 20. Основа, каркас. 21. Рідина, що підвищує стійкість бензину. 24. Журнал у Львові, що його редагував І. Франко. 26. Співак-імпрровізатор у ряду азійських народів. 27. Персонаж «Слова о полку Ігоревім». 28. Войовничий цар Ассирії.

**По вертикалі:** 1. Світські феодалі в Японії. 2. Енкаведист, який допитував академіка М. Вавилова. 3. Сестра Лесі Українки. 4. Прихильник орфізму у стародавній Греції. 5. Половина футбольного матчу. 6. Товарне відділення, приміщення. 7. Людинолюбство. 8. Допоміжна історична дисципліна, яка вивчає історію карбування монет. 11. Генератор струму в двигуні внутрішнього згорання. 12. Відскакування кулі від поверхні, об яку вдарились. 13. Складовий тон основного звуку. 17. Глава роду у відомій сазі Д. Голсуорсі. 18. Гомо советікус у творі М. Булгакова «Собаче серце». 22. Капшук для тютюну. 23. Напад. 25. Пристрій для вилову мін у морі. 26. Дочка візантійського імператора Мономаха, дружина князя Всеволода.

Відповіді до кросворда, опублікованого 26 червня

1. Корона (ворона). 2. Возний. 3. Собака. 4. Голова. 5. Бузина. 6. Булава. 7. Сердюк. 8. Перина. 9. Гайдар. 10.



Хандра. 11. Мундир. 12. Бурдюк. 13. Регіон. 14. Бендер. 15. Третій. 16. Арбітр. 17. Тронка. 18. Тритон.



Мал. Віктора ПОПОВА.

Редактор номера Анатолій СОЛОНСЬКИЙ.  
Перший заступник головного редактора Анатолій ГОРЛОВ.  
Редколегія: Олександр БІЛИК, Леонід БРОВЧЕНКО, Віталій ЖЕЖЕРА, Володимир КРАСНОДЕМСЬКИЙ, Світлана ПИСАРЕНКО, Сергій ПРАВДЕНКО, Анатолій СОЛОНСЬКИЙ, Віталій СУДДЯ.

- ♦ За зміст та достовірність інформації у рекламних публікаціях відповідальність несе рекламодавець.
- ♦ Редакція не завжди поділяє позицію авторів публікацій.
- ♦ За точність викладених фактів відповідальність несе автор.
- ♦ Рукописів не повертаємо.
- ♦ Листування з читачами — тільки на сторінках газети.

Свідчення про реєстрацію періодичного друкованого видання — КВ № 1 від 26.05.1994 р.

Газета виходить 5 разів на тиждень (крім неділі й понеділка) українською і російською мовами. Індекс 60955. Загальний тираж 236860.

Комбінат друку видавництва «Преса України». 252047, Київ-47, проспект Перемоги, 50

Зам. 0311120.  
2 3 4 5 6 7 8 9

## Голос України

Газета виходить з 1 січня 1991 року.  
Адреса ВР України: 252019, м. Київ-19, вул. М. Грушевського, 5.  
Адреса редакції: 252047, Київ-47, вул. Нестерова, 4.  
ТЕЛЕФОНИ: для довідок — 441-88-23; телефакс — 224-72-54; відділ реклами — 441-86-50, 441-89-34, 441-89-44; телефакс — 449-85-62.  
E-mail: sekret@golos.reic.com